КНИГА ЭККЛЕЗІАСТА.

(ПЕРЕВОДЪ СЪ ЕВРЕЙСКАГО.)

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

1861.

От С. Петербургскаго Комитета Духовной Цензуры печатать позволяется. Апрѣля 3-го, 1861 года.

Цензоръ *Архимандритъ Фотій.*



ВЪ ТИПОГРАФІИ ДЕПАРТАМЕНТА УДѢЛОВЪ.

ЕККЛЕЗІАСТЪ.

ГЛАВА I.

1. Слова проповѣдника, сына Давидова, царя въ Іерусалимѣ.

2. Суета суетъ, сказалъ проповѣдникъ, суета суетъ—все суета!

3. Что за выгода человѣку отъ всѣхъ трудовъ его, что трудится онъ подъ солнцемъ?

4. Одно поколѣніе приходитъ, другое отходитъ, а земля пребываетъ вѣки.

5. Восходитъ солнце и заходитъ солнце и поспѣшаетъ къ тому мѣсту, гдѣ оно восходитъ.

6. Пойдетъ къ югу, поворотитъ къ сѣверу; кружится, кружится на ходу своемъ вѣтеръ, и *снова* начинаетъ вѣтеръ круженіе свое.

7. Всѣ рѣки текутъ въ море, но море не переполняется; къ тому мѣсту, куда текутъ рѣки, онѣ постоянно текутъ.

8. Всѣ вещи трудно *выразить*; человѣкъ не въ силахъ переговорить *о нихъ*; не насмотрится глазъ досыта, не наслушается вдоволь ухо.

9. Что было, то и будетъ, и что дѣлалось, то и будетъ дѣлаться, и нѣтъ ничего новаго подъ солнцемъ.

10. Бываетъ нѣчто, о чемъ говорятъ: смотри, это новость; но это давно было уже—еще въ прежде бывшіе вѣки.

11. Нѣтъ памяти о *людяхъ* прежнихъ, да и о послѣдующихъ, что́ будутъ, не останется памяти у тѣхъ, которые будутъ послѣ.

12. Я проповѣдникъ былъ царемъ израильскимъ въ Іерусалимѣ.

13. И рѣшилъ я въ сердцѣ своемъ испытать и изслѣдовать разумно все, что дѣлается подъ небомъ: эту трудную заботливость далъ Богъ сынамъ человѣческимъ, чтобы мучили себя ею.

14. Видѣлъ я всѣ дѣла, какія дѣлаются подъ солнцемъ, и—вотъ, все суета и бѣганіе за вѣтромъ.

15. Искривленнаго нельзя выправить, и когда ничего нѣтъ, нѣтъ чего и считать.

16. Размышлялъ я самъ въ себѣ: вотъ у меня мудрости много, много,—болѣе всѣхъ, которые господствовали прежде меня надъ Іерусалимомъ, и сердце мое чувствуетъ *въ себѣ* много мудрости и знанія.

17. И обратилъ я сердце мое, чтобы познать мудрость и вѣдѣніе, безуміе и глупость, и узналъ, что и это пустыя затѣи.

18. Потому что при обиліи мудрости, много безпокойства и кто пріумножаетъ свѣденія, пріумножаетъ себѣ огорченія.



ГЛАВА II.

1. Сказалъ я въ сердцѣ своемъ: дай, попытаю усладить тебя веселіемъ, и испытай добро; но и это суета!

2. Смѣху сказалъ я: безуменъ *ты*, а о радости: что доставляетъ она?

3. Сдѣлалъ я самъ съ собою опытъ: тѣло свое сталъ утучнять виномъ, а сердце свое повелъ *путемъ* мудрости, придерживаясь и глупости, пока не видно станетъ для меня: въ чемъ *поставляютъ* добро сыны человѣческіе, которые провождаютъ подъ небомъ немногіе дни жизни своей.

4. Предпринялъ великія дѣла, строилъ себѣ домы, насаждалъ виноградники;

5. Устроялъ сады и рощи, и насаждалъ въ нихъ всякія плодовитыя деревья;

6. Подѣлалъ себѣ водоемы для орошенія изъ нихъ рощей, въ которыхъ растутъ деревья.

7. Накупилъ себѣ слугъ и служанокъ, и домочадцы были у меня, также крупнаго и мелкаго скота было у меня больше, нежели у всѣхъ бывшихъ прежде меня въ Іерусалимѣ;

8. Насобиралъ себѣ и серебра и золота и драгоцѣнностей отъ царей и областей, завелъ у себя пѣвцовъ и пѣвицъ и услажденіе сыновъ человѣческихъ: музыку и хоры.

9. И я возвысился и обогатился больше всѣхъ жившихъ прежде меня въ Іерусалимѣ; притомъ и мудрость моя была при мнѣ.

10. Чего бы глаза мои ни потребовали, ни въ чемъ я не отказывалъ имъ; не воспрещалъ сердцу моему никакой радости; ибо сердце мое наслаждалось всѣми трудами моими; и—это было долей моей отъ всѣхъ трудовъ моихъ.

11. Взглянулъ я на всѣ дѣла, которыя сдѣлали руки мои, и на трудъ, что трудился я совершая ихъ; и—вотъ, все суета и бѣганіе за вѣтромъ, и нѣтъ *отъ того* выгоды подъ солнцемъ.

12. Потомъ обратилъ я вниманіе на мудрость и безуміе и глупость: ибо кто изъ людей дослѣдитъ послѣ царя то, что давно дѣлалось (1)?

13. И увидѣлъ я, что есть преимущество у мудрости предъ глупостію такое, какъ преимущество свѣта предъ тьмою.

14. У мудраго есть глаза въ головѣ его (2), а невѣжественный во тьмѣ ходитъ; но вмѣстѣ съ тѣмъ мнѣ извѣстно, что всѣхъ ихъ постигнетъ одна участь (3).

15. И сказалъ я самъ въ себѣ: если и меня постигнетъ таже участь какъ и невѣжду, то къ чему я мудръ такъ много? И сказалъ я самъ въ себѣ: и это суета!

16. И мудрому не будетъ памяти вѣчно, какъ и невѣждѣ; въ будущіе дни все будетъ забыто, и—ахъ! умный умретъ наравнѣ съ невѣждой.

---

(1) Вѣроятно, смыслъ тотъ, что никто не можетъ сравниться съ Соломономъ въ опытномъ дознаніи всего, потому что никто не будетъ обладать такими способами, какъ онъ.

(2) Выраженіе приточное, указывающее на осмотрительность и дальновидность умнаго человѣка.

(3) Т. е. смертный случай.

17. И возненавидѣлъ я жизнь, потому, что противны мнѣ дѣла совершающіяся подъ солнцемъ. И это суета и бѣганіе за вѣтромъ.

18. И возненавидѣлъ я весь трудъ мой, что трудился я подъ солнцемъ, и который я оставлю другому, который будетъ послѣ меня.

19. Кто знаетъ: мудръ ли будетъ или невѣжда тотъ, кто завладѣетъ моей работой, надъ которой я трудился и напрягалъ умъ подъ солнцемъ? И это суета!

20. Поэтому я положилъ, чтобы сердце мое не ожидало ничего отъ всего труда моего, что трудился я подъ солнцемъ;

21. Потому что бываетъ человѣкъ, который дѣло свое дѣлаетъ мудро, съ умѣньемъ и успѣхомъ, и долженъ отдать его въ удѣлъ человѣку не трудившемуся въ немъ. И это суета и зло великое!

22. Да и что остается человѣку отъ всего труда его и заботы сердца его, что трудится онъ подъ солнцемъ?

23. Ибо всѣ дни его—страданія, а его занятія—безпокойство; даже и ночью нѣтъ успокоенія для сердца его. И это суета!

24. Не во *власти* человѣка то благо, чтобы ѣсть и пить и наслаждаться отъ труда своего. Я дозналъ, что это *получается* отъ руки Божіей.

25. Ибо кто могъ пировать и услаждать свои чувства болѣе меня?

26. Человѣку, который угождаетъ Ему, Онъ даетъ мудрость, знаніе и удовольствіе, а грѣш-

нику даетъ заботливость копленія и собиранія, чтобы *послѣ* отдать тому, кто угождаетъ Богу. И это суета и бѣганіе за вѣтромъ.

ГЛАВА III.

1. Всему чреда, и всякой вещи подъ небомъ *назначено свое* время.

2. Время раждать и время умирать, время садить и время вырывать посаженное.

3. Время убивать и время врачевать, время разрушать и время строить.

4. Время плакать и время смѣяться, время стенать и время скакать.

5. Время разбрасывать камни и время складывать камни, время обниматься и время удаляться отъ объятій.

6. Время искать и время считать потерянными, время сберегать и время растрачивать.

7. Время пороть и время сшивать, время молчать и время говорить.

8. Время любить и время ненавидѣть, время войнѣ и время миру.

9. Что-же за польза работающему въ томъ, что онъ трудится?

10. Видѣлъ я эту заботливость, которую далъ Богъ сынамъ человѣческимъ, чтобы они терзались отъ нея.

11. Все создалъ Онъ прекраснымъ въ свое время, и въ сердце ихъ вложилъ вѣчное, но

человѣку не постигнуть дѣлъ, которыя Богъ дѣлаетъ отъ начала и до конца.

13. Знаю, что нѣтъ для нихъ другаго блага, какъ веселиться и наслаждаться благами въ жизни своей.

13. Но если какой человѣкъ ѣстъ и пьетъ и наслаждается благами отъ труда своего, то это даръ Божій.

14. Знаю, что все, что ни дѣлаетъ Богъ, то остается на вѣкъ; къ нему нѣтъ чего прибавить, и отъ него нѣтъ чего отнять; и Богъ сдѣлалъ такъ для того, чтобъ благоговѣли предъ Нимъ.

15. Что сталось, то давно было, и чему быть, то *уже* давно было, и Богъ *опять* возобновитъ протекшее.

16. Еще видѣлъ *я* подъ солнцемъ: мѣсто *по-видимому* суда, а тамъ беззаконіе, мѣсто правды, а тамъ неправда.

17. Сказалъ *я* самъ въ себѣ: праведнаго и нечестиваго будетъ судить Богъ; ибо *у него*, тамъ, *опредѣлено* время всякой вещи и всякому дѣлу.

18. О сынахъ человѣческихъ *я* подумалъ въ себѣ: для того, чтобъ показать имъ и дать имъ видѣть, что они тоже, что скотъ сами для себя, Богъ *сдѣлалъ такъ*,

19. Что участь сыновъ человѣческихъ и участь скотовъ одна. Какъ тѣ умираютъ, такъ умираютъ и эти и у всѣхъ одинъ духъ, и нѣтъ преимущества у человѣка предъ скотомъ: все *подлежитъ* суетѣ!

20. Все идетъ въ одно мѣсто; все произошло изъ праха и все обратится въ прахъ.

21. Кто знаетъ: духъ сыновъ человѣческихъ восходитъ ли къ верху и духъ скотовъ сходитъ ли внизъ, въ землю? (¹)

22. Итакъ, я вижу, что нѣтъ другаго блага для человѣка, какъ наслаждаться дѣлами своими: ибо, это доля его, потому что кто укажетъ ему то, что послѣ него будетъ?



ГЛАВА IV.

1. Опять посмотрѣлъ я и увидѣлъ всякія угнѣтенія, какія совершаются подъ солнцемъ; вотъ слезы обиженныхъ, а утѣшителя у нихъ нѣтъ, и отъ руки обидчиковъ причиняется имъ насиліе, а утѣшающаго ихъ нѣтъ.

2. И почелъ я мертвыхъ, которые давно умерли, счастливѣе живущихъ, которые живутъ доселѣ.

3. А счастливѣе ихъ обоихъ тотъ, кто еще не существовалъ, кто не видалъ худыхъ дѣлъ, какія совершаются подъ солнцемъ.

(¹) Богодухновенный писатель отнюдь не отрицаетъ здѣсь, и не наводитъ сомнѣнія на безсмертіе души человѣческой, потому что ниже (гл. 12, с. 7), описывая окончаніе жизни человѣческой отъ удара смерти, ясно и положительно отдѣляетъ смертную часть человѣческой природы отъ безсмертной. О первой говоритъ: *прахъ возвратится въ землю, откуда и былъ онъ;* о послѣдней: *а духъ возвратится къ Богу, который далъ его.* Здѣсь же онъ разсматриваетъ одну тѣлесную природу человѣка, и указывая на смертность, какъ на жребій, общій ей съ природою скотовъ, ставитъ слушателя своего въ положеніе размышляющаго, и отнюдь не сомнѣвающагося, или отрицающаго. Вопросная форма рѣчи, такъ частая у евреевъ, выражаетъ, почти всегда, трудность задачи, а не полное сомнѣніе или отрицаніе. Для примѣра см: Псал. 14, 1. Притч. 31, 10. Сир. 31, 8.

4. Видѣлъ я также, что всякій трудъ и всякій успѣхъ въ дѣлахъ происходятъ у человѣка отъ зависти къ ближнему его. И это суета и бѣганіе за вѣтромъ!

5. Невѣжа *сидитъ* сложа руки и пожираетъ тѣло свое (¹), *говоря*:

6. Лучше полная горсть покоя, нежели пригоршни труда и бѣганія за вѣтромъ.

7. Опять видѣлъ *я* еще суету подъ солнцемъ:

8. Человѣкъ одинокъ и другаго никого нѣтъ у него, ни сына, ни брата, а *между тѣмъ* нѣтъ конца трудамъ его и глазъ его не сытъ еще богатствомъ. Для кого же, *сказалъ бы онъ*, я тружусь и лишаю душу мою блага? И это суета и недоброе дѣло.

9. Двумъ лучше, нежели одному, по той причинѣ, что у нихъ есть доброе вознагражденіе за трудъ ихъ.

10. И если одинъ изъ нихъ упадетъ, другой подниметъ товарища своего; но горе одному, когда упадетъ, а другаго нѣтъ, который поднялъ бы его.

11. Также, если лягутъ двое, то тепло имъ, а одному какъ согрѣться?

12. И если станетъ пересиливать кто либо одинъ, то двое противустанутъ ему. И нитка втрое сплетенная не скоро разорвется.

13. Лучше отрокъ бѣдный, но умный, нежели царь старый, но глупый, который не умѣетъ уже и научиться.

(¹) Т. е. истощаетъ и разслабляетъ лѣностью и неподвижностью.

14. Тотъ и изъ темницы выходитъ на царство, хотя въ царствѣ сего родился нищимъ.

15. Я замѣтилъ, что всѣ живущіе подъ солнцемъ слѣдовали за этимъ отрокомъ вторымъ *по царѣ*, который займетъ мѣсто его (*царя*).

16. Нѣтъ конца народу, бывшему прежде ихъ, да и послѣдующіе не порадуются имъ. И это также суета и пустыя затѣи.

17. Наблюдай за ногою твоей, когда войдешь въ домъ Божій, и будь скорѣе готовъ къ слушанію, нежели къ принесенію жертвы съ глупцами, потому, что они не знаютъ, когда *и* худо дѣлаютъ.

ГЛАВА V.

1. Не торопись языкомъ твоимъ и пусть сердце твое не спѣшитъ произносить слова предъ Богомъ, потому что Богъ на небѣ, а ты на землѣ; поэтому, пусть у тебя немного будетъ словъ.

2. Ибо, какъ сновидѣніе привноситъ множество грёзъ, такъ и рѣчь глупца множество словъ.

3. Когда сдѣлаешь обѣтъ Богу, то не медли выполнить его; потому что только у глупцовъ не стаетъ охоты *сдѣлать это*, а ты, что́ обѣщалъ, выполни.

4. Лучше тебѣ не дѣлать обѣта, нежели сдѣлавши, не выполнить.

5. Не дозволяй языку твоему вводить въ грѣхъ тѣло твое, и не говори предъ ангеломъ *Божіимъ* ([1]): это по ошибкѣ *сдѣлано*. Что, если Богъ прогнѣвается на *эти* слова твои и погубитъ дѣло рукъ твоихъ?

6. Какъ во множествѣ сновидѣній, *много* и пустоты, такъ и во множествѣ словъ. Поэтому, Бога бойся.

7. Если ты увидишь въ какой нибудь землѣ притѣсненіе бѣдному и нарушеніе суда и правды, то не удивляйся этому, потому что высшій надъ высшимъ наблюдаетъ и вельможнѣйшіе надъ ними.

8. Земля имѣетъ преимущество предъ всѣми, *и* царь подвластенъ землѣ.

9. Кто любитъ сребро, тотъ не насытится имъ, и кто любитъ богатство, тому нѣтъ *отъ того* прибытка. И это суета!

10. Съ умноженіемъ добра умножаются и потребляющіе его; а хозяину его какая выгода? Развѣ та, чтобы смотрѣть.

11. Сладокъ сонъ у работающаго, много ли, мало ли онъ съѣстъ; но пресыщеніе не позволяетъ богатому спать.

12. Видѣлъ я еще тяжкое зло подъ солнцемъ, это — богатство, сберегаемое во вредъ самому владѣльцу его.

([1]) Вѣроятно — священникомъ, который у пророка Малахіи называется ангеломъ Вседержителя (2, 7) и обязанностію котораго было— выслушивать обѣты. Смыслъ стиха тотъ: не давай обѣта необдуманнаго, который превышалъ бы силы и способы твои, и не извиняйся послѣ, что онъ сдѣланъ по необдуманности.

13. И богатство это пропадаетъ среди тяжкихъ обстоятельствъ; родится сынъ, и въ рукахъ у него не остается ничего.

14. Какъ вышелъ онъ нагимъ изъ утробы матери, такъ отходитъ опять, точно также какъ пришелъ, и ничего не вынесетъ изъ труда своего, что бы онъ могъ понести въ рукѣ своей.

15. Тяжко и больно это—что какъ пришелъ, такъ и отойдетъ. Какая жъ польза ему отъ того, что онъ трудился на вѣтеръ?

16. Притомъ, во всѣ дни свои онъ кормится скудно, съ великою тугой и болѣзнію и раздраженіемъ.

17. Вотъ въ чемъ я нахожу добро и пріятность *для человѣка*: ѣсть и пить и наслаждаться благами отъ всѣхъ трудовъ своихъ, какіе несетъ онъ подъ солнцемъ, въ теченіи немногихъ дней жизни своей, которые даетъ ему Богъ, потому что это его доля.

18. Если какому человѣку Богъ далъ богатство и имущество и далъ ему власть пользоваться отъ нихъ и брать изъ нихъ свою долю, и наслаждаться отъ трудовъ своихъ: то это — даръ Божій.

19. Ибо, не долго воспоминать ему о дняхъ жизни своей; поэтому Богъ соизволяетъ на радованіе сердца его.



ГЛАВА VI.

1. Есть зло, которое видѣлъ я подъ солнцемъ, и зло великое для человѣка:

2. *Бываетъ,* что Богъ даетъ человѣку богатство и имущество и славу, и ни въ чемъ не находитъ онъ недостатка для души своей, чего бы ни пожелалъ; но не даетъ ему Богъ пользоваться этимъ, а чужой человѣкъ пользуется имъ: это суета и тяжкая скорбь.

3. Если бы какой нибудь человѣкъ родилъ сто *дѣтей* и прожилъ много лѣтъ, но въ теченіи значительныхъ лѣтъ жизни своей, душа его не наслаждалась бы добромъ и гроба не досталось бы ему: то я скажу: выкидышъ счастливѣе его.

4. Потому что онъ во тьмѣ приходитъ и во тьмѣ отходитъ, и неизвѣстностію покрыто имя его.

5. Даже солнца не видитъ онъ и не знаетъ. Ему покойнѣе, нежели тому.

6. И если бы онъ прожилъ двѣ тысячи лѣтъ и не наслаждался бы удовольствіемъ, то не все ли пойдетъ въ одно мѣсто?

7. Человѣкъ работаетъ для рта своего, и при всемъ томъ, желанія его ненасытимы.

8. И какое преимущество *въ этомъ отношеніи* имѣетъ мудрый предъ невѣжею, — бѣднякъ умѣющій обращаться—предъ другими живущими?

9. Лучше повидѣть глазами, нежели развлекаться желаніями. И это также суета и томленіе духа.

10. Тому, кто существуетъ, давно наречено имя и извѣстно, что онъ человѣкъ, и *что* не можетъ состязаться съ тѣмъ, кто посильнѣе его.

11. Когда много рѣчей, много и пустоты. А человѣку какая *отъ нихъ* выгода?

12. Да и кому извѣстно, что́ хорошо для человѣка въ жизни — въ *эти* немногіе дни суетной жизни его, *которые* проводитъ какъ тѣнь? Ибо, кто скажетъ человѣку, что́ будетъ послѣ него подъ солнцемъ?

ГЛАВА VII.

1. Доброе имя лучше хорошаго аромата и день смерти *предпочтительнѣе* предъ днемъ рожденія.

2. Лучше ходить въ домъ плача, нежели въ домъ пированья: ибо тамъ увидишь, *какой* конецъ всякаго человѣка, и живой приложитъ *это* къ сердцу своему.

3. Сѣтованіе лучше смѣха, потому что при печали лица улучшится сердце.

4. Сердце мудрыхъ *любитъ* быть въ домѣ плача, а сердце невѣждъ въ домѣ потѣхи.

5. Лучше слушать обличеніе мудраго, нежели слушать пѣсни глупцовъ.

6. Ибо смѣхъ глупцовъ подобенъ треску терноваго хворосту подъ горшкомъ. И это суета!

7. Обида отнимаетъ умъ и у мудраго, и подарки портятъ сердце.

8. Конецъ дѣла лучше начала; терпѣливый лучше высокомѣрнаго.

9. Не спѣши раздражаться въ духѣ твоемъ

потому что раздраженіе живетъ только въ груди невѣждъ.

10. Не говори, отчего прежніе дни были лучше теперешнихъ, потому что допытываешься объ этомъ не по мудрости.

11. Хорошо-мудрость съ имуществомъ, и въ особенности для видящихъ солнце.

12. Ибо, *кто* подъ сѣнію мудрости, *тотъ* подъ сѣнію серебра (*достатка*); но превосходство познанія мудрости *въ томъ*, что она счастливитъ владѣющаго ею.

13. Выжидай дѣйствованія Божія: ибо, кто выпрямитъ то, что Имъ искривлено?

14. Въ счастливые дни наслаждайся счастьемъ, а въ несчастные выжидай: то одно, то другое Богъ дѣлаетъ для того, чтобы человѣкъ ничего не постигалъ за Нимъ.

15. Всего навидѣлся я въ дни суеты моей. Бываетъ, что праведникъ гибнетъ отъ правды своей, и бываетъ—порочный живетъ долго въ порокахъ своихъ.

16. Не будь слишкомъ правдивъ и не почитай себя слишкомъ мудрымъ; зачѣмъ тебѣ губить себя?

17. Не безчинствуй чрезъ мѣру и не будь безуменъ; зачѣмъ умирать тебѣ не въ свое время?

18. Хорошо, если ты станешь держаться одного и не отнимать руки отъ другаго: ибо, кто боится Бога, тотъ избѣгнетъ всего.

19. Мудрость даетъ мудрому силы больше, нежели десять градоначальниковъ.

20. На землѣ нѣтъ человѣка праведнаго, который дѣлалъ бы добро и не грѣшилъ.

21. Поэтому, всякаго слова, какое говорится, не принимай къ сердцу, такъ чтобы когда рабъ твой злословитъ тебя, тебѣ не слышать его.

22. Ибо тебѣ извѣстно, что много разъ самъ ты злословилъ другихъ.

23. Все это я изслѣдовалъ умомъ *и* сказалъ: буду умнѣе, но мудрость удалялась отъ меня.

24. Отдалено то, что было, и глубоко, глубоко такъ, что кто постигнетъ его?

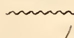
25. Обратилъ я сердце свое, потомъ, къ узнанію, изслѣдованію и изысканію мудрости и пониманія *вещей* и къ познанію дурноты невѣжества и безразсудныхъ нелѣпостей.

26. И нашелъ я, что горче самой смерти — жена, у которой сердце — сѣть и неводъ, а руки — оковы; *тотъ, кто* угоденъ Богу, спасется отъ нея, а грѣшникъ уловленъ будетъ ею.

27. Вотъ, что нашелъ я, сказалъ проповѣдникъ, изслѣдывая вещи, одну за другою.

28. Чего уже и прежде искала душа моя и не находила: мужчину, одного изъ тысячи я нашелъ, а женщины между всѣми ими не нашелъ.

29. Однако, я нашелъ также, что Богъ сотворилъ человѣка правымъ, а люди предались большой затѣйливости.



ГЛАВА VIII.

1. Кто сравняется съ мудрымъ и кто съ понимающимъ смыслъ вещи? Мудрость человѣка просвѣщаетъ лице его и суровость лица его измѣняется.

2. Я *говорю*: слово царя соблюдай изъ-за клятвы, *данной* Богу.

3. Не спѣши уходить изъ передъ лица его и не будь устойчивъ въ дурномъ дѣлѣ, потому что онъ сдѣлаетъ все, что захочетъ.

4. Такъ какъ слово царя властно: то кто скажетъ ему: что дѣлаешь ты?

5. Кто соблюдаетъ заповѣданное, тотъ не испытаетъ никакого зла; время же и законъ сердце умное узнаетъ.

6. Ибо всякой вещи есть *свое* время и уставъ, а человѣку большая бѣда отъ того,

7. Что онъ не знаетъ, что будетъ и никто не скажетъ ему, когда будетъ оно.

8. Никакой человѣкъ не властенъ надъ духомъ своимъ такъ, чтобы смирять его, и не въ его власти день смерти, и нѣтъ отпуска на войнѣ, и нечестіе не спасетъ нечестиваго.

9. Все это я видѣлъ и вникалъ сердцемъ моимъ во все, что дѣлается подъ солнцемъ. Бываетъ время, когда человѣкъ властвуетъ надъ человѣкомъ на бѣду ему.

10. Также видѣлъ я, что дѣлаются похороны нечестивымъ, и сходятся и провожаютъ изъ мѣста святаго, и ихъ предаютъ забвенію въ городѣ, гдѣ они такъ поступали. И это суета!

11. Поелику не тотчасъ производится судъ надъ худыми дѣлами, то отъ этаго сердце сыновъ человѣческихъ полно *стремленія* дѣлать зло.

12. Хотя грѣшникъ дѣлаетъ зло сто разъ, и *Богъ* долго терпитъ ему: однако, я знаю,что хорошо будетъ только боящимся Бога, которые благоговѣютъ предъ Нимъ.

13. А грѣшнику не будетъ счастья, и какъ тѣнь не догло продержится онъ, потому что нѣтъ въ немъ страха Божія.

14. Есть суета, происходящая на землѣ и *состоящая* въ томъ, что праведникамъ приключается какъ бы по дѣлалъ нечестивыхъ, а нечестивцамъ приключается какъ бы по дѣламъ праведныхъ, и я сказалъ при этомъ: это суэта!

15. И одобрилъ я веселіе, потому что нѣтъ лучше для человѣка подъ солнцемъ, какъ только ѣсть и пить и веселиться; это воздаяніе за трудъ его во дни жизни, которые даетъ ему Богъ подъ солнцемъ.

16. Когда я обратилъ сердце свое на то, чтобъ постигнуть мудрость и обозрѣть заботливость происходящую на землѣ, по которой *человѣкъ*, ни днемъ, ни ночью не видитъ сна на очахъ своихъ.

17. Когда разсматривалъ всѣ дѣла Божіи, то *нашелъ*, что человѣкъ не можетъ постигнуть всего совершающагося подъ солнцемъ. Сколько бъ онъ ни трудился въ изслѣдованіи, онъ не постигнетъ; если даже и мудрецъ говоритъ, что знаетъ, то онъ не можетъ постигнуть.

ГЛАВА IX.

1. Вотъ все то, во что я вникалъ сердцемъ моимъ и что узналъ, что праведные и мудрые и и дѣла ихъ въ рукѣ Божіей, равно, любовь и непріязнь, и человѣкъ ничего не знаетъ, что впереди его.

2. Одна участь всему и всѣмъ, праведнику и нечестивцу, доброму, чистому и нечистому, приносящему жертву и неприносящему. Что бываетъ съ добродѣтельнымъ, то и съ грѣшникомъ, и что съ клянущимся, то и съ уважающимъ клятву.

3. Вотъ, что худо во всемъ, что дѣлается подъ солнцемъ, что одна участь всему, и сердце сыновъ человѣческихъ исполнено зла и что въ теченіи жизни ихъ, глупости въ сердцахъ у нихъ, а потомъ, они умираютъ.

4. Ибо кто находится въ числѣ живыхъ, тому остается еще надежда, такъ какъ и псу живому лучше, нежели умершему льву.

5. Живые знаютъ, что умрутъ, а мертвые ничего не знаютъ и нѣтъ имъ воздаянія отъ людей, ибо память ихъ предана забвенію.

6. Любовь и ненависть и ревность ихъ давно изчезли и участія нѣтъ имъ болѣе во вѣкъ ни въ чемъ, что дѣлается подъ солнцемъ.

7. Итакъ, ѣшь съ веселіемъ хлѣбъ твой и пей въ радости сердца вино твое, когда до того уже есть благоволеніе Божіе къ дѣламъ твоимъ.

8. Пусть всегда одежды твои будутъ бѣлы и масти не оскудѣваютъ на головѣ твоей.

9. Наслаждайся жизнію съ женою, которую любишь, во все время суетной жизни твоей, какую далъ тебѣ Богъ подъ солнцемъ, во всѣ суетные дни твои: ибо, это доля твоя въ жизни и въ трудахъ твоихъ, которые ты несешь подъ солнцемъ.

10. Все, что рука твоя найдетъ посильнымъ дѣлать — дѣлай: ибо, въ могилѣ, въ которую ты пойдешь, не мѣсто ни работѣ, ни измышленію, ни знанію, ни мудрости.

11. Опять видѣлъ я подъ солнцемъ, что не въ волѣ проворныхъ добѣжать, ни сильныхъ — побѣдить, равно не въ волѣ мудрыхъ *достать себѣ* хлѣбъ, также разумныхъ — богатство, не въ волѣ ученыхъ *снискать себѣ* благоволеніе, но всему выпадаетъ время и случай.

12. Даже человѣкъ не знаетъ времени своего. Какъ рыба, пойманная въ роковой неводъ, и какъ птицы, захваченныя въ тенета, такъ сыны человѣческіе уловляются бѣдственнымъ временемъ, когда оно неожиданно находитъ на нихъ.

13. Вотъ, видѣлъ я еще подъ солнцемъ, мудрость, которая *показалась* мнѣ важною:

14. Городъ маленькій, и людей въ немъ немного; къ нему подступилъ великій царь, и окружилъ его, и построилъ вокругъ его большія укрѣпленія.

15. Но въ немъ нашелся бѣдный, *но* умный человѣкъ, который мудростію своею освободилъ

городъ *отъ опасности;* однако никто не вспоминаетъ объ этомъ бѣдномъ человѣкѣ.

16. И сказалъ я: умъ предпочтительнѣе силы, хотя на мудрость этого бѣдняка не обратили вниманія и словъ его не слушали.

17. Словъ мудраго *высказываемыхъ* спокойно слушаются болѣе, нежели крика властелина надъ глупыми.

18. Мудрость лучше воинскихъ орудій, а одинъ грѣшникъ погубитъ много добра.

ГЛАВА X.

1. *Какъ* ядовитыя мухи портятъ и выдыхаютъ елей у приготовляющаго благовонныя мази, *такъ* немного глупости *причиняетъ тоже* уважаемому по мудрости и славѣ.

2. Сердце мудраго на правой сторонѣ у него [1], а сердце глупаго на лѣвой.

3. По какой дорогѣ ни шелъ бы невѣжа, у него смысла не достаетъ, и о всемъ говоритъ онъ: это глупо.

4. Если гнѣвъ властелина обратится на тебя,

---

[1] У Соломона и другихъ священныхъ писателей подъ словомъ: сердце, разумѣются всѣ способности душевныя. Правая рука, или десница обыкновенно чаще употребляется въ работѣ, и потому ловче и способнѣе въ дѣлѣ, нежели лѣвая. Итакъ, у Соломона та мысль, что умный, занимаясь дѣломъ смышленно и усердно, успѣшнѣе можетъ окончить его, тогда какъ глупый, занимаясь вяло и безъ знанія не можетъ надѣяться на хорошій успѣхъ въ дѣлѣ.

то не оставляй мѣста твоего, потому что кротость заставитъ простить и большіе проступки.

5. Есть зло, которое видѣлъ я подъ солнцемъ, именно: погрѣшность, происходящая со стороны начальствующаго.

6. Убожество поставляется на большой высотѣ, а богатые сидятъ низко.

7. Видѣлъ я рабовъ, *ѣздящихъ* на коняхъ, а начальниковъ, ходящихъ какъ рыбы пѣшкомъ.

8. Кто копаетъ яму, тотъ упадетъ въ нее, и кто разрушаетъ стѣну, того ужалитъ змѣй.

9. Кто передвигаетъ камни, тотъ можетъ надсадить себя, и сѣкущій дрова можетъ поранить себя отъ нихъ.

10. Если затупѣетъ топоръ и лезвее у него не выточено, то *попусту* будешь напрягать силы, но хорошая выправка *его есть дѣло* умѣнья.

11. Если бы змѣй жалилъ, не смотря на заговариванье, то не было бы пользы заговаривателю.

12. Слова изъ устъ мудраго пріятны, а уста глупаго губятъ его же.

13. *И* начало рѣчей его глупость, *и* конецъ несносное невѣжество.

14. Глупецъ наговоритъ много; и *однако*, человѣкъ не знаетъ, что случится, и кто скажетъ ему, что будетъ послѣ него?

15. Трудъ глупцовъ утомляетъ ихъ, и ни одинъ изъ нихъ не знаетъ дороги къ городу.

16. Горе тебѣ, земля, у которой царь дитя и начальники принимаются за ѣду съ утра.

17. Счастлива ты, земля, когда царь у тебя изъ благороднаго рода и начальники твои принимаютъ пищу во время, для подкрѣпленія, а не для пированья.

18. Отъ лѣности обвалится потолокъ и когда опустятся руки, то въ домѣ появится течь.

19. Пиршества устрояются для радости, и вино веселитъ живущихъ, а серебро отвѣчаетъ за все.

20. Даже въ совѣсти твоей не злословь царя, и въ спальномъ покоѣ твоемъ не брани богатаго, потому что птица небесная перенесетъ сказанное, крылатая перескажетъ слова *твои*.

ГЛАВА XI.

1. Отпускай хлѣбъ твой по водѣ (*моремъ*), потому что спустя нѣсколько времени, ты опять найдешь его.

2. *Впрочемъ*, откладывай *изъ него* седьмую и даже восьмую долю, потому что не знаешь, не случится ли какого несчастья на землѣ.

3. Если облака наполнятся, то они прольютъ дождь на землю, и если упадетъ на югъ, или на сѣверъ, то оно и останется на томъ мѣстѣ, гдѣ упадетъ.

4. Кто наблюдаетъ вѣтеръ, тому не сѣять, и кто смотритъ на облака, тому не жать.

5. Какъ ты не знаешь путей вѣтра, *ни того*, какъ *образуются* кости въ чревѣ беременной, такъ неизвѣстно тебѣ дѣло Божіе, который сотворилъ все.

6. Сѣй съ утра сѣмя твое и вечеромъ пусть не отдыхаетъ рука твоя, потому что ты не знаешь, то ли, или другое будетъ удачнѣе, или хороши оба равно.

7. Пріятенъ свѣтъ и хорошо для глазъ видѣть солнце.

8. Хотя бы человѣкъ прожилъ много лѣтъ и всѣ провелъ въ веселіи: однако, при воспоминаніи о дняхъ мрака, что ихъ много будетъ, все прошедшее *представится ему* суетою.

9. Веселись, юноша, въ молодости твоей, и пусть сердце твое предается радости въ дни юности твоей; иди, куда указываетъ тебѣ сердце твое и куда глядятъ глаза твои; но знай, что за все это Богъ приведетъ тебя на судъ.

10. Прогоняй печаль отъ сердца твоего и удаляй непріятное отъ тѣла твоего, потому что и юность и молодость суета.



ГЛАВА XII.

1. И помни Создателя своего во дни юности твоей, пока не наступятъ тяжелые дни, и не придутъ годы, въ которые скажешь: нѣтъ мнѣ удовольствія въ нихъ.

2. Пока не померкли солнце и свѣтъ, луна и звѣзды [1] и вслѣдъ за дождемъ опять не находятъ тучи [2].

---

(1) Не сами въ себѣ, но по отношенію къ зрѣнію, ослабленному лѣтами.

(2) Недуги старости, непрерывно смѣняющіе одни другіе.

3. Тогда задрожатъ сторожащіе домъ ([1]), ослабѣютъ силачи ([2]), перестанутъ молоть мелющіе ([3]), потому что ихъ немного, померкнутъ смотрящіе въ окно ([4]).

4. И заперты будутъ двери на улицу ([5]), понизится звукъ жернова ([6]) и станетъ вставать *человѣкъ* по крику птицы ([7]) и утратятъ цѣну всѣ сладкіе звуки.

5. И высоты тогда страшны, и на ходьбѣ опасенія; тогда зацвѣтетъ миндаль ([8]) и несносна будетъ саранча, и аппетитъ пропадетъ, потому что человѣкъ готовится отойти въ вѣчный свой домъ, и плачущіе *готовы* окружить его на улицѣ.

6. *Наслаждайся жизнію*, пока еще не порвалась серебряная цѣпочка и не разломалась золотая лампада ([9]), *пока* не разбилось ведро надъ колодеземъ и не оборвалось колесо въ колодезь ([10]).

7. Тогда возвратится прахъ въ землю, отку-

([1]) Руки — орудія защиты.

([2]) Мышцы.

([3]) Зубы.

([4]) Глаза.

([5]) Уста. Старики мало говорятъ, еще менѣе — поютъ.

([6]) Сердцебіеніе, или же, по другимъ, слабый звукъ зубовъ при жеваніи.

([7]) Раннее пробужденіе отъ сна стариковъ по крику пѣтуха, или же, вообще, тонкій, урывчатый сонъ.

([8]) Сѣдина въ волосахъ на головѣ.

([9]) Вѣроятно, нить мозга, проходящая чрезъ хребетную кость вверхъ къ черепу или собственно мозгу, который аллегорически представляется подъ образомъ лампады.

([10]) Дѣйствіе кровообращенія въ тѣлѣ, или приливы и отливы крови въ сердцѣ, которое уподобляется ведру, черпающему и выливающему воду.

да и былъ онъ, а духъ возвратится къ Богу, который далъ его.

8. Суета суетъ, сказалъ проповѣдникъ, все суета!

9. Кромѣ того, что проповѣдникъ былъ мудръ, онъ училъ еще народъ знанію, внимательно изслѣдывалъ *все* и сложилъ много притчей.

10. Старался проповѣдникъ находить хорошія рѣчи и слова истины написанныя имъ вѣрны.

11. Слова мудрыхъ подобны остріямъ и собирателями *ихъ* вбиваются какъ гвозди: *они* даны отъ одного пастыря.

12. Сверхъ *всего* этаго пріими наставленіе, сынъ мой: составлять много книгъ, конца не будетъ, и усиленное чтеніе изнуряетъ тѣло.

13. А сущность всего прослушаннаго сочиненія *заключается въ слѣдующемъ*: бойся Бога и заповѣди Его храни: ибо, въ этомъ все для человѣка.

14. Потому что всякое дѣло, даже тайное, Богъ приведетъ на судъ *для разсмотрѣнія*, хорошо ли оно, или худо.



КНИГИ

СВЯЩЕННАГО ПИСАНІЯ

ВЕТХАГО ЗАВѢТА

ВЪ РУССКОМЪ ПЕРЕВОДѢ.

ТОМЪ I.



ПЕРВАЯ КНИГА МОИСЕЕВА:

БЫТІЕ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ

ВЪ ТИПОГРАФІИ ДЕПАРТАМЕНТА УДѢЛОВЪ.

1861.

От С. Петербургскаго Комитета Духовной Цензуры печатать позволяется. Апрѣля 3-го, 1861 года.

Цензоръ *Архимандритъ Фотій.*

ПЕРВАЯ КНИГА МОИСЕЕВА:

БЫТІЕ.

ГЛАВА I.

1. Въ началѣ сотворилъ Богъ небо и землю.

2. Земля же была безвидна и пуста, и тьма надъ бездною; и Духъ Божій носился надъ водою.

3. И сказалъ Богъ: да будетъ свѣтъ; и сталъ свѣтъ.

4. И увидѣлъ Богъ свѣтъ, что онъ хорошъ; и отдѣлилъ Богъ свѣтъ отъ тьмы.

5. И назвалъ Богъ свѣтъ днемъ, а тьму назвалъ ночью. И былъ вечеръ, и было утро: день одинъ.

6. И сказалъ Богъ: да будетъ твердь посреди воды, и да отдѣляетъ она воду отъ воды.

7. И создалъ Богъ твердь; и отдѣлилъ воду, которая подъ твердію, отъ воды, которая надъ твердію: и стало такъ.

Примѣч. Слова, поставленныя въ скобкахъ, заимствованы изъ греческаго перевода 70-ти толковниковъ; слова, напечатанныя курсивомъ, употреблены для ясности и связи рѣчи.

8. И назвалъ Богъ твердь небомъ. И былъ вечеръ, и было утро: день вторый.

9. И сказалъ Богъ: да соберется вода, *которая* подъ небомъ, въ одно мѣсто; и да явится суша: и стало такъ.

10. И назвалъ Богъ сушу землею, а собраніе водъ назвалъ морями: и увидѣлъ Богъ, что хорошо.

11. И сказалъ Богъ: да произраститъ земля зелень, траву сѣющую сѣмя, дерево плодовитое, приносящее по роду своему плодъ, котораго сѣмя его въ немъ на землѣ: и стало такъ.

12. И произвела земля зелень, траву, сѣющую сѣмя по роду ея, и дерево, приносящее плодъ, котораго сѣмя его въ немъ по роду его. И увидѣлъ Богъ, что хорошо.

13. И былъ вечеръ, и было утро: день третій.

14. И сказалъ Богъ: да будутъ свѣтила на тверди небесной, для отдѣленія дня отъ ночи, и да будутъ они для знаменій, и временъ, и дней и годовъ.

15. И да будутъ они свѣтильниками на тверди небесной, чтобы свѣтить на землю: и стало такъ.

16. И создалъ Богъ два свѣтила великія: свѣтило большое, для управленія днемъ, и свѣтило меньшее, для управленія ночью, и звѣзды;

17. И поставилъ ихъ Богъ на тверди небесной, чтобы свѣтить на землю,

18. И управлять днемъ и ночью, и отдѣлять свѣтъ отъ тьмы. И увидѣлъ Богъ, что хорошо.

19. И былъ вечеръ, и было утро: день четвертый.

20. И сказалъ Богъ: да произведетъ вода пресмыкающихся—душу живую; и птицы да полетятъ надъ землею предъ лицемъ тверди небесной.

21. И сотворилъ Богъ рыбы большія и всякую душу животныхъ пресмыкающихся, которыя произвела вода, по роду ихъ, и всякую птицу пернатую по роду ея: и увидѣлъ Богъ, что хорошо.

22. И благословилъ ихъ Богъ, говоря: плодитесь и размножайтесь и наполняйте воды въ моряхъ, и птицы да размножаются на землѣ.

23. И былъ вечеръ, и было утро: день пятый.

24. И сказалъ Богъ: да произведетъ земля душу живую по роду ея, скотовъ, и гадовъ, и звѣрей земныхъ по роду ихъ: и стало такъ.

25. И создалъ Богъ звѣрей земныхъ по роду ихъ и скотъ по роду его, и всѣхъ гадовъ земныхъ по роду ихъ: и увидѣлъ Богъ, что хорошо.

26. И сказалъ Богъ: создадимъ человѣка по образу Нашему (и) по подобію Нашему; и да владычествуютъ они надъ рыбами морскими, и надъ птицами небесными, и надъ скотомъ, и надъ всею землею, и надъ всѣми гадами, пресмыкающимися по землѣ.

27. И сотворилъ Богъ человѣка по образу Своему, по образу Божію сотворилъ его; мужчину и женщину сотворилъ ихъ.

28. И благословилъ ихъ Богъ, и сказалъ имъ

Богъ: плодитесь, и размножайтесь, и наполняйте землю, и обладайте ею, и владычествуйте надъ рыбами морскими, и надъ птицами небесными, и надъ всякимъ животнымъ, пресмыкающимся по землѣ.

29. И сказалъ Богъ: вотъ Я далъ вамъ всякую траву сѣющую сѣмя, которая на всей землѣ, и всякое дерево, у котораго плодъ древесный, сѣющій сѣмя; вамъ *сіе* будетъ въ пищу.

30. А всѣмъ звѣрямъ земнымъ, и всѣмъ птицамъ небеснымъ и всякому пресмыкающемуся по землѣ, въ которомъ душа живая, *далъ* Я всю зелень травную въ пищу. И стало такъ.

31. И увидѣлъ Богъ все, что Онъ создалъ, и вотъ—хорошо весьма. И былъ вечеръ, и было утро: день шестый.



ГЛАВА II.

1. И сотворены небо и земля и все воинство ихъ.

2. И совершилъ Богъ въ день седьмый дѣла Свои, которыя сдѣлалъ, и почилъ въ день седьмый отъ всѣхъ дѣлъ Своихъ, которыя дѣлалъ.

3. И благословилъ Богъ день седьмый и освятилъ его; ибо въ оный пересталъ дѣлать всѣ дѣла Свои, которыя Богъ сотворилъ.

4. Вотъ происхожденіе неба и земли, при сотвореніи ихъ, въ то время, когда Господь Богъ создалъ землю и небо.

5. Никакого полеваго кустарника еще не бы-

ло на землѣ, и никакая полевая трава еще не расла; ибо Господь Богъ не посылалъ дождя на землю, и не было человѣка для воздѣланія земли;

6. И паръ поднимался съ земли, и орошалъ всю поверхность земли.

7. И образовалъ Господь Богъ человѣка изъ праха земнаго, и вдунулъ въ ноздри его дыханіе жизни, и сталъ человѣкъ душею живою.

8. И насадилъ Господь Богъ садъ въ Едемѣ на востокѣ; и помѣстилъ тамъ человѣка, котораго образовалъ.

9. И произрастилъ Господь Богъ изъ земли всякое дерево пріятное на видъ, и хорошее для пищи, и дерево жизни посреди сада, и дерево познанія добра и зла.

10. Изъ Едема выходитъ рѣка для орошенія сада; а потомъ раздѣляется и становится четырьмя потоками.

11. Имя одной Фисонъ: онъ обтекаетъ всю землю Хавила, ту, гдѣ золото;

12. И золото той земли хорошее; тамъ бдолахъ и камень ониксъ.

13. Имя второй рѣки Гихонъ: она обтекаетъ всю землю Кушъ.

14. Имя третьей рѣки Хиддекелъ: она протекаетъ предъ Ассиріею. Четвертая рѣка — Евфратъ.

15. И взялъ Господь Богъ человѣка, котораго образовалъ, и поселилъ его въ саду едемскомъ, чтобы воздѣлывать его и хранить его.

16. И заповѣдалъ Господь Богъ человѣку, го-

воря: отъ всякаго дерева въ саду ты будешь ѣсть;

17. А отъ дерева познанія добра и зла, не ѣшь отъ него; ибо въ день, въ который ты вкусишь отъ него, смертію умрешь.

18. И сказалъ Господь Богъ: не хорошо быть человѣку одному; создадимъ ему помощника, соотвѣтственнаго ему.

19. Господь Богъ образовалъ изъ земли всѣхъ животныхъ полевыхъ, и всѣхъ птицъ небесныхъ, и привелъ (ихъ) къ человѣку, чтобы видѣть, какъ онъ назоветъ ихъ, и *чтобы*, какъ наречетъ человѣкъ всякую душу живую, такъ *и было* имя ей.

20. И нарекъ человѣкъ имена всѣмъ скотамъ и птицамъ небеснымъ и всѣмъ звѣрямъ полевымъ; но для человѣка не нашлось помощника подобнаго ему.

21. И навелъ Господь Богъ крѣпкій сонъ на человѣка; и, *когда* онъ уснулъ, взялъ одно изъ ребръ его, и закрылъ то мѣсто плотію.

22. И создалъ Господь Богъ изъ ребра взятаго у человѣка жену, и привелъ ее къ человѣку.

23. И сказалъ человѣкъ: вотъ это кость отъ костей моихъ и плоть отъ плоти моей; она будетъ называться женою: ибо она взята отъ мужа (своего).

24. Потому оставитъ человѣкъ отца своего и мать свою, и прилѣпится къ женѣ своей; и будутъ (два) одна плоть.

25. И были оба наги, Адамъ и жена его, и не стыдились.

ГЛАВА III.

1. Змѣй былъ хитрѣе всѣхъ звѣрей полевыхъ, которыхъ создалъ Господь Богъ. И сказалъ *змый* женѣ: подлинно-ли сказалъ Богъ: не ѣшьте ни отъ какого дерева въ саду?

2. И сказала жена змѣю: плоды съ деревъ мы можемъ ѣсть,

3. Но плодовъ дерева, которое среди сада, — сказалъ Богъ, — не ѣшьте ихъ, и не прикасайтесь къ нимъ, чтобы вамъ не умереть.

4. И сказалъ змѣй женѣ: нѣтъ, не умрете,

5. Ибо знаетъ Богъ, что когда вы вкусите ихъ, откроются глаза ваши, и вы будете, какъ Боги, знающіе добро и зло.

6. И увидѣла жена, что дерево хорошо для пищи, и что оно пріятно для глазъ, и вожделѣнно дерево ради разумѣнія; и взяла плодовъ его, и ѣла; и дала также мужу своему съ собою, и онъ ѣлъ.

7. И открылись глаза у нихъ обоихъ, узнали они, что наги, и сшили смоковные листья, и сдѣлали себѣ опоясанія.

8. И услышали голосъ Господа Бога, ходящаго въ саду во время прохлады дня, и скрылся Адамъ и жена его отъ лица Господа Бога между деревьями сада.

9. И воззвалъ Господь Богъ къ Адаму, и сказалъ ему: (Адамъ) гдѣ ты?

10. Онъ сказалъ: голосъ Твой я услышалъ въ саду, и убоялся, потому что я нагъ, и скрылся.

11. И сказалъ (ему Богъ): кто сказалъ тебѣ,

что ты нагъ? Не ѣлъ-ли ты отъ дерева, съ котораго Я запретилъ тебѣ ѣсть?

12. Адамъ сказалъ: жена, которую Ты далъ мнѣ, она дала мнѣ отъ дерева, и я ѣлъ.

13. И сказалъ Господь Богъ женѣ: что это ты сдѣлала? Жена сказала: змѣй обольстилъ меня, и я ѣла.

14. И сказалъ Господь Богъ змѣю: за то, что ты сдѣлалъ это, проклятъ ты изъ всѣхъ скотовъ, и изъ всѣхъ звѣрей полевыхъ; ты будешь ходить на чревѣ твоемъ, и будешь ѣсть прахъ во всѣ дни жизни твоей.

15. И вражду положу между тобою и между женою, и между сѣменемъ твоимъ, и между сѣменемъ ея; оно будетъ поражать тебя въ голову, а ты будешь поражать его въ пяту.

16. Женѣ сказалъ: много умножу скорбь твою въ беременности твоей; въ болѣзни будешь раждать дѣтей; и къ мужу твоему влеченіе твое, и онъ будетъ господствовать надъ тобою.

17. Адаму же сказалъ: за то, что ты послушалъ голоса жены твоей, и ѣлъ отъ дерева, о которомъ Я заповѣдалъ тебѣ, сказавъ: не ѣшь отъ него, проклята земля за тебя; со скорбію будешь питаться отъ ней во всѣ дни жизни твоей.

18. Терніе и волчцы произраститъ она тебѣ; и будешь питаться полевою травою.

19. Въ потѣ лица твоего будешь ѣсть хлѣбъ, пока не возвратишься въ землю, изъ которой ты взятъ; ибо прахъ — ты, и въ прахъ возвратишься.

20. И нарекъ Адамъ имя женѣ своей: Ева [1]; ибо она стала матерію всѣхъ живущихъ.

21. И сдѣлалъ Господь Богъ Адаму и женѣ его одежды кожаныя, и одѣлъ ихъ.

22. И сказалъ Господь Богъ: вотъ Адамъ сталъ какъ одинъ изъ Насъ, по знанію добра и зла; и теперь какъ бы не простеръ онъ руки своей, и не взялъ бы также отъ дерева жизни, и не вкусилъ бы, и не сталъ бы жить вѣчно.

23. И выслалъ его Господь Богъ изъ сада едемскаго, чтобы воздѣлывать землю, изъ которой онъ взятъ.

24. И выгналъ Адама, и поставилъ на востокѣ у сада едемскаго херувима и пламенный мечь обращающійся, чтобы охранять путь къ дереву жизни.

ГЛАВА IV.

1. Адамъ позналъ Еву, жену свою; и она зачала, и родила Каина, и сказала: пріобрѣла я человѣка отъ Господа.

2. И еще родила брата его Авеля, и былъ Авель пастырь овецъ; а Каинъ былъ земледѣлецъ.

3. Спустя нѣсколько времени Каинъ принесъ отъ плодовъ земли даръ Господу.

4. И Авель также принесъ отъ первородныхъ овецъ своихъ и отъ тука ихъ. И призрѣлъ Господь на Авеля и на даръ его;

---

[1] Жизнь.

5. А на Каина и на даръ его не призрѣлъ. Каинъ сильно огорчился, и поникъ лицемъ своимъ.

6. И сказалъ Господь Каину: почему ты огорчился и почему поникъ ты лицемъ своимъ?

7. Если дѣлаешь доброе: то не поднимешь-ли лица? а если не дѣлаешь добраго: то у дверей грѣхъ лежитъ и къ тебѣ стремленіе его, но ты господствуй надъ нимъ.

8. И сказалъ Каинъ Авелю, брату своему: (пойдемъ въ поле;) и когда они были въ полѣ, возсталъ Каинъ на Авеля брата своего, и убилъ его.

9. И сказалъ Господь Каину: гдѣ Авель, братъ твой? Онъ сказалъ: не знаю; развѣ я сторожъ брату моему?

10. И сказалъ (Господь): что ты сдѣлалъ? голосъ крови брата твоего вопіетъ ко Мнѣ отъ земли.

11. И нынѣ проклятъ ты отъ земли, которая отверзла уста свои принять кровь брата твоего отъ руки твоей.

12. Когда ты будешь воздѣлывать землю, она не станетъ болѣе давать силы своей для тебя; ты будешь изгнанникомъ и скитальцемъ на землѣ.

13. И сказалъ Каинъ Господу: наказаніе мое больше, нежели снести можно.

14. Вотъ, Ты теперь сгоняешь меня съ лица земли, и отъ лица Твоего я скроюсь, и буду изгнанникомъ и скитальцемъ на землѣ; и всякой, кто встрѣтится со мною, убьетъ меня.

15. И сказалъ ему Господь: за то всякому,

кто убьетъ Каина, отмстится всемеро. И сдѣлалъ Господь Каину знаменіе, чтобы никто, встрѣтившись съ нимъ, не убилъ его.

16. И пошелъ Каинъ отъ лица Господня; и поселился въ землѣ Нодъ, предъ Едемомъ.

17. И позналъ Каинъ жену свою; и она зачала и родила Еноха. И построилъ онъ городъ; и назвалъ городъ по имени сына своего: Енохъ.

18. У Еноха родился Ирадъ; Ирадъ родилъ Малелеила; Малелеилъ родилъ Маѳусала; Маѳусалъ родилъ Ламеха.

19. И взялъ себѣ Ламехъ двѣ жены: имя одной, Ада; и имя второй, Цилла.

20. Ада родила Іавала: онъ былъ отецъ живущихъ въ шатрахъ со стадами.

21. Имя брату его Іувалъ: онъ былъ отецъ всѣхъ играющихъ на гусляхъ и свирѣли.

22. Цилла также родила Тувалкаина, который былъ ковачемъ всѣхъ орудій изъ мѣди и желѣза. И сестра Тувалкаина — Ноема.

23. И сказалъ Ламехъ женамъ своимъ: Ада и Цилла! послушайте голоса моего; жены Ламеховы! внимайте словамъ моимъ: я убилъ мужа въ язву мнѣ и отрока въ рану мнѣ.

4. Если за Каина отмстится всемеро; то за Ламеха въ семьдесятъ разъ всемеро.

25. И позналъ Адамъ еще (Еву), жену свою, и она родила сына, и нарекла имя ему: Сиѳъ; потому что, (говорила она), Богъ поставилъ мнѣ другое сѣмя вмѣсто Авеля, котораго убилъ Каинъ.

26. У Сиѳа также родился сынъ, и онъ на-

рекъ ему имя Эносъ; тогда стали призывать имя Господа.

ГЛАВА V.

1. Вотъ родословіе Адама: когда сотворилъ Богъ человѣка, по подобію Божію создалъ его,

2. Мужчину и женщину сотворилъ ихъ, и благословилъ ихъ, и нарекъ имъ имя: человѣкъ, въ день сотворенія ихъ.

3. Адамъ жилъ сто тридцать (230) (1) лѣтъ, и родилъ (сына) по подобію своему (и) по образу своему, и нарекъ ему имя: Сиѳъ.

4. Дней Адама по рожденіи имъ Сиѳа было восемь сотъ (700) лѣтъ, и родилъ онъ сыновъ и дочерей.

5. Всѣхъ-же дней жизни Адамовой было девять сотъ тридцать лѣтъ; и онъ умеръ.

6. Сиѳъ жилъ сто пять (205) лѣтъ, и родилъ Эноса.

7. По рожденіи имъ Эноса Сиѳъ жилъ восемь сотъ семь (707) лѣтъ, и родилъ сыновъ и дочерей.

8. Всѣхъ-же дней Сиѳовыхъ было девять сотъ двѣнадцать лѣтъ; и онъ умеръ.

9. Эносъ жилъ девяносто (190) лѣтъ, и родилъ Каинана.

10. По рожденіи имъ Каинана Эносъ жилъ восемь сотъ пятнадцать (715) лѣтъ, и родилъ сыновъ и дочерей.

---

(1) Этотъ счетъ цифрами означаетъ лѣта по переводу 70-ти толковниковъ.

11. Всѣхъ-же дней Эноса было девять сотъ пять лѣтъ; и онъ умеръ.

12. Каинанъ жилъ семьдесятъ (170) лѣтъ, и родилъ Малелеила.

13. По рожденіи имъ Малелеила, Каинанъ жилъ восемь сотъ сорокъ (740) лѣтъ, и родилъ сыновъ и дочерей.

14. Всѣхъ-же дней Каинана было девять сотъ десять лѣтъ; и онъ умеръ.

15. Малелеилъ жилъ шестьдесятъ пять (165) лѣтъ, и родилъ Іареда.

16. По рожденіи имъ Іареда, Малелеилъ жилъ восемь сотъ тридцать (730) лѣтъ, и родилъ сыновъ и дочерей.

17. Всѣхъ-же дней Малелеила было восемь сотъ девяносто пять лѣтъ; и онъ умеръ.

18. Іаредъ жилъ сто шестьдесятъ два года, и родилъ Эноха.

19. По рожденіи имъ Эноха, Іаредъ жилъ восемь сотъ лѣтъ, и родилъ сыновъ и дочерей.

20. Всѣхъ-же дней Іареда было девять сотъ шестьдесятъ два года; и онъ умеръ.

21. Энохъ жилъ шестьдесятъ пять (165) лѣтъ, и родилъ Маѳусала.

22. И ходилъ Энохъ предъ Богомъ, по рожденіи имъ Маѳусала, триста лѣтъ (200), и родилъ сыновъ и дочерей.

23. Всѣхъ-же дней Эноха было триста шестьдесятъ пять лѣтъ.

24. И ходилъ Энохъ предъ Богомъ; и не стало его, потому что Богъ взялъ его.

25. Маѳусалъ жилъ сто восемьдесятъ семь лѣтъ, и родилъ Ламеха.

26. По рожденіи имъ Ламеха, Маѳусалъ жилъ семь сотъ восемьдесятъ два года, и родилъ сыновъ и дочерей.

27. Всѣхъ же дней Маѳусала было девять сотъ шестьдесятъ девять лѣтъ; и онъ умеръ.

28. Ламехъ жилъ сто восемьдесятъ два (188) года, и родилъ сына.

29. И нарекъ ему имя: Ной, сказавъ: онъ утѣшитъ насъ въ работѣ нашей и въ трудахъ рукъ нашихъ при *воздѣлываніи* земли, которую проклялъ Господь.

30. И жилъ Ламехъ, по рожденіи имъ Ноя, пять сотъ девяносто пять (565) лѣтъ; и родилъ сыновъ и дочерей.

31. Всѣхъ же дней Ламеха было семь сотъ семьдесятъ семь (753) лѣтъ, и онъ умеръ.

32. Ною было пять сотъ лѣтъ, и родилъ Ной (трехъ сыновъ), Сима, Хама и Іафета.

ГЛАВА VI.

1. Когда люди начали умножаться на землѣ, и родились у нихъ дочери:

2. Тогда сыны Божіи увидѣли дочерей человѣческихъ, что онѣ прекрасны, и брали себѣ въ жены, какую кто выбралъ.

3. И сказалъ Господь: не вѣчно Духу Моему быть пренебрегаему человѣками (сими); потому что они—плоть; пусть будутъ дни ихъ сто двадцать лѣтъ.

4. Въ то время были на землѣ исполины; также и послѣ того, какъ сыны Божіи стали входить къ дочерямъ человѣческимъ, и онѣ стали раждать имъ. Это—сильные, издревле славные люди.

5. И увидѣлъ Господь, что велико развращеніе человѣковъ на землѣ; и что всѣ соображенія (и) помышленія сердца ихъ были зло во всякое время.

6. И раскаялся Господь, что создалъ человѣка на землѣ, и возскорбѣлъ въ сердцѣ Своемъ.

7. И сказалъ Господь: истреблю съ лица земли человѣковъ, которыхъ Я сотворилъ; отъ человѣка до скотовъ, и гадовъ и птицъ небесныхъ *истреблю*, ибо Я раскаяваюсь, что создалъ ихъ.

8. Ной же обрѣлъ благодать предъ очами Господа.

9. Вотъ житіе Ноя: Ной былъ человѣкъ праведный и непорочный въ родѣ своемъ; Ной ходилъ предъ Богомъ.

10. Ной родилъ трехъ сыновъ: Сима, Хама и Іафета.

11. Но земля растлилась предъ лицемъ Божіимъ, и наполнилась земля злодѣяніями.

12. И воззрѣлъ Богъ на землю; и вотъ она растлѣнна: ибо всякая плоть извратила путь свой на землѣ.

13. И сказалъ Богъ Ною: конецъ всякой плоти пришелъ предо Мною: ибо земля наполнилась отъ нихъ злодѣяніями. И вотъ Я истреблю ихъ съ земли.

14. Сдѣлай себѣ ковчегъ изъ дерева гоферъ; отдѣленія сдѣлай въ ковчегѣ; и осмоли его смолою внутри и снаружи.

15. И сдѣлай его такъ: длина ковчега триста локтей, широта его пятдесятъ локтей, а высота его тридцать локтей.

16. И сдѣлай отверстіе въ ковчегѣ, и въ локоть сведи его кверху; и дверь въ ковчегъ сдѣлай съ бока его; устрой въ немъ нижнее, второе и третье (жилье).

17. И вотъ Я наведу потопъ водный на землю, чтобы истребить всякую плоть, въ которой есть духъ жизни, подъ небесами; все, что на землѣ, лишится жизни.

18. И поставлю Я завѣтъ Мой съ тобою; и войдешь въ ковчегъ ты, и сыновья твои, и жена твоя, и жены сыновъ твоихъ съ тобою.

19. Введи также въ ковчегъ изъ всѣхъ животныхъ, и отъ всякой плоти по парѣ, чтобъ они остались съ тобою въ живыхъ; мужескаго пола и женскаго они пусть будутъ.

20. Изъ птицъ по роду ихъ, и изъ скотовъ по роду ихъ, и изъ всѣхъ пресмыкающихся по землѣ по роду ихъ, изъ всѣхъ по парѣ войдутъ къ тебѣ, чтобы остались въ живыхъ.

21. И возми себѣ всякой пищи, какою питаются, и собери къ себѣ; и будетъ она для тебя и для нихъ пищею.

22. И сдѣлалъ Ной все, что повелѣлъ ему Богъ, такъ и сдѣлалъ.

ГЛАВА VII.

1. И сказалъ Господь Ною: войди ты и все
семейство твое въ ковчегъ; ибо тебя увидѣлъ
Я праведнымъ предо Мною въ родѣ семъ.
2. И всякаго скота чистаго возми себѣ по се-
ми, мужескаго пола и женскаго, а изъ скота
нечистаго по два, мужескаго пола и женскаго.
3. Также изъ птицъ по семи, мужескаго по-
ла и женскаго, чтобы сохранить племя по всей
землѣ.
4. Ибо чрезъ семь дней Я буду изливать дождь
на землю сорокъ дней и сорокъ ночей; и истреб-
лю все существующее, что Я создалъ, съ лица
земли.
5. Ной сдѣлалъ все, что Господь повелѣлъ
ему.
6. Ной же былъ шести сотъ лѣтъ, когда по-
топъ водный пришелъ на землю.
7. И вошелъ Ной, и сыновья его, и жена его,
и жены сыновъ его съ нимъ въ ковчегъ отъ
водъ потопа.
8. И изъ скотовъ чистыхъ, и изъ скотовъ не-
чистыхъ, и птицъ, и изъ всѣхъ пресмыкающих-
ся по землѣ
9. По парѣ, мужескаго пола и женскаго, вош-
ли къ Ною въ ковчегъ, какъ Богъ повелѣлъ
Ною.
10. Спустя семь дней, воды потопа пришли
на землю.
11. Въ шестисотомъ году жизни Ноевой, во
второмъ мѣсяцѣ, въ семнадцатый день мѣсяца,

въ сей день разверзлись всѣ источники великой бездны, и окна небесныя отворились;

12. И лился дождь на землю сорокъ дней и сорокъ ночей.

13. Въ сей самый день вошелъ въ ковчегъ Ной, и Симъ, Хамъ и Іафетъ, сыновья Ноевы, и жена Ноева, и три жены сыновъ его съ ними.

14. Они и всѣ звѣри по роду ихъ, и всякой скотъ по роду его, и всѣ гады, пресмыкающіеся по землѣ, по роду ихъ, и всѣ летающія по роду ихъ, всѣ птицы, всѣ крилатыя.

15. И вошли къ Ною въ ковчегъ по парѣ отъ всякой плоти, въ которой есть духъ жизни.

16. И вошедшіе (къ Ною въ ковчегъ) мужескій и женскій полъ всякой плоти вошли, какъ повелѣлъ ему Богъ. И затворилъ Господь за нимъ (ковчегъ).

17. И продолжалось на землѣ наводненіе сорокъ дней, и умножилась вода, и подняла ковчегъ, и онъ возвысился надъ землею.

18. Вода же усиливалась, и весьма умножалась на землѣ; и ковчегъ плавалъ по поверхности водъ.

19. И усилилась вода на землѣ чрезвычайно, такъ что покрылись всѣ высокія горы, какія есть подъ всѣмъ небомъ.

20. На пятнадцать локтей поднялась надъ ними вода, и покрылись горы.

21. И лишилась жизни всякая плоть, движущаяся по землѣ, и птицы, и скоты, и звѣри, и всѣ гады, ползающіе по землѣ, и всѣ люди.

22. Все, что имѣло дыханіе духа жизни въ ноздряхъ своихъ на сушѣ, умерло.

23. Истребилось всякое существо, которое было на поверхности земли, отъ человѣка до скота, и гадовъ и птицъ небесныхъ истребились они съ земли: остался только Ной, и что *было* съ нимъ въ ковчегѣ.

24. Вода же усиливалась на землѣ сто пятьдесятъ дней.

ГЛАВА VIII.

1. И вспомнилъ Богъ о Ноѣ, и о всѣхъ звѣряхъ, и о всѣхъ скотахъ, бывшихъ съ нимъ въ ковчегѣ; и навелъ Богъ вѣтеръ на землю, и воды остановились.

2. И закрылись источники бездны и окна небесныя, и пересталъ дождь съ неба.

3. Вода же постепенно возвращалась съ земли, и стала убывать вода по окончаніи ста пятидесяти дней.

4. И остановился ковчегъ въ седьмомъ мѣсяцѣ, въ семнадцатый день мѣсяца, на горахъ Араратскихъ.

5. Вода постоянно убывала до десятаго мѣсяца; въ первый день десятаго мѣсяца показались верхи горъ.

6. По прошествіи сорока дней Ной открылъ сдѣланное имъ окно ковчега.

7. И выпустилъ ворона (чтобъ видѣть, убыла ли вода съ земли), который, вылетѣвъ, отлеталъ и прилеталъ, пока осушилась земля отъ воды.

8. Потомъ выпустилъ отъ себя голубя, чтобы видѣть, убыла ли вода съ лица земли.

9. Но голубь не нашелъ мѣста покоя для ногъ своихъ и возвратился къ нему въ ковчегъ; ибо вода была еще на поверхности всей земли: и онъ простеръ руку свою, и взялъ его, и внесъ его къ себѣ въ ковчегъ.

10. И подождалъ еще семь дней другихъ: и опять выпустилъ голубя изъ ковчега.

11. Голубь возвратился къ нему въ вечернее время; и вотъ свѣжій масличный листъ во рту у него: и узналъ Ной, что вода убыла съ земли.

12. Онъ подождалъ еще семь дней другихъ, и выпустилъ голубя; и онъ уже больше не возвратился къ нему.

13. Шесть сотъ перваго года (жизни Ноевой) въ первый *день* перваго мѣсяца изсякла вода на землѣ: и открылъ Ной кровлю ковчега, и посмотрѣлъ, и вотъ обсохла поверхность земли.

14. И во второмъ мѣсяцѣ, въ двадцать седьмый день мѣсяца, земля высохла.

15. И сказалъ Богъ Ною:

16. Выди изъ ковчега ты, и жена твоя, и сыновья твои, и жены сыновъ твоихъ съ тобою.

17. Выведи съ собою всѣхъ животныхъ, которыя съ тобою, отъ всякой плоти, изъ птицъ и скотовъ и всѣхъ гадовъ пресмыкающихся по землѣ: пусть разойдутся они по землѣ, и пусть плодятся и размножаются на землѣ.

18. И вышелъ Ной, и сыновья его, и жена его, и жены сыновъ его съ нимъ.

19. Всѣ звѣри, всѣ гады, и всѣ птицы, все
движущееся по землѣ, по родамъ своимъ, вы-
шли изъ ковчега.

20. И построилъ Ной жертвенникъ Господу;
и взялъ изъ всякаго скота чистаго, и изъ всѣхъ
птицъ чистыхъ, и принесъ во всесожженіе на
жертвенникѣ.

21. И обонялъ Господь пріятное благоуха-
ніе, и сказалъ Господь въ сердцѣ Своемъ: не
буду больше проклинать земли за человѣка, по-
тому что помышленіе сердца человѣческаго—
зло отъ юности его: и не буду больше пора-
жать всего живущаго, какъ Я сдѣлалъ.

22. Впредь во всѣ дни земли сѣяніе и жат-
ва, холодъ и зной, лѣто и зима, день и ночь не
прекратятся.



ГЛАВА IX.

1. И благословилъ Богъ Ноя и сыновъ его,
и сказалъ имъ: плодитесь и размножайтесь, и
наполняйте землю,

2. Да страшатся и да трепещутъ васъ всѣ
звѣри земные, и всѣ птицы небесныя, все, что
движется на землѣ, и всѣ рыбы морскія; въ ва-
ши руки отданы они.

3. Все движущееся, что живетъ, вамъ будетъ
въ пищу; вамъ даю Я все, подобно какъ зелень
травную.

4. Только плоти съ душею ея, съ кровію ея,
не ѣшьте.

5. Я взыщу и вашу кровь, *въ которой* жизнь ваша, взыщу ее отъ всякаго звѣря, взыщу также душу человѣка отъ руки человѣка, отъ руки всякаго брата его.

6. Кто прольетъ кровь человѣческую между человѣками, того самого кровь прольется; ибо человѣкъ созданъ по образу Божiю.

7. Вы же плодитесь и размножайтесь, и распространяйтесь по землѣ, и умножайтесь на ней.

8. И сказалъ Богъ Ною и сынамъ его съ нимъ:

9. Вотъ, Я поставляю завѣтъ Мой съ вами, и съ потомствомъ вашимъ послѣ васъ,

10. И со всякою душею живою, которая съ вами, съ птицами и со скотами, и со всѣми звѣрями земными, которые у васъ, отъ всѣхъ вышедшихъ изъ ковчега до всѣхъ животныхъ земныхъ;

11. Поставляю завѣтъ Мой съ вами, *что* не будетъ болѣе истреблена всякая плоть водами потопа, и не будетъ уже потопа на опустошенiе земли.

12. И сказалъ Богъ: вотъ знаменiе завѣта, который Я поставляю между Мною, и между вами, и между всякою душею живою, которая съ вами, въ роды навсегда:

13. Я полагаю радугу Мою въ облакѣ, чтобы она была знаменiемъ завѣта между Мною и между землею.

14. И будетъ, когда Я наведу облако на землю: то явится радуга въ облакѣ;

15. И Я вспомню завѣтъ Мой, который между Мною и между вами, и между всякою душею живою во всякой плоти; не будетъ болѣе вода потопомъ на истребленіе всякой плоти.

16. И будетъ радуга въ облакѣ, и Я увижу ее, и вспомню завѣтъ вѣчный между Богомъ и между всякою душею живою во всякой плоти, которая на землѣ.

17. И сказалъ Богъ Ною: вотъ знаменіе завѣта, который Я поставилъ между Мною и между всякою плотію, которая на землѣ.

18. Сыновья Ноя вышедшіе изъ ковчега были: Симъ, Хамъ и Іафетъ. Хамъ же былъ отецъ Ханаана.

19. Сіи трое были сыновья Ноевы, и отъ нихъ населилась вся земля.

20. Ной началъ воздѣлывать землю, и насадилъ виноградникъ.

21. И выпилъ онъ вина и опьянѣлъ, и *лежалъ* обнаженнымъ въ шатрѣ своемъ.

22. И увидѣлъ Хамъ, отецъ Ханаана, наготу отца своего и разсказалъ двумъ братьямъ своимъ внѣ *шатра*.

23. Симъ же и Іафетъ взяли одежду, и, положивъ ее на плеча свои, пошли задомъ, и покрыли наготу отца своего; лица ихъ были обращены назадъ, и не видали наготы отца своего.

24. Ной проспался отъ вина своего, и узналъ, что сдѣлалъ надъ нимъ меньшій сынъ его:

25. И сказалъ: проклятъ Ханаанъ; рабъ рабовъ будетъ онъ у братьевъ своихъ.

26. Еще сказалъ: благословенъ Господь Богъ Симовъ; Ханаанъ же будетъ рабомъ имъ.

27. Да распространитъ Богъ Іафета; и да вселится онъ въ шатрахъ Симовыхъ; Ханаанъ же будетъ рабомъ имъ.

28. И жилъ Ной послѣ потопа триста пятьдесятъ лѣтъ.

29. Всѣхъ же дней Ноевыхъ было девять сотъ пятьдесятъ лѣтъ; и онъ умеръ.



ГЛАВА X.

1. Вотъ родословіе сыновъ Ноевыхъ Сима, Хама и Іафета. Послѣ потопа родились у нихъ дѣти.

2. Сыны Іафета: Гомеръ, Магогъ, Мадай, Іаванъ, Ѳувалъ, Мешехъ и Ѳирасъ.

3. Сыны Гомера: Аскеназъ, Рифатъ и Ѳогарма.

4. Сыны Іавана: Елиса, Ѳарсисъ, Киттимъ и Доданимъ.

5. Отъ нихъ населились острова народовъ въ земляхъ ихъ, каждый по языку своему, по племенамъ своимъ, въ народахъ своихъ.

6. Сыны Хама: Хушъ, Мицраимъ, Футъ и Ханаанъ.

7. Сыны Хуша: Сева, Хавила, Савта, Раама и Савтеха. Сыны Раамы: Шева и Деданъ.

8. Хушъ родилъ Нимврода: сей началъ быть исполиномъ на землѣ.

9. Онъ былъ силенъ звѣроловствомъ предъ

Господомъ; потому и говорится: какъ Нимродъ силенъ звѣроловствомъ, предъ Господомъ.

10. Началомъ царства его были: Вавилонъ, Эрехъ, Аккадъ и Халне, въ землѣ Сеннааръ.

11. Изъ сей земли вышелъ Ассуръ, и построилъ Ниневію, Реховоѳ-иръ, Калахъ,

12. И Ресенъ между Ниневіею и между Калахомъ; это городъ великій.

13. Отъ Мицраима произошли Лудимъ, Анамимъ, Легавимъ, Нафтухимъ,

14. Патрусимъ, Каслухимъ, откуда вышли Филистимляне, и Кафторимъ.

15. Отъ Ханаана родились: Сидонъ, первенецъ его, Хетъ,

16. Іевусей, Аморрей, Гергесей,

17. Евей, Аркей, Синей,

18. Арвадей, Цемарей и Химаѳей. Въ послѣдствіи племена Ханаанскія разсѣялись.

19. И были предѣлы Хананеевъ отъ Сидона къ Герару до Газы, отсюда къ Содому, Гомору, Адмѣ и Цевоиму до Лаши.

20. Это—сыновья Хамовы, по племенамъ ихъ, по языкамъ ихъ, въ земляхъ ихъ, въ народахъ ихъ.

21. Были дѣти и у Сима, отца всѣхъ сыновъ Еверовыхъ, старшаго брата Іафетова.

22. Сыны Сима: Еламъ, Ассуръ, Арфаксадъ, Лудъ, Арамъ.

23. Сыны Арама: Уцъ, Хулъ, Геѳеръ и Машъ.

24. Арфаксадъ родилъ (Каинана, Каинанъ родилъ) Салу, Сала родилъ Евера.

25. У Евера родились два сына; имя одному:

Фалекъ, потому что во дни его раздѣлилась земля; имя брату его: Іоктанъ.

26. Іоктанъ родилъ Алмодада, Шалефа, Хацармавеѳа, Іераха,

27. Гадорама, Узала, Диклу,

28. Овала, Авимаила, Шеву,

29. Офира, Хавилу и Іовава. Всѣ эти—сыновья Іоктана.

30. Поселенія ихъ были отъ Меши до Сефара, горы восточной.

31. Это—сыновья Симовы по племенамъ ихъ, по языкамъ ихъ, въ земляхъ ихъ, по народамъ ихъ.

32. Вотъ племена сыновъ Ноевыхъ, по родословію ихъ, въ народахъ ихъ. Отъ нихъ распространились народы по землѣ послѣ потопа.

ГЛАВА XI.

1. На всей землѣ были одинъ языкъ и одно нарѣчіе.

2. Двинувшись съ востока, они нашли въ землѣ Сеннааръ равнину, и поселились тамъ.

3. И сказали другъ другу: надѣлаемъ кирпичей, и обожжемъ огнемъ; и стали у нихъ кирпичи вмѣсто камней, а земляная смола вмѣсто извести.

4. И сказали они: построимъ себѣ городъ и башню, а вершина ея до небесъ; и сдѣлаемъ себѣ памятникъ, чтобы намъ не разсѣяться по лицу всей земли.

5. И сошелъ Господь посмотрѣть городъ и башню, которые строили сыны человѣческіе.

6. И сказалъ Господь: вотъ одинъ народъ, и одинъ у всѣхъ языкъ; это—начало дѣлъ ихъ, и теперь не будетъ для нихъ затрудненій ни въ чемъ, что они задумали бы дѣлать.

7. Сойдемъ-же, и смѣшаемъ тамъ языкъ ихъ, такъ чтобы одинъ не понималъ рѣчи другаго.

8. И разсѣялъ Господь ихъ оттуда по всей землѣ; и они перестали строить городъ.

9. Посему дано ему имя: Вавилонъ; ибо тамъ смѣшалъ Господь языкъ всей земли, и оттуда разсѣялъ ихъ Господь по всей землѣ.

10. Вотъ родословіе Сима. Симъ былъ ста лѣтъ, и родилъ Арфаксада, чрезъ два года послѣ потопа.

11. По рожденіи имъ Арфаксада, Симъ жилъ пять сотъ лѣтъ, и родилъ сыновъ и дочерей.

12. Арфаксадъ жилъ тридцать пять лѣтъ (135), и родилъ (Каинана. По рожденіи имъ Каинана, Арфаксадъ жилъ триста тридцать лѣтъ, и родилъ сыновъ и дочерей, и умеръ. Каинанъ жилъ сто тридцать лѣтъ и родилъ) Салу.

13. По рожденіи имъ Салы, Арфаксадъ [1] жилъ четыре ста три (330) года, и родилъ сыновъ и дочерей.

14. Сала жилъ тридцать (130) лѣтъ, и родилъ Евера.

15. По рожденіи имъ Евера, Сала жилъ четыреста три (330) года, и родилъ сыновъ и дочерей.

---

[1] Въ греческомъ: Каинанъ

16. Еверъ жилъ тридцать четыре (134) года, и родилъ Фалека.

17. По рожденіи имъ Фалека, Еверъ жилъ четыреста тридцать (370) лѣтъ, и родилъ сыновъ и дочерей.

18. Фалекъ жилъ тридцать (130) лѣтъ, и родилъ Рагава.

19. По рожденіи имъ Рагава, Фалекъ жилъ двѣсти девять лѣтъ, и родилъ сыновъ и дочерей.

20. Рагавъ жилъ тридцать два (132) года, и родилъ Серуха.

21. По рожденіи имъ Серуха, Рагавъ жилъ двѣсти семь лѣтъ, и родилъ сыновъ и дочерей.

22. Серухъ жилъ тридцать (130) лѣтъ, и родилъ Нахора.

23. По рожденіи имъ Нахора, Серухъ жилъ двѣсти лѣтъ, и родилъ сыновъ и дочерей.

24. Нахоръ жилъ двадцать девять (79) лѣтъ, и родилъ Ѳарру.

25. По рожденіи имъ Ѳарры, Нахоръ жилъ сто девятнадцать (129) лѣтъ, и родилъ сыновъ и дочерей.

26. Ѳарра жилъ семьдесять лѣтъ, и родилъ Аврама, Нахора и Арана.

27. Вотъ родословіе Ѳарры. Ѳарра родилъ Аврама, Нахора и Арана. Аранъ родилъ Лота.

28. И умеръ Аранъ при Ѳаррѣ, отцѣ своемъ, въ землѣ рожденія своего, въ Урѣ Халдейскомъ.

29. Аврамъ и Нахоръ взяли себя женъ; имя жены Аврамовой: Сара; имя жены Нахоровой: Милка, дочь Арана, отца Милки и отца Иски.

30. И была Сара неплодна и бездѣтна.
31. И взялъ Ѳарра Аврама, сына своего, и
Лота, сына Аранова, внука своего, и Сару, не-
вѣстку свою, жену Аврама сына своего, и они
вышли вмѣстѣ изъ Ура Халдейскаго, чтобы идти
въ землю Ханаанскую, но, дошедши до Харра-
на, поселились тамъ.
32. И было дней жизни Ѳарры двѣсти пять
лѣтъ, и умеръ Ѳарра въ Харранѣ.

ГЛАВА XII.

1. И сказалъ Господь Авраму: пойди изъ зем-
ли твоей, отъ родства твоего и изъ дома отца
твоего въ землю, которую Я укажу тебѣ.
2. И Я произведу отъ тебя великій народъ,
и благословлю тебя, и возвеличу имя твое; и
будь ты въ благословеніе.
3. Я благословлю благословляющихъ тебя, и
злословящаго тебя прокляну; и благословятся
въ тебѣ всѣ племена земныя.
4. И пошелъ Аврамъ, какъ сказалъ ему Гос-
подь; и съ нимъ пошелъ Лотъ. Аврамъ былъ
семидесяти пяти лѣтъ, когда онъ вышелъ изъ
Харрана.
5. И взялъ Аврамъ съ собою Сару, жену
свою, Лота, племянника своего, и все имѣніе
ихъ, которое они стяжали, и всѣхъ людей, ко-
торыхъ они пріобрѣли въ Харранѣ: и вышли,
чтобы идти въ землю Ханаанскую; и пришли
въ землю Ханаанскую.

6. И прошелъ Аврамъ по сей землѣ до мѣста Сихема, до дуба Морè. Въ землѣ *сей* тогда (жили) Хананеи.

7. И явился Господь Авраму, и сказалъ: потомству твоему отдамъ Я землю сію: и создалъ онъ тамъ жертвенникъ Господу, который явился ему.

8. Оттуда двинулся онъ къ горѣ, на востокъ отъ Веѳиля; и поставилъ шатеръ свой *такъ, что отъ него* Веѳиль *былъ* на западъ, а Гай на востокъ; и создалъ тамъ жертвенникъ Господу, и призвалъ имя Господа.

9. И поднялся Аврамъ, и продолжалъ идти къ югу.

10. И былъ голодъ въ той землѣ. И сошелъ Аврамъ въ Египетъ пожить тамъ; потому что усилился голодъ въ той землѣ.

11. Когда же онъ подошелъ близко къ Египту: то сказалъ Сарѣ, женѣ своей: вотъ, я знаю, что ты женщина прекрасная видомъ;

12. И когда Египтяне увидятъ тебя, то скажутъ: это жена его; и убьютъ меня, а тебя оставятъ въ живыхъ;

13. Скажи же, что ты сестра моя, дабы мнѣ хорошо было ради тебя и дабы жива была душа моя чрезъ тебя.

14. И было: когда пришелъ Аврамъ въ Египетъ, Египтяне увидѣли, что она—женщина весьма красивая;

15. Увидѣли ее и вельможи Фараоновы, и похвалили ее Фараону, и взята была эта женщина въ домъ Фараоновъ.

16. И Авраму онъ сдѣлалъ добро ради ея, и
былъ у него мелкій и крупный скотъ, и ослы,
и рабы, и рабыни, и ослицы, и верблюды.
17. Но Господь поразилъ тяжкими ударами
Фараона и домъ его за Сару, жену Аврамову.
18. И призвалъ Фараонъ Аврама, и сказалъ:
что ты это сдѣлалъ со мною? для чего ты не
сказалъ мнѣ, что она—жена твоя?
19. Для чего ты сказалъ: она—сестра моя? и
я взялъ было ее себѣ въ жену. И теперь вотъ
жена твоя; возми, и поди.
20. И далъ о немъ Фараонъ повелѣніе лю-
дямъ; и проводили его, и жену его, и все, что
было у него.



ГЛАВА XIII.

1. И поднялся Аврамъ изъ Египта, самъ и
жена его, и все, что было у него, и Лотъ съ
нимъ на югъ.
2. И былъ Аврамъ очень богатъ скотомъ, и
серебромъ и золотомъ.
3. И продолжалъ онъ переходы свои отъ юга
до Веѳиля, до мѣста, гдѣ прежде былъ шатеръ
его между Веѳилемъ и между Гаемъ,
4. До мѣста жертвенника, который онъ сдѣ-
лалъ тамъ въ началѣ; и тамъ призвалъ Аврамъ
имя Господа.
5. И у Лота, который ходилъ съ Аврамомъ,
также былъ мелкій и крупный скотъ, и шатры.
6. И не помѣстительна была земля для нихъ,

чтобы жить вмѣстѣ: ибо имущество ихъ было такъ велико, что они не могли жить вмѣстѣ.

7. И была ссора между пастухами скота Аврамова, и между пастухами скота Лотова; и Хананеи и Ферезеи жили тогда въ той землѣ.

8. И сказалъ Аврамъ Лоту: да не будетъ раздора между мною и тобою, и между пастухами моими и пастухами твоими; ибо мы родственники.

9. Не вся-ли земля предъ тобою? Отдѣлись же отъ меня. Если ты на лѣво; то я на право: а если ты на право; то я на лѣво.

10. Лотъ поднялъ глаза свои, и увидѣлъ всю окрестность Іорданскую, что она вся до Сигора орошалась водою,—прежде нежели истребилъ Господь Содомъ и Гоморру,—какъ садъ Господень, какъ земля Египетская.

11. И избралъ себѣ Лотъ всю окрестность Іорданскую; и двинулся Лотъ къ востоку. И отдѣлились они другъ отъ друга.

12. Аврамъ сталъ жить на землѣ Ханаанской; а Лотъ сталъ жить въ городахъ той окрестности, и раскинулъ шатры до Содома.

13. Жители же Содомскіе были злы и весьма грѣшны предъ Господомъ.

14. И сказалъ Господь Авраму, послѣ того какъ Лотъ отдѣлился отъ него: подними глаза твои, и посмотри съ мѣста, на которомъ ты теперь, къ сѣверу, и къ югу, и къ востоку, и къ западу.

15. Ибо всю землю, которую ты видишь, тебѣ дамъ Я и потомству твоему на вѣки.

16. И сдѣлаю потомство твое, какъ прахъ земный, такъ, что если кто можетъ сосчитать прахъ земный, то и потомство твое сочтено будетъ.

17. Встань, пройди по землѣ сей въ долготу и широту ея: ибо тебѣ Я дамъ ее.

18. И двинулъ Аврамъ шатеръ, и пошелъ, и поселился у дубравы Мамре, что̀ въ Хевронѣ; и создалъ тамъ жертвенникъ Господу.

ГЛАВА XIV.

1. И было во дни Амрафела царя Сеннаарскаго, Аріоха царя Елласарскаго, Кедорлаомера царя Еламскаго и Ѳидала царя Гоимскаго,—

2. Пошли они войною противъ Беры царя Содомскаго, противъ Бирши царя Гоморскаго, Шинава царя Адмы, Шемевера царя Цевоимскаго, и противъ царя Белы, которая есть Сигоръ.

3. Всѣ сіи соединились въ долинѣ Сиддимъ, гдѣ *нынѣ* море Соленое.

4. Двѣнадцать лѣтъ были они въ порабощеніи у Кедорлаомера, а въ тринадцатомъ году возмутились.

5. Въ четырнадцатомъ году пришелъ Кедорлаомеръ, и цари, которые съ нимъ, и поразили Рефаимовъ въ Аштероѳ-Карнаимѣ, Зузимовъ въ Гамѣ, Эмимовъ въ Шаве-Киріаѳаимѣ,

6. И Хорреевъ въ горѣ ихъ Сеирѣ, до Элфарана, что́ при пустынѣ.

7. И, возвратившись, они пришли къ источ-

нику Мишпатъ, который есть Кадесъ, и поразили все поле Амалекитянъ, и также Аморреевъ, живущихъ въ Хацацон—Ѳамарѣ.

8. И вышли царь Содомскій, царь Гоморскій, царь Адмы, царь Цевоимскій и царь Белы, которая есть Сигоръ; и вступили въ сраженіе съ ними въ долинѣ Сиддимъ.

9. Съ Кедорлаомеромъ царемъ Еламскимъ, Ѳидаломъ царемъ Гоимскимъ, Амрафеломъ царемъ Сеннаарскимъ, Аріохомъ царемъ Елласарскимъ; четыре царя съ пятью.

10. И въ долинѣ Сиддимъ было много смоляныхъ ямъ; и цари Содомскій и Гоморскій, обратившіеся въ бѣгство, попадали туда, а остальные убѣжали въ горы.

11. *Побѣдители* взяли все имущество Содома и Гоморры, и весь хлѣбъ ихъ, и ушли.

12. И взяли Лота, племянника Аврамова, жившаго въ Содомѣ, и имущество его, и ушли.

13. И пришелъ одинъ изъ уцѣлѣвшихъ, и извѣстилъ Аврама Еврея, жившаго тогда у дубравы Мамре, Аммореянина, брата Эшколу, и брата Анеру, которые были союзники Аврамовы.

14. Аврамъ, услышавъ, что (Лотъ) сродникъ его взятъ въ плѣнъ, вооружилъ рабовъ своихъ, рожденныхъ въ домѣ его, триста осьмнадцать, и преслѣдовалъ *непріятелей* до Дана;

15. И раздѣлился противъ нихъ ночью, самъ и рабы его, и поразилъ ихъ, и преслѣдовалъ ихъ до Ховы, что́ по лѣвую сторону Дамаска.

16. И возвратилъ все имущество, и Лота,

сродника своего, и имущество его возвратилъ, также и женщинъ и народъ.

17. Когда онъ возвращался съ пораженія Кедорлаомера и царей бывшихъ съ нимъ, царь Содомскій вышелъ ему на встрѣчу въ долину Шаве, что́ *нынѣ* долина царская.

18. И Мельхиседекъ царь Салимскій вынесъ хлѣбъ и вино. Онъ былъ священникъ Бога всевышняго.

19. И благословилъ его и сказалъ: благословенъ Аврамъ отъ Бога всевышняго, Творца неба и земли.

20. И благословенъ Богъ всевышній, Который предалъ враговъ твоихъ въ руки твои. (Аврамъ) далъ ему десятую часть изъ всего.

21. И сказалъ царь Содомскій Авраму: отдай мнѣ людей, а имѣніе возми себѣ.

22. Но Аврамъ сказалъ царю Содомскому: поднимаю руку мою къ Господу, Богу всевышнему, Творцу неба и земли;

23. Что даже нитки и сапожнаго ремня не возму изъ всего твоего, чтобы ты не сказалъ: я обогатилъ Аврама;

24. Кромѣ того, что съѣли отроки, и кромѣ доли принадлежащей людямъ ходившимъ со мною: Аверу, Эшколу и Мамрію; они пусть возмутъ свою долю.

ГЛАВА XV.

1. Послѣ сихъ происшествій было слово Господа къ Авраму въ видѣніи, такое: не бойся,

Аврамъ; Я твой щитъ; награда твоя весьма велика.

2. Аврамъ сказалъ: Владыка Господи! что Ты дашь мнѣ? я остаюсь бездѣтнымъ; владѣлецъ дома моего—этотъ Эліезеръ изъ Дамаска.

3. И сказалъ Аврамъ: вотъ Ты не далъ мнѣ потомства; и вотъ домочадецъ мой—наслѣдникъ мой.

4. И вотъ слово Господа къ нему такое: не будетъ этотъ твоимъ наслѣдникомъ; но тотъ, кто произойдетъ изъ чреслъ твоихъ, будетъ твоимъ наслѣдникомъ.

5. И вывелъ его вонъ и сказалъ: посмотри на небо и сосчитай звѣзды, если можешь сосчитать. И сказалъ ему: столько будетъ у тебя потомковъ.

6. Аврамъ повѣрилъ Господу, и Онъ вмѣнилъ ему это въ праведность.

7. И сказалъ ему: Я Господь, Который вывелъ тебя изъ Ура Халдейскаго, чтобы дать тебѣ землю сію во владѣніе.

8. Онъ сказалъ: Владыка Господи, по чему мнѣ узнать, что я буду владѣть ею?

9. Господь сказалъ ему: возми Мнѣ трилѣтнюю телицу, трилѣтнюю козу, трилѣтняго барана, горлицу и молодаго голубя.

10. Онъ взялъ всѣхъ ихъ, разсѣкъ ихъ пополамъ, и положилъ одну часть противъ другой; только птицъ не разсѣкъ.

11. И спустились на трупы хищныя птицы; но Аврамъ отгонялъ ихъ.

12. При захожденіи солнца крѣпкій сонъ

напалъ на Аврама; и вотъ мрачный великій ужасъ напалъ на него.

13. И сказалъ *Господь* Авраму: знай, что потомки твои будутъ пришельцами въ землѣ не своей; и поработятъ ихъ и будутъ угнетать ихъ четыреста лѣтъ.

14. Но Я произведу судъ надъ народомъ, у котораго они будутъ въ порабощеніи; послѣ сего они выдутъ сь великимъ имуществомъ.

15. А ты отойдешь къ отцамъ своимъ въ мирѣ *и* будешь погребенъ въ старости доброй.

16. Въ четвертомъ родѣ они возвратятся сюда: ибо доселѣ *мѣра* беззаконій Аморреевъ еще не наполнилась.

17. Когда зашло солнце, и наступила тьма; вотъ дымъ *какъ бы* пещный, и пламя огня прошли между разсѣченными *животными*.

18. Въ этотъ день заключилъ Господь завѣтъ съ Аврамомъ, сказавъ: потомству твоему даю Я землю сію, отъ рѣки Египетской до великой рѣки, рѣки Евфрата:

19. Кенеевъ, Кенезеевъ, Кедмонеевъ,

20. Хеттеевъ, Ферезеевъ, Рефаимовъ,

21. Аморреевъ, Хананеевъ, Гергесеевъ и Іевусеевъ.

ГЛАВА XVI.

1. Сара, жена Аврамова, не раждала ему. У ней была служанка Египтянка, именемъ Агарь:

2. И сказала Сара Авраму: вотъ Господь

заключилъ *чрево* мое, чтобы мнѣ не раждать; войди же къ служанкѣ моей; можетъ быть, я буду имѣть дѣтей отъ нея. И послушался Аврамъ словъ Сары.

3. И взяла Сара, жена Аврамова, служанку свою, Египтянку Агарь, по истеченіи десяти лѣтъ пребыванія Аврамова въ землѣ Ханаанской, и дала ее Авраму, мужу своему, въ жену.

4. Онъ вошелъ къ Агари, и она зачала. Увидѣвъ же, что зачала, она стала презирать госпожу свою.

5. И сказала Сара Авраму: въ обидѣ моей ты виновенъ; я отдала служанку мою въ нѣдро твое; а она, увидѣвъ, что зачала, стала презирать меня; Господь пусть будетъ судьею между мною и между тобою.

6. Аврамъ сказалъ Сарѣ: вотъ, служанка твоя въ твоихъ рукахъ; дѣлай съ нею, что тебѣ угодно. И стала Сара притѣснять ее, и она убѣжала отъ ней.

7. И нашелъ ее Ангелъ Господень у источника воды въ пустынѣ, у источника на дорогѣ къ Суру,

8. И сказалъ: Агарь, служанка Сарина! откуда ты пришла и куда идешь? Она сказала: я бѣгу отъ Сары, госпожи моей.

9. Ангелъ Господень сказалъ ей: возвратись къ госпожѣ своей, и покорись ей.

10. И сказалъ ей Ангелъ Господень: много умножу потомство твое, такъ что не сочтется отъ множества.

11. И еще сказалъ ей Ангелъ Господень:

вотъ, ты беременна, и родишь сына, и наречешь ему имя: Измаилъ; ибо услышалъ Господь страданіе твое.

12. Онъ будетъ *между* людьми, *какъ* дикій оселъ; руки его на всѣхъ, и руки всѣхъ на него; жить будетъ онъ предъ лицемъ всѣхъ братьевъ своихъ.

13. И нарекла она Господа, Который говорилъ къ ней, *симъ* именемъ: Ты Богъ видѣнія! Ибо сказала она: даже и здѣсь я видѣла вслѣдъ видящаго меня!

14. Посему колодецъ *тотъ* называется: Беэр-лахай-рои ([1]). Онъ находится между Кадесомъ и между Баредомъ.

15. И родила Агарь Авраму сына; и нарекъ Аврамъ имя сыну своему, рожденному отъ Агари: Измаилъ.

16. Аврамъ былъ восьмидесяти шести лѣтъ, когда Агарь родила Авраму Измаила.

ГЛАВА XVII.

1. Аврамъ былъ девяноста девяти лѣтъ, и Господь явился Авраму, и сказалъ ему: Я Богъ всемогущій; ходи предо Мною, и будь непороченъ;

2. И поставлю завѣтъ Мой между Мною и тобою, и весьма, весьма размножу тебя.

([1]) Колодецъ Живаго, видящаго меня.

3. И палъ Аврамъ на лице свое. Богъ продолжалъ говорить съ нимъ, и сказалъ:

4. Я,—вотъ завѣтъ Мой съ тобою: ты будешь отцемъ множества народовъ.

5. И не будешь ты больше называться Аврамомъ; но будетъ тебѣ имя: Авраамъ; ибо Я сдѣлаю тебя отцемъ множества народовъ.

6. И весьма, весьма распложу тебя, и произведу отъ тебя народы, и цари произойдутъ отъ тебя.

7. И поставлю завѣтъ Мой между Мною и тобою и между потомками твоими послѣ тебя въ роды ихъ, завѣтъ вѣчный, въ томъ, что Я буду Богомъ твоимъ и потомковъ твоихъ послѣ тебя.

8. И дамъ тебѣ и потомкамъ твоимъ послѣ тебя землю странствованія твоего, всю землю Ханаанскую, въ обладаніе вѣчное; и буду имъ Богомъ.

9. И сказалъ Богъ Аврааму: ты же соблюди завѣтъ Мой, ты и потомки твои послѣ тебя въ роды ихъ.

10. Сей завѣтъ Мой, который вы должны соблюдать между Мною и между вами, и между потомками твоими послѣ тебя: пусть будетъ обрѣзанъ у васъ весь мужескій полъ.

11. Обрѣжьте крайнюю плоть вашу; и *сіе* будетъ знаменіемъ завѣта между Мною и вами.

12. Осми дней отъ рожденія пусть будетъ обрѣзанъ у васъ въ роды ваши всякой *младенецъ* мужескаго пола, рожденный въ домѣ, и купленный за серебро у какого нибудь ино-

племянника, который не изъ твоего потомства.

13. Непремѣнно пусть будетъ обрѣзанъ рожденный въ домѣ твоемъ, и купленный за серебро твое; и будетъ завѣтъ Мой на тѣлѣ вашемъ завѣтомъ вѣчнымъ.

14. Необрѣзанный же мужескаго пола, который не обрѣжетъ крайней плоти своей, истребится душа та изъ народа своего; завѣтъ Мой нарушилъ онъ.

15. И сказалъ Богъ Аврааму: Сару, жену твою, не называй Сарою; но пусть будетъ имя ей: Сарра.

16. Я благословлю ее, и дамъ тебѣ отъ нея сына; благословлю ее, и произойдутъ отъ нея народы; цари народовъ произойдутъ отъ нея.

17. И палъ Авраамъ на лице свое, и разсмѣялся, и сказалъ самъ въ себѣ: неужели отъ столѣтняго будутъ дѣти? и Сарра девяностолѣтняя неужели родитъ?

18. И сказалъ Авраамъ Богу: о! хотя бы Измаилъ былъ живъ предъ лицемъ Твоимъ!

19. Богъ же сказалъ: именно Сарра жена твоя родитъ тебѣ сына; и ты наречешь ему имя: Исаакъ; и поставлю завѣтъ Мой съ нимъ завѣтомъ вѣчнымъ для потомства его послѣ него.

20. И о Измаилѣ Я услышалъ тебя: вотъ Я благословлю его, и возращу его, и весьма, весьма размножу; двѣнадцать князей родятся отъ него; и Я произведу отъ него великій народъ.

21. Но завѣтъ Мой поставлю съ Исаакомъ, котораго родитъ тебѣ Сарра въ сіе самое время на другой годъ.

22. И пересталъ Богъ говорить съ Авраамомъ; и возшелъ отъ него.

23. И взялъ Авраамъ Измаила сына своего, и всѣхъ рожденныхъ въ дому своемъ, и всѣхъ купленныхъ за серебро свое, весь мужескій полъ людей дома Авраамова; и обрѣзалъ крайнюю плоть ихъ въ тотъ самый день, какъ сказалъ ему Богъ.

24. Авраамъ былъ девяноста девяти лѣтъ, когда была обрѣзана крайняя плоть его.

25. А Измаилъ, сынъ его, былъ тринадцати лѣтъ, когда была обрѣзана крайняя плоть его.

26. Въ тотъ же самый день обрѣзаны были Авраамъ и Измаилъ, сынъ его;

27. И съ нимъ былъ обрѣзанъ весь мужескій полъ дома его, рожденные въ домѣ, и купленные за серебро у иноплеменниковъ.



ГЛАВА XVIII.

1. И явился ему Господь у дубравы Мамре, когда онъ сидѣлъ при входѣ въ шатеръ, во время зноя дневнаго.

2. Онъ поднялъ глаза свои, и взглянулъ, и вотъ три мужа стоятъ противъ него. Увидѣвъ, онъ побѣжалъ на встрѣчу имъ отъ входа въ шатеръ и поклонился до земли.

3. И сказалъ: Владыко! если я обрѣлъ благоволеніе предъ очами Твоими, не пройди мимо раба Твоего.

4. Пусть принесутъ не много воды, и вы

омойте ноги ваши, и отдохните подъ *симъ* деревомъ.

5. А я принесу кусокъ хлѣба, и вы подкрѣпите сердца ваши; потомъ пойдете, такъ какъ вы идете мимо раба вашего. Они сказали: сдѣлай такъ, какъ говоришь.

6. И поспѣшилъ Авраамъ въ шатеръ къ Саррѣ, и сказалъ: поскорѣе три саты лучшей муки замѣси и сдѣлай лепешки.

7. И побѣжалъ Авраамъ къ стаду, и взялъ теленка нѣжнаго и хорошаго, и далъ отроку, и тотъ поспѣшилъ приготовить его.

8. И взялъ масла и молока, и теленка приготовленнаго, и поставилъ предъ ними; а самъ стоялъ подлѣ нихъ подъ деревомъ: и они ѣли.

9. И сказали ему: гдѣ Сарра жена твоя? Онъ отвѣчалъ: вотъ, въ шатрѣ.

10. И сказалъ *одинъ изъ нихъ*: Я опять буду у тебя въ это же время слѣдующаго года, и будетъ сынъ у Сарры, жены твоей. А Сарра слушала при входѣ въ шатеръ, сзади его.

11. Авраамъ же и Сарра были стары и въ лѣтахъ преклонныхъ; и обыкновенное у женщинъ у Сарры прекратилось.

12. Сарра внутренно разсмѣялась, сказавъ: мнѣ—ли, когда я состарѣлась, имѣть удовольствіе? и господинъ мой старъ.

13. И сказалъ Господь Аврааму: чему это разсмѣялась Сарра, сказавъ: не уже-ли я дѣйствительно рожу, когда я состарѣлась?

14. Есть—ли что трудное для Господа? Въ назначенный срокъ буду Я у тебя въ слѣдующемъ году; и у Сарры *будетъ* сынъ.

15. Сарра же не призналась, а сказала: я не смѣялась. Ибо она испугалась. Но Онъ сказалъ: нѣтъ, ты разсмѣялась.

16. И встали тѣ мужи, и оттуда отправились къ Содому; Авраамъ же пошелъ съ ними проводить ихъ.

17. И сказалъ Господь: утаю-ли Я отъ Авраама, что хочу дѣлать!

18. Авраамъ же точно произведетъ народъ великій и сильный, и благословятся въ немъ всѣ народы земли.

19. Ибо Я избралъ его, чтобы онъ заповѣдалъ сынамъ своимъ, и дому своему послѣ себя, ходить путемъ Господнимъ, творя правду и судъ, и исполнитъ Господь надъ Авраамомъ, что́ сказалъ о немъ.

20. И сказалъ Господь: вопль Содомскій и Гоморскій,—великъ онъ, и грѣхъ ихъ,—тяжелъ онъ весьма.

21. Сойду и посмотрю, вполнѣ—ли они поступаютъ такъ, каковъ вопль на нихъ, восходящій ко Мнѣ, или нѣтъ; узнаю.

22. И обратились мужи оттуда и пошли въ Содомъ; Авраамъ же еще стоялъ предъ лицемъ Господа.

23. И подошелъ Авраамъ, и сказалъ: неужели Ты погубишь праведнаго съ нечестивымъ?

24. Можетъ быть, есть въ этомъ городѣ пятдесятъ праведниковъ? Неужели Ты погубишь, и не пощадишь мѣста *сего* ради пятидесяти праведниковъ, которые въ немъ?

25. Не можетъ быть, чтобы Ты поступилъ

такъ, чтобы Ты погубилъ праведнаго съ нечестивымъ, чтобы тоже было съ праведникомъ, чтó съ нечестивымъ; не можетъ быть отъ Тебя! Судія всей земли поступитъ ли неправосудно?

26. Господь сказалъ: если Я найду въ городѣ Содомѣ пятьдесятъ праведниковъ: то Я пощажу все мѣсто ради нихъ.

27. Авраамъ сказалъ въ отвѣтъ: вотъ, я рѣшился говорить Владыкѣ; я же прахъ и пепелъ:

28. Можетъ быть, до пятидесяти праведниковъ не достанетъ пяти, неужели за *недостаткомъ* пяти Ты истребишь весь городъ? Онъ сказалъ: не истреблю, если найду тамъ сорокъ пять.

29. *Авраамъ* продолжалъ говорить съ Нимъ и сказалъ: можетъ быть, найдется тамъ сорокъ. Онъ сказалъ: не сдѣлаю ради сорока.

30. И сказалъ *Авраамъ:* да не прогнѣвается Владыка, что я буду говорить: можетъ быть, найдется тамъ тридцать? Онъ сказалъ: не сдѣлаю, если найду тамъ тридцать.

31. *Авраамъ* сказалъ: вотъ я рѣшился говорить Владыкѣ: можетъ быть, найдется тамъ двадцать? Онъ сказалъ: не истреблю ради двадцати.

32. *Авраамъ* сказалъ: да не прогнѣвается Владыка, что я скажу еще однажды: можетъ быть, найдется тамъ десять? Онъ сказалъ: не истреблю ради десяти.

33. И пошелъ Господь, переставъ говорить съ Авраамомъ: Авраамъ же возвратился въ свое мѣсто.

ГЛАВА XIX.

1. И пришли тѣ два Ангела въ Содомъ вечеромъ, когда Лотъ сидѣлъ у воротъ Содома. Лотъ увидѣлъ, и всталъ на встрѣчу имъ, и поклонился лицемъ до земли;

2. И сказалъ: пожалуйте, государи мои! зайдите въ домъ раба вашего, и ночуйте, и мойте ноги ваши, и встанете поутру, и пойдете въ путь свой. Но они сказали: нѣтъ, мы ночуемъ на улицѣ.

3. Онъ-же сильно упрашивалъ ихъ: и они повернули къ нему, и пришли въ домъ его. Онъ сдѣлалъ имъ угощеніе, и испекъ прѣсные хлѣбы: и они ѣли.

4. Еще не легли они спать, какъ жители города, Содомляне, отъ молодаго до стараго, весь народъ со *всѣхъ* концевъ *города* окружили домъ,

5. И вызвали Лота и говорили ему: гдѣ люди, пришедшіе къ тебѣ ночью? выведи ихъ къ намъ, мы познаемъ ихъ.

6. Лотъ вышелъ къ нимъ ко входу и заперъ дверь за собою,

7. И сказалъ: братія мои, не дѣлайте зла.

8. Вотъ у меня двѣ дочери, которыя не познали мужа; лучше выведу ихъ къ вамъ, и дѣлайте съ ними, что вамъ угодно; только людямъ симъ не дѣлайте ничего, такъ какъ они пришли подъ кровъ дома моего.

9. Но они сказали: поди сюда! И сказали: вотъ пришелъ пожить и хочетъ судить? Теперь мы хуже поступимъ съ тобою, нежели съ ними.

И очень приступали къ человѣку, къ Лоту, и подошли, чтобы выломать дверь.

10. Тогда мужи тѣ простерли руки свои, и ввели Лота къ себѣ въ домъ, и дверь заперли;

11. А людей, бывшихъ при входѣ въ домъ, поразили слѣпотою отъ малаго до большаго, такъ что они измучились, искавъ входа.

12. Сказали мужи тѣ Лоту: кто у тебя есть еще здѣсь? Зять—ли, сыновья—ли твои, и кто бы ни былъ у тебя въ городѣ, всѣхъ выведи изъ сего мѣста.

13. Ибо мы истребимъ сіе мѣсто; потому что великъ вопль на жителей его ко Господу, и Господь послалъ насъ истребить его.

14. И вышелъ Лотъ, и говорилъ съ зятьями своими, которые брали *за себя* дочерей его, и сказалъ: встаньте, выдьте изъ сего мѣста; ибо Господь истребитъ сей городъ: но зятьямъ его показалось, что онъ шутитъ.

15. Когда взошла заря, Ангелы начали торопить Лота, говоря: встань, возьми жену свою, и двухъ дочерей своихъ, находящихся *здѣсь*, чтобы не погибнуть тебѣ за беззаконія города.

16. И какъ онъ медлилъ, то мужи тѣ, по милости къ нему Господней, схватили за руку его, и жену его, и двухъ дочерей его, и вывели его и поставили его внѣ города.

17. Когда же вывели ихъ вонъ, то *одинъ изъ нихъ* сказалъ: спасайся ради жизни своей; не оглядывайся назадъ; и нигдѣ не останавливайся въ окрестности сей, спасайся на гору, чтобы тебѣ не погибнуть.

18. Но Лотъ сказалъ имъ: о, нѣтъ, Владыка.

19. Вотъ, рабъ Твой обрѣлъ благоволеніе предъ очами Твоими, и велика милость Твоя, которую Ты сдѣлалъ со мною, что спасъ жизнь мою; но я не могу спасаться на гору, какъ бы не застигла меня бѣда и мнѣ не умереть.

20. Вотъ, ближе бѣжать въ сей городъ, онъ же и малъ, побѣгу я туда; онъ же малъ; и сохранится жизнь моя.

21. И сказалъ ему: вотъ въ угодность тебѣ Я сдѣлаю и это: не ниспровергну города, о которомъ ты говоришь.

22. Поспѣшай, спасайся туда; ибо Я не могу сдѣлать дѣла, пока ты не придешь туда. Потому и названъ городъ *сей:* Сигоръ.

23. Солнце взошло надъ землею, и Лотъ пришелъ въ Сигоръ.

24. И пролилъ Господь на Содомъ и Гоморръ дождемъ сѣру и огонь отъ Господа съ неба.

25. И ниспровергъ города сіи, и всю окрестность сію, и всѣхъ жителей городовъ сихъ, и произрастенія земли.

26. Жена же *Лота* оглянулась позади его, и стала солянымъ столпомъ.

27. И всталъ Авраамъ рано утромъ и *пошелъ* на мѣсто, гдѣ стоялъ предъ лицемъ Господа.

28. И посмотрѣлъ къ Содому и Гоморру, и на все пространство окрестности, и увидѣлъ: вотъ дымъ поднимается съ земли, какъ дымъ изъ печи.

29. И было: когда Богъ истреблялъ города окрестности сей, вспомнилъ Богъ объ Авраамѣ,

и выслалъ Лота изъ среды истребленія, когда ниспровергалъ города, въ которыхъ жилъ Лотъ.

30. И вышелъ Лотъ изъ Сигора, и сталъ жить въ горѣ, и съ нимъ двѣ дочери его: ибо онъ боялся жить въ Сигорѣ. И жилъ въ пещерѣ онъ, и двѣ дочери его.

31. И сказала старшая младшей: отецъ нашъ старъ; и нѣтъ человѣка на землѣ, который бы вошелъ къ намъ по обычаю всей земли.

32. Итакъ напоимъ отца нашего виномъ, и переспимъ съ нимъ, и возставимъ отъ отца нашего племя.

33. И напоили отца своего виномъ въ ту ночь; и вошла старшая, и спала съ отцемъ своимъ; а онъ не зналъ, какъ она легла и какъ встала.

34. На другой день старшая сказала младшей: вотъ, я спала вчера съ отцемъ моимъ; напоимъ его виномъ и въ сію ночь; и ты войди, спи съ нимъ, и возставимъ отъ отца нашего племя.

35. И напоили отца своего виномъ и въ сію ночь; и встала младшая, и спала съ нимъ: и онъ не зналъ, какъ она легла и какъ встала.

36. И сдѣлались обѣ дочери Лотовы беременными отъ отца своего.

37. И родила старшая сына, и нарекла ему имя: Моавъ. Онъ—отецъ Моавитянъ до нынѣ.

38. И младшая также родила сына, и нарекла ему имя: Бен-Амми. Онъ—отецъ Аммонитянъ до нынѣ.



ГЛАВА XX.

1. Авраамъ поднялся оттуда къ югу и поселился между Кадесомъ и между Суромъ; и пребывалъ въ Герарѣ.

2. И сказалъ Авраамъ о Саррѣ, женѣ своей: она сестра моя. И послалъ Авимелехъ, царь Герарскій, и взялъ Сарру.

3. И пришелъ Богъ къ Авимелеху во снѣ ночью, и сказалъ ему: вотъ, ты умрешь за женщину, которую ты взялъ; ибо она имѣетъ мужа.

4. Авимелехъ же не прикасался къ ней, и сказалъ: Владыка! неужели Ты погубишь и невинный народъ?

5. Не самъ-ли онъ сказалъ мнѣ: она сестра моя? И она сама также сказала: онъ братъ мой. Я сдѣлалъ это въ простотѣ сердца моего и въ чистотѣ рукъ моихъ.

6. И сказалъ ему Богъ во снѣ: Я также знаю, что ты сдѣлалъ сіе въ простотѣ сердца твоего, и удержалъ тебя отъ грѣха предо Мною; потому и не допустилъ тебя прикоснуться къ ней.

7. Теперь-же, возврати жену мужу: ибо онъ пророкъ, и помолится о тебѣ, и ты будешь живъ; а если не возвратишь, то знай, что непремѣнно умрешь ты, и всѣ твои.

8. И всталъ Авимелехъ утромъ рано, и призвалъ всѣхъ рабовъ своихъ, и пересказалъ всѣ слова сіи во уши ихъ; и люди сіи весьма испугались.

9. И призвалъ Авимелехъ Авраама, и сказалъ ему: что ты сдѣлалъ съ нами? Чѣмъ согрѣшилъ я противъ тебя, что ты навелъ было на меня и на царство мое великій грѣхъ? Ты сдѣлалъ со мною дѣла, какихъ не дѣлаютъ.

10. И сказалъ Авимелехъ Аврааму: что ты имѣлъ въ виду, когда дѣлалъ это дѣло?

11. Авраамъ сказалъ: я подумалъ, что страха Божія вовсе нѣтъ на мѣстѣ семъ, и убьютъ меня за жену мою.

12. Притомъ она дѣйствительно сестра моя; она дочь отца моего, но не дочь матери моей; и стала моей женою.

13. Когда Богъ повелъ меня странствовать изъ дома отца моего, то я сказалъ ей: вотъ, сдѣлай со мною сію милость, въ какое ни придемъ мы мѣсто, вездѣ говори обо мнѣ: это братъ мой.

14. И взялъ Авимилехъ мелкаго и крупнаго скота, и рабовъ и рабынь, и далъ Аврааму; и возвратилъ ему Сарру, жену его.

15. И сказалъ Авимелехъ: вотъ, земля моя предъ тобою; живи, гдѣ тебѣ угодно.

16. И Саррѣ сказалъ: вотъ, я далъ брату твоему тысячу сребренниковъ; вотъ, это тебѣ покрывало для очей предъ всѣми, которые съ тобою, и предъ всѣми ты оправдана.

17. И помолился Авраамъ Богу, и исцѣлилъ Богъ Авимелеха, и жену его и рабынь его, и онѣ стали раждать.

18. Ибо совершенно заключилъ Господь всякое чрево въ домѣ Авимелеха за Сарру, жену Авраамову

ГЛАВА XXI.

1. И призрѣлъ Господь на Сарру, какъ сказалъ; и сдѣлалъ Господь Саррѣ, какъ говорилъ.

2. Сарра зачала, и родила Аврааму сына въ старости его въ назначенное время, о которомъ говорилъ ему Богъ.

3. И нарекъ Авраамъ имя сыну своему, родившемуся у него, котораго родила ему Сарра: Исаакъ.

4. И обрѣзалъ Авраамъ Исаака сына своего въ осьмый день, какъ заповѣдалъ ему Богъ.

5. Авраамъ былъ ста лѣтъ, когда родился у него Исаакъ, сынъ его.

6. И сказала Сарра: смѣхъ сдѣлалъ мнѣ Богъ; всякій, кто услышитъ, разсмѣется надо мною.

7. И сказала: кто сказалъ бы Аврааму: Сарра кормитъ дѣтей грудью? ибо въ старости его я родила сына.

8. Дитя выросло, и отнято отъ груди; и Авраамъ сдѣлалъ большой пиръ въ тотъ день, когда Исаакъ былъ отнятъ отъ груди.

9. И увидѣла Сарра, что сынъ Агари Египтянки, рожденный ею Аврааму, насмѣхается (надъ ея сыномъ Исаакомъ),

10. И сказала Аврааму: выгони сію рабыню и сына ея; ибо не наслѣдуетъ сынъ рабыни сей съ сыномъ моимъ Исаакомъ.

11. И показалось это Аврааму весьма непріятнымъ, ради сына его.

12. Но Богъ сказалъ Аврааму: не огорчайся

ради отрока и рабыни твоей; во всемъ, что́ скажетъ тебѣ Сарра, слушайся голоса ея; ибо въ Исаакѣ наречется тебѣ сѣмя.

13. И отъ сына рабыни Я произведу народъ, потому что онъ сѣмя твое.

14. Авраамъ всталъ рано утромъ, и взялъ хлѣба и мѣхъ воды, и далъ Агари, положивъ на плечо ея, *отдалъ* и отрока, и отпустилъ ее. Она пошла, и заблудилась въ пустынѣ Вирсавіи.

15. И не стало воды въ мѣхѣ, и она бросила отрока подъ однимъ кустомъ.

16. И пошла, сѣла вдали, въ разстояніи на *одинъ* выстрѣлъ изъ лука. Ибо она сказала: не хочу видѣть смерти отрока. И она сѣла вдали и подняла вопль, и плакала.

17. И услышалъ Богъ голосъ отрока; и Ангелъ Божій съ неба воззвалъ Агарь, и сказалъ ей: что съ тобою, Агарь? не бойся; Богъ услышалъ голосъ отрока, оттуда, гдѣ онъ находится.

18. Встань, подними отрока, и возми его рукою твоею; ибо Я произведу отъ него великій народъ.

19. И Богъ открылъ глаза ея, и она увидѣла колодецъ съ водою, и пошла, наполнила мѣхъ водою, и напоила отрока.

20. И Богъ былъ съ отрокомъ; и онъ выросъ, и сталъ жить въ пустынѣ; и сдѣлался стрѣлкомъ изъ лука.

21. Онъ жилъ въ пустынѣ Фаранъ; и мать его взяла ему жену изъ земли Египетской.

22. Въ то время Авимелехъ съ Фихоломъ, военачальникомъ своимъ, сказалъ Аврааму: съ тобою Богъ во всемъ, что ты дѣлаешь;

23. И теперь поклянись мнѣ здѣсь Богомъ, что ты не обидишь ни меня, ни сына моего, ни внука моего; и какъ я хорошо поступалъ съ тобою, такъ и ты будешь поступать со мною и землею, въ которой ты гостишь.

24. И сказалъ Авраамъ: я клянусь.

25. И Авраамъ упрекалъ Авимелеха за колодецъ съ водою, который отняли рабы Авимелеховы.

26. Авимелехъ же сказалъ: не знаю, кто это сдѣлалъ, и ты не сказалъ мнѣ; я даже не слышалъ *о томъ* донынѣ.

27. И взялъ Авраамъ мелкаго и крупнаго скота, и далъ Авимелеху, и они оба заключили союзъ.

28. И поставилъ Авраамъ семь агницъ изъ *стада* мелкаго скота особо.

29. Авимелехъ же сказалъ Аврааму: на что здѣсь сіи семь агницъ, которыхъ ты поставилъ особо?

30. (Авраамъ) сказалъ: семь агницъ возми отъ руки моей, чтобы онѣ были мнѣ свидѣтельствомъ, что я выкопалъ этотъ колодецъ.

31. Потому и назвалъ онъ сіе мѣсто: Вирсавія; ибо тамъ оба они клялись.

32. И заключили союзъ въ Вирсавіи. И всталъ Авимелехъ, и Фихолъ, военачальникъ его, и возвратились въ землю Филистимскую.

33. И насадилъ (Авраамъ) при Вирсавіи ро-

щу, и призвалъ тамъ имя Господа, Бога вѣчнаго.

34. И жилъ Авраамъ въ землѣ Филистимской, какъ странникъ, дни многіе.

ГЛАВА XXII.

1. Послѣ сихъ происшествій Богъ искушалъ Авраама, и сказалъ ему: Авраамъ! Онъ сказалъ: вотъ я.

2. *Богъ* сказалъ: возми сына твоего, единственнаго твоего, котораго ты любишь, Исаака; и поди въ землю Моріа, и тамъ принеси его во всесожженіе на одной изъ горъ, о которой скажу тебѣ.

3. Авраамъ всталъ рано утромъ, осѣдлалъ осла своего, взялъ съ собою двухъ изъ отроковъ своихъ и Исаака, сына своего; накололъ дровъ для всесожженія, и, вставъ, пошелъ на мѣсто, о которомъ сказалъ ему Богъ.

4. На третій день Авраамъ поднялъ глаза свои и увидѣлъ то мѣсто издалека.

5. И сказалъ Авраамъ отрокамъ своимъ; сотаньтесь вы здѣсь съ осломъ; а я и сынъ пойдемъ туда, и поклонимся и возвратимся къ вамъ.

6. И взялъ Авраамъ дрова для всесожженія, и положилъ на Исаака, сына своего; и взялъ въ руку свою огонь и ножъ, и пошли оба вмѣстѣ.

7. И началъ Исаакъ говорить Аврааму, отцу

своему, и сказалъ: отецъ мой! Онъ отвѣчалъ: вотъ я, сынъ мой. Онъ сказалъ: вотъ огонь и дрова, гдѣ же агнецъ для всесожженія?

8. Авраамъ сказалъ: Богъ усмотритъ Себѣ агнца для всесожженія, сынъ мой. И шли *далѣе* оба вмѣстѣ.

9. И пришли на мѣсто, о которомъ сказалъ ему Богъ: и устроилъ тамъ Авраамъ жертвенникъ, разложилъ дрова, и, связавъ сына своего Исаака, положилъ его на жертвенникъ поверхъ дровъ.

10. И простеръ Авраамъ руку свою, и взялъ ножъ, чтобы заколоть сына своего.

11. Но Ангелъ Господень воззвалъ къ нему съ неба, и сказалъ: Авраамъ! Авраамъ! Онъ сказалъ: вотъ я.

12. *Ангелъ* сказалъ: не поднимай руки твоей на отрока, и не дѣлай надъ нимъ ничего; ибо теперь Я знаю, что боишься ты Бога, и не пожалѣлъ сына твоего, единственнаго твоего, для Меня.

13. И поднялъ Авраамъ глаза свои, и увидѣлъ: и вотъ назади баранъ, запутавшійся въ чащѣ рогами своими. Авраамъ пошелъ, взялъ барана, и принесъ его во всесожженіе вмѣсто сына своего.

14. И нарекъ Авраамъ имя мѣсту тому: Іегова—ире (1). Посему нынѣ говорится: на горѣ Іеговы усмотрится.

15. И вторично воззвалъ къ Аврааму Ангелъ Господень съ неба,

---

(1) Господь усмотритъ.

16. И сказалъ: Мною клянусь, говоритъ Господь, что такъ какъ ты сдѣлалъ сіе дѣло, и не пожалѣлъ сына твоего:

17. То Я благословляя благословлю тебя, и много умножу сѣмя твое, какъ звѣзды небесныя, и какъ песокъ на берегу моря; и овладѣетъ сѣмя твое городами враговъ своихъ;

18. И благословятся въ сѣмени твоемъ всѣ народы земли за то, что ты послушался гласа Моего.

19. И возвратился Авраамъ къ отрокамъ своимъ, и встали и пошли вмѣстѣ въ Вирсавію; и жилъ Авраамъ въ Вирсавіи.

20. Послѣ сихъ происшествій Аврааму возвѣстили, сказавъ: вотъ и Милка также родила Нахору, брату твоему, сыновъ:

21. Уца, первенца его, Вуза, брата сему, Кемуила, отца Арамова,

22. Кеседа, Хазо, Пилдаша, Идлафа и Ваѳуила.

23. Отъ Ваѳуила родилась Ревекка. Восьмерыхъ сихъ (сыновъ) родила Милка Нахору, брату Авраамову.

24. И наложница его, именемъ Реума, также родила Теваха, Гахама, Тахаша и Мааху.

ГЛАВА XXIII.

1. Жизни Сарриной было сто двадцать семь лѣтъ: *Вотъ* лѣта жизни Сарриной.

2. И умерла Сарра въ Киріаѳ-Арбѣ, что *ны-*

нѣ Хевронъ, въ землѣ Ханаанской. И пришелъ Авраамъ рыдать по Саррѣ, и оплакивать ее.

3. И отошелъ Авраамъ отъ умершей своей, и говорилъ сынамъ Хетовымъ такъ:

4. Я у васъ пришлецъ и поселенецъ; дайте мнѣ въ собственность *мѣсто для* гроба между вами, чтобы мнѣ умершую мою схоронить отъ глазъ моихъ.

5. Сыны Хета отвѣчали Аврааму, и сказали ему:

6. Послушай насъ, господинъ нашъ; ты князь Божій посреди насъ; въ лучшемъ изъ нашихъ погребальныхъ мѣстъ похорони умершую твою; никто изъ насъ не откажетъ тебѣ въ погребальномъ мѣстѣ, для погребенія умершей твоей.

7. Авраамъ всталъ, и поклонился народу земли той, сынамъ Хетовымъ;

8. И говорилъ имъ такъ: если вы хотите схоронить умершую мою отъ глазъ моихъ; то послушайте меня, исходатайствуйте мнѣ у Ефрона, сына Цохарова,

9. Чтобы онъ отдалъ мнѣ пещеру Махпелу, которая у него на концѣ поля его, чтобы за достаточную цѣну отдалъ ее мнѣ посреди васъ, въ собственность для погребенія.

10. Ефронъ же сидѣлъ посреди сыновъ Хетовыхъ; и отвѣчалъ Ефронъ Хеттеянинъ Аврааму вслухъ сыновъ Хета, всѣхъ входящихъ во врата города его такъ:

11. Нѣтъ, господинъ мой, послушай меня, я даю тебѣ поле, и пещеру, которая на немъ, даю

тебѣ, предъ очами сыновъ народа моего даю тебѣ ее, похорони умершую твою.

12. Авраамъ поклонился предъ народомъ земли той,

13. И говорилъ Ефрону вслухъ народа земли той такъ: если послушаешь меня, я даю за поле серебро; возми у меня, и я похороню тамъ умершую мою.

14. Ефронъ отвѣчалъ Аврааму, и сказалъ ему:

15. Господинъ мой! послушай меня: земля, *стоющая* четыреста сиклей серебра,—для меня и для тебя что это? похорони умершую твою.

16. Авраамъ выслушалъ Ефрона; и отвѣсилъ Авраамъ Ефрону серебра, сколько онъ объявилъ вслухъ сыновъ Хетовыхъ,—четыреста сиклей серебра, какое ходитъ у купцовъ.

17. И стало поле Ефроново, которое при Махпелѣ, противъ Мамре, поле и пещера, которая на немъ, и всѣ дерева, которые на полѣ, во всѣхъ предѣлахъ его вокругъ,

18. Владѣніемъ Авраамовымъ предъ очами сыновъ Хета, всѣхъ входящихъ во врата города его.

19. Послѣ сего Авраамъ похоронилъ Сарру, жену свою, въ пещерѣ поля въ Махпелѣ, противъ Мамре, что *нынѣ* Хевронъ, въ землѣ Ханаанской.

20. Такъ досталось Аврааму отъ сыновъ Хетовыхъ поле и пещера, которая на немъ, въ собственность для погребенія.

ГЛАВА XXIV.

1. Авраамъ былъ уже старъ и въ лѣтахъ преклонныхъ. Господь благословилъ Авраама всѣмъ.

2. И сказалъ Авраамъ рабу своему, старшему въ домѣ его, управлявшему всѣмъ, что у него: положи руку твою подъ стегно мое,

3. И заклинаю тебя Господомъ Богомъ неба и Богомъ земли, что ты не возмешь сыну моему жены изъ дочерей Хананеевъ, среди которыхъ я живу;

4. Но пойдешь въ землю мою, на родину мою, и возмешь жену сыну моему Исааку.

5. Рабъ сказалъ ему: можетъ быть, не захочетъ женщина идти со мною въ эту землю; не возвратить-ли мнѣ сына твоего въ землю, изъ которой ты вышелъ?

6. Авраамъ сказалъ ему: берегись, не возвращай сына моего туда.

7. Господь, Богъ неба, Который взялъ меня изъ дома отца моего, и изъ земли рожденія моего, Который говорилъ мнѣ и Который клялся мнѣ, сказавъ: потомству твоему дамъ сію землю;—Онъ пошлетъ Ангела Своего предъ тобою, и возмешь жену сыну моему оттуда.

8. Если же не захочетъ женщина идти съ тобою, то ты будешь свободенъ отъ клятвы моей сей; только сына моего не возвращай туда.

9. И положилъ рабъ руку свою подъ стегно Авраама, господина своего, и клялся ему въ семъ.

10. И взялъ рабъ десять верблюдовъ изъ

верблюдовъ господина своего, и пошелъ. Въ рукахъ у него были также всякія сокровища господина его. Онъ всталъ и пошелъ въ Месопотамію, въ городъ Нахора.

11. И остановилъ верблюдовъ внѣ города, у колодца воды, подъ вечеръ, въ то время, когда выходятъ женщины черпать.

12. И сказалъ: Господи Боже господина моего Авраама! пошли *ее* сегодня на встрѣчу мнѣ, и сотвори милость съ господиномъ моимъ Авраамомъ.

13. Вотъ я стою у источника воды, и дочери жителей города выходятъ черпать воду:

14. И дѣвица, которой я скажу: наклони кувшинъ твой, я напьюсь; и которая скажетъ: пей, я и верблюдамъ твоимъ дамъ пить, — вотъ та, которую Ты назначилъ рабу Твоему Исааку; и по сему узнаю я, что Ты творишь милость съ господиномъ моимъ.

15. Еще не пересталъ онъ говорить,—и вотъ вышла Ревекка, которая родилась отъ Ваѳуила, сына Милки, жены Нахора, брата Авраамова, и кувшинъ ея на плечѣ ея.

16. Дѣвица была прекрасна видомъ, дѣва, которой не позналъ мужъ. Она сошла къ источнику, наполнила кувшинъ свой, и пошла вверхъ.

17. И побѣжалъ рабъ на встрѣчу ей, и сказалъ: дай мнѣ испить не много воды изъ кувшина твоего.

18. Она сказала: пей, господинъ мой; и тотчасъ спустила кувшинъ свой на руку свою, и напоила его.

19. И, когда напоила его, сказала: я стану черпать и для верблюдовъ твоихъ, пока не напьются.

20. И тотчасъ вылила воду изъ кувшина своего въ пойло, и побѣжала опять къ колодцу почерпнуть, и начерпала для всѣхъ верблюдовъ его.

21. Человѣкъ тотъ смотрѣлъ на нее съ изумленіемъ въ молчаніи, чтобы узнать, благословилъ ли Господь путь его, или нѣтъ.

22. Когда верблюды перестали пить; тогда человѣкъ тотъ взялъ золотое носовое кольцо, вѣсомъ въ полсикля, и два запястья на руки ей, вѣсомъ вь десять *сиклей* золота;

23. И сказалъ: чья ты дочь? скажи мнѣ; есть ли въ домѣ отца твоего мѣсто намъ ночевать?

24. Она сказала ему: я дочь Ваѳуила, сына Милки, котораго она родила Нахору.

25. И еще сказала ему: у насъ много и соломы, и корму; и *есть* мѣсто для ночлега.

26. И преклонился человѣкъ тотъ и поклонился Господу,

27. И сказалъ: благословенъ Господь, Богъ господина моего Авраама, Который не оставилъ господина моего милостію Своею и истиною Своею! Господь добрымъ путемъ привелъ меня въ домъ братьевъ господина моего.

28. Дѣвица побѣжала и разсказала объ этихъ дѣлахъ въ домѣ матери своей.

29. У Ревекки былъ братъ, именемъ Лаванъ. Лаванъ выбѣжалъ вонъ къ тому человѣку, къ источнику.

30. И когда онъ увидѣлъ носовое кольцо и запястья на рукахъ сестры своей, и услышалъ слова Ревекки, сестры своей, которая говорила: такъ говорилъ со мною этотъ человѣкъ; то пришелъ къ человѣку; и вотъ, тотъ стоитъ при верблюдахъ у источника,

31. И сказалъ: войди, благословенный Господомъ; за чѣмъ ты стоишь внѣ? Я приготовилъ домъ и мѣсто для верблюдовъ.

32. И вошелъ человѣкъ, и *Лаванъ* разсѣдлалъ верблюдовъ, и далъ соломы и корму верблюдамъ, и воды умыть ноги его и ноги людей, которые съ нимъ.

33. И предложена была ему пища; но онъ сказалъ: не стану ѣсть, пока не скажу дѣла своего. И сказали: говори.

34. Онъ сказалъ: я рабъ Авраамовъ.

35. Господь весьма благословилъ господина моего и онъ сдѣлался великимъ: далъ ему мелкій и крупный скотъ, серебро и золото, рабовъ и рабынь, верблюдовъ и ословъ.

36. Сарра, жена господина моего, уже состарѣвшись, родила господину моему сына, которому онъ и отдалъ все, что у него.

37. И заклялъ меня господинъ мой, сказавъ: не бери жены сыну моему изъ дочерей Хананеевъ, въ землѣ которыхъ я живу;

38. А поди въ домъ отца моего и къ родственникамъ моимъ, и возмешь жену сыну моему.

39. Я сказалъ господину моему: можетъ быть не пойдетъ женщина со мною;

40. Онъ сказалъ мнѣ: Господь, предъ лицемъ Котораго я хожу, пошлетъ Ангела Своего съ тобою и благословитъ путь твой, и возмешь жену сыну моему изъ родныхъ моихъ, и изъ дома отца моего.

41. Тогда будешь ты свободенъ отъ клятвы моей, когда сходишь къ родственникамъ моимъ; и если они не дадутъ тебѣ, то будешь свободенъ отъ клятвы моей.

42. И пришелъ я нынѣ къ источнику, и сказалъ: Господи, Боже господина моего Авраама! о, если бы Ты благословилъ путь, который я совершаю!

43. Вотъ я стою у источника воды, — и дѣвица, которая выйдетъ черпать, и которой я скажу: дай мнѣ испить не много изъ кувшина твоего,

44. И которая скажетъ мнѣ: и ты пей, и верблюдамъ твоимъ я начерпаю;—вотъ жена, которую Господь назначилъ сыну господина моего.

45. Еще не пересталъ я говорить въ умѣ своемъ, и вотъ вышла Ревекка, и кувшинъ ея на плечѣ ея, и сошла къ источнику, и почерпнула, и я сказалъ ей: напой меня.

46. Она тотчасъ спустила съ себя кувшинъ свой и сказала: пей, и верблюдовъ твоихъ я напою. И я пилъ, и верблюдовъ она напоила.

47. Я спросилъ ее, и сказалъ: чья ты дочь? Она сказала: дочь Ваѳуила, сына Нахорова, котораго родила ему Милка. И надѣлъ я носовое кольцо на носъ ея, и запястья на руки ея.

48. И преклонился я и поклонился Господу,

и благословилъ Господа, Бога господина моего Авраама, Который вѣрнымъ путемъ привелъ меня, чтобы взять дочь брата господина моего за сына его.

49. И нынѣ скажите мнѣ: намѣрены-ли вы сдѣлать милость и истину съ господиномъ моимъ, или нѣтъ, скажите мнѣ, и я обращусь на право, или на лѣво.

50. И отвѣчали Лаванъ и Ваѳуилъ и сказали: отъ Господа пришло это дѣло; мы не можемъ сказать тебѣ *вопреки* ни худаго, ни добраго.

51. Вотъ Ревекка предъ тобою; возми *ее* и поди; пусть будетъ она женою сыну господина твоего, какъ сказалъ Господь.

52. Когда рабъ Авраамовъ услышалъ слова ихъ: то поклонился Господу до земли.

53. И вынулъ рабъ серебреныя вещи, и золотыя вещи, и одежды, и далъ Ревеккѣ; и брату ея, и матери ея далъ богатые подарки.

54. И ѣли и пили, онъ и люди бывшіе съ нимъ, и переночевали. Когда же встали поутру, то онъ сказалъ: отпустите меня къ господину моему.

55. Но братъ ея и мать ея сказали: пусть побудетъ съ нами дѣвица дней хотя десять; потомъ пойдешь.

56. Онъ сказалъ имъ: не удерживайте меня, ибо Господь благословилъ путь мой; отпустите меня, и я пойду къ господину моему.

57. Они сказали: призовемъ дѣвицу, и спросимъ, что она скажетъ.

58. И призвали Ревекку, и сказали ей: пойдешь ли съ этимъ человѣкомъ? Она сказала: пойду.

59. И отпустили Ревекку сестру свою, и кормилицу ея, и раба Авраамова, и людей его.

60. И благословили Ревекку и сказали ей: сестра наша! да родятся отъ тебя тысячи тысячъ, и да владѣетъ потомство твое жилищами враговъ своихъ!

61. И встала Ревекка и служанки ея, и сѣли на верблюдовъ, и поѣхали за тѣмъ человѣкомъ. *Такимъ образомъ* рабъ взялъ Ревекку и пошелъ.

62. А Исаакъ пришелъ изъ Беер-лахай-рои; *ибо* жилъ онъ въ землѣ полуденной.

63. При наступленіи вечера Исаакъ вышелъ въ поле прогуляться; и поднялъ глаза свои, и увидѣлъ: вотъ, идутъ верблюды.

54. И Ревекка подняла глаза свои, и увидѣла Исаака, и спустилась съ верблюда,

65. И сказала рабу: кто этотъ человѣкъ, который идетъ по полю на встрѣчу намъ? Рабъ сказалъ: это господинъ мой. И она взяла покрывало, и покрылась.

66. Рабъ же разсказалъ Исааку все, что сдѣлалъ.

67. И ввелъ ее Исаакъ въ шатеръ Сарры, матери своей; и взялъ Ревекку, и она сдѣлалась ему женою, и онъ возлюбилъ ее; и утѣшился Исаакъ въ *печали* по матери своей.

ГЛАВА XXV.

1. И взялъ Авраамъ еще жену, именемъ Хеттуру.

2. Она родила ему Зимрана, Іокшана, Медана, Мадіана, Ишбака и Шуаха.

3. Іокшанъ родилъ Шеву, (Ѳемана) и Дедана. Сыны Дедана были: (Рагуилъ, Навдеилъ), Ашуримъ, Летушимъ и Леюмимъ.

4. Сыны Мадіана: Ефа, Еферъ, Ханохъ, Авида и Елдага. Всѣ сіи суть сыны Хеттуры.

5. И отдалъ Авраамъ все, что у него, Исааку.

6. А сынамъ наложницъ, которыя были у Авраама, далъ Авраамъ подарки, и отослалъ ихъ отъ Исаака, сына своего, еще при жизни своей, на востокъ, въ землю восточную.

7. Дней жизни Авраамовой, которые онъ прожилъ, было сто семьдесятъ пять лѣтъ.

8. И скончался Авраамъ, и умеръ въ старости доброй, престарѣлый и насыщенный *жизнію,* и приложился къ народу своему.

9. И погребли его Исаакъ и Измаилъ, сыновья его, въ пещерѣ Махпелѣ, на полѣ Ефрона, сына Цохара, Хеттеянина, которое противъ Мамре,

10. На полѣ, которое Авраамъ пріобрѣлъ отъ сыновъ Хетовыхъ. Тамъ погребены Авраамъ и Сарра, жена его.

11. По смерти Авраама Богъ благословилъ Исаака, сына его. Исаакъ жилъ при Беер-лахай-рои.

12. Вотъ родословіе Измаила, сына Авраамова, котораго родила Аврааму Агарь, Египтянка, служанка Саррина;

13. И вотъ имена сыновъ Измаиловыхъ, имена ихъ по родословію ихъ: первенецъ Измаи-

ловъ Наваіоѳъ, *за нимъ* Кедаръ, Адбеелъ, Мивсамъ,

14. Мишма, Дума, Масса,

15. Хадаръ, Ѳема, Іетуръ, Нафишъ и Кедма.

16. Сіи суть сыны Измаиловы, и сіи имена ихъ, въ селеніяхъ ихъ, въ кочевьяхъ ихъ. *Это* двѣнадцать князей племенъ ихъ.

17. Лѣтъ же жизни Измаиловой было сто тридцать семь лѣтъ; и скончался онъ, и умеръ, и приложился къ народу своему.

18. Они жили отъ Хавилы до Сура, что предъ Египтомъ, какъ идешь къ Ассиріи. Они поселились предъ лицемъ всѣхъ братьевъ своихъ.

19. Вотъ родословіе Исаака, сына Авраамова. Авраамъ родилъ Исаака.

20. Исаакъ былъ сорока лѣтъ, когда онъ взялъ себѣ въ жену Ревекку, дочь Ваѳуила Арамеянина изъ Месопотаміи, сестру Лавана Арамеянина.

21. И молился Исаакъ Господу о женѣ своей; потому что она была неплодна; и Господь услышалъ его, и зачала Ревекка, жена его.

22. Сыновья въ утробѣ ея стали биться, и она сказала: если такъ, то для чего мнѣ это? и пошла вопросить Господа.

23. Господь сказалъ ей: два племени въ чревѣ твоемъ, и два различныхъ народа произойдутъ изъ утробы твоей; одинъ народъ сдѣлается сильнѣе другаго, и большій будетъ служить меньшему.

24. И настало время родить ей: и вотъ близнецы въ утробѣ ея.

25. Первый вышелъ красный, весь какъ волосяная одежда; и нарекли ему имя: Исавъ.

26. А потомъ вышелъ братъ его, держась рукою своею за пяту Исава; и наречено ему имя: Іаковъ. Исаакъ же былъ шестидесяти лѣтъ, когда они родились.

27. Дѣти выросли, и сталъ Исавъ человѣкомъ искуснымъ въ звѣроловствѣ, человѣкомъ полей; а Іаковъ—человѣкомъ кроткимъ, живущимъ въ шатрахъ.

28. Исаакъ любилъ Исава, потому что дичь была по вкусу его; а Реввека любила Іакова.

29. И сварилъ Іаковъ кушанье; а Исавъ пришелъ съ поля усталый.

30. И сказалъ Исавъ Іакову: накорми меня краснымъ, краснымъ этимъ; ибо я усталъ. Потому дано ему прозваніе: Эдомъ.

31. Но Іаковъ сказалъ: продай мнѣ теперь же свое первородство.

32. Исавъ сказалъ: вотъ я умираю; къ чему мнѣ первородство?

33. Іаковъ сказалъ: поклянись мнѣ теперь же. Онъ поклялся ему и продалъ первородство свое Іакову.

34. И далъ Іаковъ Исаву хлѣба и кушанья изъ чечевицы: и онъ ѣлъ, и пилъ, и всталъ, и пошелъ; и пренебрегъ Исавъ первородство.

ГЛАВА XXVI.

1. Былъ голодъ на землѣ, сверхъ прежняго голода, бывшаго во дни Авраама; и пошелъ И-

саакъ къ Авимелеху, царю Филистимскому, въ Гераръ.

2. Господь явился ему, и сказалъ: не ходи къ Египетъ; живи въ землѣ, о которой Я скажу тебѣ.

3. Странствуй по сей землѣ; и Я буду съ тобою, и благословлю тебя: ибо тебѣ и потомству твоему дамъ всѣ земли сіи, и исполню клятву, которою Я клялся Аврааму, отцу твоему.

4. Умножу потомство твое, какъ звѣзды небесныя; и дамъ потомству твоему всѣ земли сіи; и благословятся въ сѣмени твоемъ всѣ народы земли:

5. За то, что Авраамъ послушался гласа Моего; и соблюдалъ, что̀ Мною *заповѣдано* было соблюдать: повелѣнія Мои, уставы Мои и законы Мои.

6. Исаакъ поселился въ Герарѣ.

7. Жители мѣста того спросили о женѣ его, и онъ сказалъ: это сестра моя; потому что боялся сказать: жена моя; чтобы не убили меня, *думалъ онъ*, жители мѣста сего за Ревекку, потому что она прекрасна видомъ.

8. Но когда уже много времени онъ тамъ прожилъ, Авимелехъ, царь Филистимскій, посмотрѣвъ въ окно, увидѣлъ, что Исаакъ играетъ съ Ревеккою, женою своею.

9. И призвалъ Авимелехъ Исаака, и сказалъ: вотъ, это жена твоя; какъ же ты сказалъ: она — сестра моя? Исаакъ сказалъ ему: потому что думалъ: не умереть бы мнѣ за нее.

10. Но Авимелехъ сказалъ: что̀ это ты сдѣ-

лалъ съ нами? Едва одинъ изъ народа (моего) не совокупился съ женою твоею, и ты ввелъ бы насъ во грѣхъ.

11. И далъ Авимелехъ повелѣніе всему народу, сказавъ: кто прикоснется къ сему человѣку и къ женѣ его, тотъ преданъ будетъ смерти.

12. И сѣялъ Исаакъ въ землѣ той, и получилъ въ тотъ годъ стократный плодъ; и благословилъ его Господь.

13. И сталъ великимъ человѣкъ сей и возвеличивался больше и больше до того, что сталъ весьма великимъ.

14. У него были стада мелкаго и стада крупнаго скота, и много пахатныхъ полей, и Филистимляне стали завидовать ему.

15. И всѣ колодцы, которые выкопали рабы отца его при жизни отца его, Авраама, Филистимляне завалили и засыпали землею.

16. И Авимелехъ сказалъ Исааку: удались отъ насъ; ибо ты сдѣлался гораздо сильнѣе насъ.

17. И Исаакъ удалился оттуда, и расположился въ долинѣ Герарской, и поселился тамъ.

18. И вновь выкопалъ Исаакъ колодцы воды, которые выкопаны были во дни Авраама, отца его, и которые завалили Филистимляне по смерти Авраама; и назвалъ ихъ тѣми же именами, которыми назвалъ ихъ (Авраамъ), отецъ его.

19. И копали рабы Исааковы въ долинѣ и нашли тамъ колодецъ воды живой.

20. И спорили пастухи Герарскіе съ пасту-

хами Исаака, говоря: наша вода; и онъ нарекъ
колодцу имя: Есекъ; потому что спорили съ нимъ.
21. Выкопали другой колодецъ; спорили так-
же и о немъ; и нарекъ ему имя: Ситна.
22. И онъ двинулся отсюда, и выкопалъ иной
колодецъ, о которомъ уже не спорили; и на-
рекъ ему имя: Реховоѳъ; ибо, сказалъ онъ, те-
перь Господь далъ намъ пространное мѣсто, и
мы размножимся на землѣ.
23. Оттуда перешелъ онъ въ Вирсавію.
24. И въ ту ночь явился ему Господь, и ска-
залъ: Я Богъ Авраама, отца твоего; не бойся;
ибо Я съ тобою; и благословлю тебя; и умножу
потомство твое, ради Авраама, раба Моего.
25. И онъ устроилъ тамъ жертвенникъ, и
призвалъ имя Господа. И раскинулъ тамъ ша-
теръ свой, и выкопали тамъ рабы Исааковы
колодецъ.
26. Пришелъ къ нему изъ Герара Авимелехъ,
и Ахузаѳъ, другъ его, и Фихолъ, военачаль-
никъ его.
27. Исаакъ сказалъ имъ: для чего вы пришли
ко мнѣ, когда вы возненавидѣли меня, и вы-
слали меня отъ себя?
28. Они сказали: мы ясно увидѣли, что Гос-
подь съ тобою, и *потому* мы сказали: поста-
вимъ между нами и тобою клятву, и заключимъ
съ тобою союзъ,
29. Чтобы ты не дѣлалъ намъ зла, какъ и
мы не коснулись до тебя, а дѣлали тебѣ одно
доброе, и отпустили тебя съ миромъ; теперь ты
благословенъ Господомъ.

30. Онъ сдѣлалъ имъ пиршество, и они ѣли и пили.

31. И вставъ рано утромъ, поклялись другъ другу; и отпустилъ ихъ Исаакъ, и они пошли отъ него съ миромъ.

32. Въ тотъ же день пришли рабы Исааковы и извѣстили его о колодцѣ, который копали они, и сказали ему: мы нашли воду.

33. И онъ назвалъ его: Шива. Посему имя городу тому Вирсавія до сего дня.

34. И былъ Исавъ сорока лѣтъ: и онъ взялъ себѣ въ жены Іегудиѳу, дочь Беэра—Хеттеянина, и Васемаѳу, дочь Элона—Хеттеянина.

35. И онѣ были въ тягость Исааку и Ревеккѣ.

ГЛАВА XXVII.

1. Когда Исаакъ состарѣлся и притупилось зрѣніе глазъ его, онъ призвалъ старшаго сына своего Исава, и сказалъ ему: сынъ мой! *Тотъ* сказалъ ему: вотъ я.

2. (Исаакъ) сказалъ: вотъ, я состарѣлся; не знаю дня смерти моей;

3. Возми теперь орудія твои, колчанъ твой и лукъ твой, поди въ поле, налови мнѣ дичи,

4. И приготовь мнѣ кушанье, какое я люблю, и принеси мнѣ ѣсть, чтобы благословила тебя душа моя, прежде нежели я умру.

5. Ревекка слышала, когда Исаакъ говорилъ сыну своему Исаву. И пошелъ Исавъ въ поле поймать и принесть дичи,

6. А Ревекка сказала сыну своему Іакову: вотъ, я слышала, какъ отецъ твой говорилъ брату твоему Исаву:

7. Принеси мнѣ дичи, и приготовь мнѣ кушанье; я поѣмъ, и благословлю тебя предъ лицемъ Господнимъ, предъ смертію моею.

8. Теперь, сынъ мой, послушайся словъ моихъ въ томъ, что я прикажу тебѣ.

9. Поди въ стадо и возми мнѣ оттуда два козленка хорошихъ; и я приготовлю изъ нихъ отцу твоему кушанье, какое онъ любитъ;

10. А ты принесешь отцу твоему, и онъ поѣстъ, чтобы онъ благословилъ тебя предъ смертію своею.

11. Іаковъ сказалъ Ревеккѣ, матери своей: Исавъ, братъ мой, человѣкъ косматый, а я человѣкъ гладкій;

12. Можетъ быть, ощупаетъ меня отецъ мой; и я буду въ глазахъ его обманщикомъ, и наведу на себя проклятіе, а не благословеніе.

13. Мать его сказала ему: на мнѣ пусть будетъ проклятіе твое, сынъ мой; только послушайся словъ моихъ, и поди, принеси мнѣ.

14. Онъ пошелъ, и взялъ, и принесъ матери своей; и мать его сдѣлала кушанье, какое любилъ отецъ его,

15. И взяла Ревекка богатую одежду старшаго сына своего Исава, бывшую у ней въ домѣ, и одѣла (въ нее) младшаго сына своего Іакова.

16. А кожею козлятъ обложила руки его и гладкую шею его.

17. И дала кушанье и хлѣбъ, которые она приготовила, въ руки Іакову, сыну своему.

18. Онъ вошелъ къ отцу своему, и сказалъ: отецъ мой! Тотъ сказалъ: вотъ я; кто ты, сынъ мой?

19. Іаковъ сказалъ отцу своему: я Исавъ, первенецъ твой; я сдѣлалъ, какъ ты сказалъ мнѣ; встань, сядь, и поѣшь дичи моей, чтобы благословила меня душа твоя.

20. И сказалъ Исаакъ сыну своему: что такъ скоро нашелъ ты, сынъ мой? Онъ сказалъ: потому что Господь Богъ твой послалъ мнѣ на встрѣчу.

21. И сказалъ Исаакъ Іакову: подойди, я ощупаю тебя, сынъ мой, ты-ли сынъ мой Исавъ, или нѣтъ?

22. Іаковъ подошелъ къ Исааку, отцу своему; и онъ ощупалъ его, и сказалъ: голосъ, голосъ Іакова; а руки, руки Исавовы.

23. И не узналъ его, потому что руки его были, какъ руки Исава, брата его, косматыя; и благословилъ его.

24. И сказалъ: ты-ли сынъ мой Исавъ? Онъ отвѣчалъ: я.

25. *Исаакъ* сказалъ: подай мнѣ, я поѣмъ дичи сына моего, чтобы благословила тебя душа моя. *Іаковъ* подалъ ему, и онъ ѣлъ; принесъ ему и вина, и онъ пилъ.

26. Исаакъ, отецъ его, сказалъ ему: подойди и поцѣлуй меня, сынъ мой.

27. Онъ подошелъ и поцѣловалъ его. И ощутилъ *Исаакъ* запахъ отъ одежды его, и благо-

словилъ его и сказалъ: вотъ, запахъ отъ сына моего, какъ запахъ отъ поля, которое благословилъ Господь.

28. Да дастъ тебѣ Богъ отъ росы небесной и отъ тука земли, и множество хлѣба и вина.

29. Да послужатъ тебѣ народы, и да поклонятся тебѣ племена; будь господиномъ надъ братьями твоими, и да поклонятся тебѣ сыны матери твоей; проклинающіе тебя, прокляты; благословляющіе тебя, благословенны!

30. Какъ скоро совершилъ Исаакъ благословеніе надъ Іаковомъ; и какъ только вышелъ Іаковъ отъ лица Исаака, отца своего: Исавъ, братъ его, пришелъ съ ловли своей.

31. Приготовилъ и онъ кушанье, и принесъ отцу своему, и сказалъ отцу своему: пусть встанетъ отецъ мой, и поѣстъ дичи сына своего, чтобы благословила меня душа твоя.

32. Исаакъ же, отецъ его, сказалъ ему: кто ты? Онъ сказалъ: я сынъ твой, первенецъ твой, Исавъ.

33. И вострепеталъ Исаакъ весьма великимъ трепетомъ, и сказалъ: кто-жъ это, который поймалъ дичи и принесъ мнѣ, и я ѣлъ отъ всего, прежде нежели ты пришелъ, и я благословилъ его? Онъ и будетъ благословенъ!

34. Исавъ, выслушавъ слова отца своего, поднялъ громкій и весьма горькій вопль, и сказалъ отцу своему: отецъ мой! благослови и меня.

35. Но онъ сказалъ: братъ твой приходилъ съ хитростію, и взялъ благословеніе твое.

36. И сказалъ *Исавъ:* не потому ли дано ему

имя: Іаковъ, что онъ запнулъ меня уже два раза? Первородство мое взялъ онъ, и вотъ теперь взялъ благословеніе мое. И *еще* сказалъ: неужели ты не оставилъ мнѣ благословенія?

37. Исаакъ отвѣчалъ Исаву и сказалъ: вотъ, я поставилъ его господиномъ надъ тобою, и всѣхъ братьевъ его отдалъ ему въ рабы; одарилъ его хлѣбомъ и виномъ: что же я сдѣлаю для тебя, сынъ мой?

38. И сказалъ Исавъ отцу своему: неужели, отецъ мой, одно у тебя благословеніе? Благослови и меня, отецъ мой; и возвысилъ Исавъ голосъ свой и заплакалъ.

39. И отвѣчалъ Исаакъ, отецъ его, и сказалъ ему: вотъ, отъ тука земли будетъ обитаніе твое, и отъ росы небесной свыше;

40. И мечемъ твоимъ ты будешь жить, и брату твоему будешь служить; когда же воспротивишься, свергнешь иго его съ выи твоей.

41. И возненавидѣлъ Исавъ Іакова за благословеніе, которымъ благословилъ его отецъ его; и сказалъ Исавъ въ сердцѣ своемъ: приближаются дни плача по отцѣ моемъ; и убью Іакова, брата моего.

42. И пересказаны были Ревеккѣ слова Исава, старшаго сына ея; и она послала, и призвала младшаго сына своего Іакова, и сказала ему: вотъ, Исавъ, братъ твой, грозитъ убить тебя.

43. И теперь, сынъ мой, послушайся словъ моихъ, встань, бѣги къ Лавану, брату моему, въ Харранъ.

43. И поживи у него нѣсколько времени, пока утолится ярость брата твоего,

45. Пока утолится гнѣвъ брата твоего на тебя, и онъ позабудетъ, что́ ты сдѣлалъ ему. Тогда я пошлю и возму тебя оттуда. Для чего мнѣ въ одинъ день лишиться обоихъ васъ?

46. И сказала Ревекка Исааку: я жизни не рада отъ дочерей Хеттейскихъ; если Іаковъ возметъ жену изъ дочерей Хеттейскихъ, каковы этѣ, изъ дочерей этой земли: то къ чему мнѣ и жизнь?

ГЛАВА XXVIII.

1. И призвалъ Исаакъ Іакова, и благословилъ его, и заповѣдалъ ему, и сказалъ ему: не бери жены изъ дочерей Хананскихъ.

2. Встань, поди въ Месопотамію, въ домъ Ваѳуила, отца матери твоей, и возми себѣ оттуда жену, изъ дочерей Лавана, брата матери твоей.

3. Богъ же всемогущій да благословитъ тебя, да расплодитъ тебя, и да размножитъ тебя, и да будетъ отъ тебя множество народовъ;

4. И да дастъ тебѣ благословеніе Авраама, тебѣ и потомству твоему съ тобою, чтобы тебѣ наслѣдовать землю странствованія твоего, которую Богъ далъ Аврааму!

5. И отпустилъ Исаакъ Іакова, и онъ пошелъ въ Месопотамію къ Лавану, сыну Ваѳуила, Арамеянина, къ брату Ревекки, матери Іакова и Исава.

6. Исавъ увидѣлъ, что Исаакъ благословилъ

Іакова, и благословляя его послалъ его въ Месопотамію, взять себѣ оттуда жену, и заповѣдалъ ему, сказавъ: не бери жены изъ дочерей Хананскихъ;

7. И что Іаковъ послушался отца своего и матери своей, и пошелъ въ Месопотамію.

8. И увидѣлъ Исавъ, что дочери Хананскія не угодны Исааку, отцу его:

9. И пошелъ Исавъ къ Измаилу, и взялъ себѣ въ жену Махалаѳу, дочь Измаила, сына Авраамова, сестру Наваіоѳову, сверхъ *другихъ* женъ своихъ.

10. Іаковъ же вышелъ изъ Вирсавіи, и пошелъ въ Харранъ,

11. И пришелъ на *одно* мѣсто, и *остался* тамъ ночевать, потому что зашло солнце. И взялъ *одинъ* изъ камней того мѣста, и положилъ себѣ изголовьемъ, и легъ на томъ мѣстѣ.

12. И увидѣлъ во снѣ: вотъ лѣстница стоитъ на землѣ, а верхъ ея касается неба; и вотъ, ангелы Божіи восходятъ и нисходятъ по ней.

13. И вотъ, Господь стоитъ на ней, и говоритъ: Я Господь, Богъ Авраама, отца твоего, и Богъ Исаака. Землю, на которой ты лежишь, Я дамъ тебѣ и потомству твоему.

14. И будетъ потомство твое, какъ песокъ земный; и распространишься къ морю, и къ востоку, и къ сѣверу, и къ полудню; и благословятся въ тебѣ и въ сѣмени твоемъ всѣ племена земныя.

15. И вотъ, Я съ тобою; и сохраню тебя вездѣ, куда ты ни пойдешь; и возвращу тебя въ

сію землю; ибо Я не оставлю тебя, пока не исполню того, что́ Я сказалъ тебѣ.

16. Іаковъ пробудился отъ сна своего, и сказалъ: точно Господь присутствуетъ на мѣстѣ семъ; а я не зналъ!

17. И убоялся, и сказалъ: какъ страшно сіе мѣсто! Это не иное что, какъ домъ Божій, это— врата небесныя!

18. И всталъ Іаковъ рано утромъ, и взялъ камень, который онъ положилъ себѣ изголовьемъ, и поставилъ его памятникомъ; и возлилъ елей на верхъ его.

19. И нарекъ имя мѣсту тому: Веѳиль (1); а прежнее имя того города было: Лузъ.

20. И положилъ Іаковъ обѣтъ, сказавъ: если Богъ будетъ со мною, и сохранитъ меня въ пути семъ, въ который я иду, и дастъ мнѣ хлѣбъ ѣсть, и одежду одѣться,

21. И я въ мирѣ возвращусь въ домъ отца моего, и будетъ Господь моимъ Богомъ:

22. То этотъ камень, который я поставилъ памятникомъ, будетъ домомъ Божіимъ; и изъ всего, что Ты, *Боже*, даруешь мнѣ, я дамъ Тебѣ десятую часть.

ГЛАВА XXIX.

1. И всталъ Іаковъ и пошелъ въ землю сыновъ востока.

---

(1) Домъ Божій.

2. И увидѣлъ: вотъ на полѣ колодецъ, и тамъ три стада мелкаго скота, лежавшія около него; потому что изъ того колодца поили стада. Надъ устьемъ колодца былъ большой камень.

3. Когда собирались туда всѣ стада, отваливали камень отъ устья колодца, и поили овецъ; *потомъ* опять клали камень на свое мѣсто, на устье колодца.

4. Іаковъ сказалъ имъ (1): братія мои! откуда вы? Они сказали: мы изъ Харрана.

5. Онъ сказалъ имъ: знаете-ли Лавана, сына Нахорова? Они сказали: знаемъ.

6. Онъ *еще* сказалъ имъ: здравствуетъ ли онъ? Они сказали: здравствуетъ; и вотъ, Рахиль, дочь его, идетъ съ овцами.

7. И сказалъ (Іаковъ): вотъ, дня еще много; не время собирать скотъ; напойте овецъ, и подите, пасите.

8. Они сказали: не можемъ, пока не соберутся всѣ стада, и не отвалятъ камня отъ устья колодца; тогда будемъ мы поить овецъ.

9. Еще онъ говорилъ съ ними, какъ пришла Рахиль, съ мелкимъ скотомъ отца своего; потому что она была пастушка.

10. Когда Іаковъ увидѣлъ Рахиль, дочь Лавана, брата матери своей, и овецъ Лавана, брата матери своей: то подошелъ Іаковъ, отвалилъ камень отъ устья колодца, и напоилъ овецъ Лавана, брата матери своей.

11. И поцѣловалъ Іаковъ Рахиль, и возвысилъ голосъ свой и заплакалъ.

---

(1) Т. е. пастухамъ.

12. И сказалъ Іаковъ Рахили, что онъ родственникъ отцу ея, и что онъ сынъ Ревеккинъ. А она побѣжала, и сказала отцу своему (все сіе).

13. Лаванъ, услышавъ вѣсть о Іаковѣ, сынѣ сестры своей, выбѣжалъ ему на встрѣчу, обнялъ его, и поцѣловалъ его, и ввелъ его въ домъ свой; и онъ разсказалъ Лавану все сіе.

14. Лаванъ же сказалъ ему: подлинно, ты кость моя и плоть моя. И жилъ у него *Іаковъ* цѣлый мѣсяцъ.

15. И Лаванъ сказалъ Іакову: неужели ты даромъ будешь служить мнѣ потому, что ты родственникъ мнѣ? Скажи мнѣ, что̀ заплатить тебѣ?

16. У Лавана же было двѣ дочери; имя старшей: Лія; имя младшей: Рахиль.

17. Лія была слаба глазами, а Рахиль была красива станомъ, и красива лицемъ.

18. Іаковъ полюбилъ Рахиль; и сказалъ: я буду служить тебѣ семь лѣтъ за Рахиль, младшую дочь твою.

19. Лаванъ сказалъ: лучше отдать мнѣ ее за тебя, нежели отдать мнѣ ее за другаго кого; живи у меня.

20. И служилъ Іаковъ за Рахиль семь лѣтъ; и они показались ему за нѣсколько дней; потому что онъ любилъ ее.

21. И сказалъ Іаковъ Лавану: дай жену мою; потому что мнѣ уже исполнилось время, чтобы мнѣ войти къ ней.

22. Лаванъ созвалъ всѣхъ людей того мѣста, и сдѣлалъ пиръ.

23. Вечеромъ-же взялъ дочь свою Лію, и
ввелъ ее къ нему; и вошелъ къ ней (Іаковъ).

24. И далъ Лаванъ служанку свою Зелфу въ
служанки дочери своей Ліи.

25. Утромъ же оказалось, что это Лія. И
(Іаковъ) сказалъ Лавану: чтó это ты сдѣлалъ со
мною? Не за Рахиль-ли я служилъ у тебя? За-
чѣмъ ты обманулъ меня?

26. Лаванъ сказалъ: въ нашемъ мѣстѣ такъ
не дѣлаютъ, чтобы младшую выдать прежде
старшей;

27. Окончи недѣлю этой; *потомъ* дадимъ те-
бѣ и ту, за службу, которую ты будешь слу-
жить у меня еще семь лѣтъ другихъ.

28. Іаковъ такъ и сдѣлалъ; и окончилъ не-
дѣлю этой. И (Лаванъ) далъ Рахиль, дочь свою,
ему въ жену.

29. И далъ Лаванъ служанку свою Валлу въ
служанки дочери своей Рахили.

30. *Іаковъ* вошелъ и къ Рахили, и любилъ
Рахиль больше, нежели Лію; и служилъ у не-
го еще семь лѣтъ другихъ.

31. Господь узрѣлъ, что Лія была не люби-
ма, и отверзъ утробу ея, а Рахиль была не-
плодна.

32. Лія зачала, и родила сына, и нарекла
ему имя: Рувимъ; потому что сказала она: Гос-
подь призрѣлъ на мое бѣдствіе; ибо теперь бу-
детъ любить меня мужъ мой.

33. И зачала опять, и родила сына, и сказа-
ла: Господь услышалъ, что я не любима, и далъ
мнѣ и сего; и нарекла ему имя: Симеонъ.

34. И зачала еще, и родила сына, и сказала: теперь-то прилѣпится ко мнѣ мужъ мой; ибо я родила ему трехъ сыновъ. Отъ сего наречено ему имя: Левій.

35. И еще зачала, и родила сына, и сказала: теперь-то я восхвалю Господа. Посему нарекла ему имя: Іуда. И перестала раждать.

ГЛАВА XXX.

1. И увидѣла Рахиль, что она не раждаетъ *дѣтей* Іакову, и позавидовала Рахиль сестрѣ своей, и сказала Іакову: дай мнѣ дѣтей; а если нѣтъ, то я умру.

2. Іаковъ разгнѣвался на Рахиль, и сказалъ: развѣ я Богъ, Который не далъ тебѣ плода чрева?

3. Она сказала: вотъ служанка моя Валла; войди къ ней; пусть она родитъ на колѣна мои, чтобы и я имѣла дѣтей отъ нея.

4. И дала она ему Валлу, служанку свою, въ жену; и вошелъ къ ней Іаковъ.

5. Валла зачала, и родила Іакову сына.

6. И сказала Рахиль: судилъ мнѣ Богъ, и услышалъ голосъ мой, и далъ мнѣ сына; посему нарекла ему имя: Данъ.

7. И еще зачала и родила Валла, служанка Рахили, другаго сына Іакову.

8. И сказала Рахиль: борьбою божественною боролась я съ сестрою моею, и превозмогла; и нарекла ему имя: Нефѳалимъ.

9. Лія увидѣла, что перестала раждать, и взяла служанку свою Зелфу, и дала ее Іакову въ жену.

10. И родила Зелфа, служанка Ліи, Іакову сына.

11. И сказала Лія: пришло счастіе; и нарекла ему имя: Гадъ.

12. И родила Зелфа, служанка Ліи, другаго сына Іакову.

13. И сказала Лія: къ благу моему; ибо блаженною будутъ называть меня женщины. И нарекла ему имя: Асиръ.

14. Рувимъ пошелъ во время жатвы пшеницы, и нашелъ мандрагоровыя яблоки въ полѣ, и принесъ ихъ Ліи, матери своей. И сказала Рахиль Ліи: дай мнѣ мандрагоровъ сына твоего.

15. Но (Лія) сказала ей: неужели мало тебѣ завладѣть мужемъ моимъ, что ты домогаешься и мандрагоровъ сына моего? Рахиль сказала: такъ пусть онъ ляжетъ съ тобою эту ночь, за мандрагоры сына твоего.

16. Іаковъ пришелъ съ поля вечеромъ, и Лія вышла ему на встрѣчу, и сказала: войди ко мнѣ; ибо я откупила тебя за мандрагоры сына моего. И легъ онъ съ нею въ ту ночь.

17. И услышалъ Богъ Лію, и она зачала, и родила Іакову пятаго сына.

18. И сказала Лія: Богъ далъ возмездіе мнѣ за то, что я отдала служанку мою мужу моему. И нарекла ему имя: Иссахаръ.

19. И еще зачала Лія, и родила Іакову шестаго сына.

20. И сказала Лія: Богъ далъ мнѣ прекрасный даръ; теперь будетъ жить у меня мужъ мой; ибо я родила ему шесть сыновъ. И нарекла ему имя: Завулонъ.

21. Потомъ родила дочь; и нарекла ей имя: Дина.

22. И вспомнилъ Богъ о Рахили, и услышалъ ее Богъ, и отверзъ утробу ея.

23. Она зачала, и родила сына, и сказала: отнялъ Богъ позоръ мой.

24. И нарекла ему имя: Іосифъ, сказавъ: Господь прибавитъ мнѣ другаго сына.

25. Послѣ того, какъ Рахиль родила Іосифа, Іаковъ сказалъ Лавану: отпусти меня, и пойду я въ свое мѣсто, и въ свою землю;

26. Отдай *мнѣ* женъ моихъ и дѣтей моихъ, за которыхъ я служилъ тебѣ, и я пойду; ибо ты знаешь службу мою, какую я служилъ тебѣ.

27. И сказалъ ему Лаванъ: о, если бы я нашелъ благословеніе предъ очами твоими! Я примѣчаю, что благословилъ меня Господь за тебя.

28. И сказалъ: назначь себѣ награду отъ меня, и я дамъ.

29. И сказалъ ему (Іаковъ): ты знаешь, какъ я служилъ тебѣ, и каковъ сталъ скотъ твой при мнѣ.

30. Ибо мало было у тебя до меня, а стало много; Господь благословилъ тебя съ приходомъ моимъ; когда же и я буду работать для своего дома?

31. И сказалъ (ему Лаванъ): что дать тебѣ? Іаковъ сказалъ: не давай мнѣ ничего; если сдѣ-

лаешь мнѣ вотъ это, то я опять буду пасти и стеречь овецъ твоихъ:

32. Я пройду сегодня по всему *стаду* мелкаго скота; отдѣли изъ него всякой скотъ съ крапинами и съ пятнами, всякую скотину черную изъ овецъ, также съ пятнами и съ крапинами изъ козъ. *Такой скотъ* будетъ наградою мнѣ;

33. И будетъ говорить за меня предъ лицемъ твоимъ справедливость моя въ слѣдующее время, когда придешь *посмотрѣть* награду мою. Всякая изъ козъ не съ крапинами и не съ пятнами, а изъ овецъ не черная, — краденое это у меня.

34. Лаванъ сказалъ: хорошо, пусть будетъ по твоему слову.

35. И отдѣлилъ въ тотъ день козловъ полосатыхъ, и съ пятнами, и всѣхъ козъ съ крапинами и съ пятнами, всѣхъ, на которыхъ было *нѣсколько* бѣлаго, и всѣхъ черныхъ овецъ, и отдалъ на руки сыновьямъ своимъ;

36. И назначилъ разстояніе между собою и между Іаковомъ на три дня пути. Іаковъ же пасъ остальной мелкой скотъ Лавановъ.

37. И взялъ Іаковъ свѣжихъ палокъ тополевыхъ, миндальныхъ и яворовыхъ, и вырѣзалъ на нихъ бѣлыя полосы, обнаживъ бѣлизну, которая на палкахъ;

38. И поставилъ палки съ нарѣзкою предъ скотомъ въ водопойныхъ корытахъ, куда скотъ приходилъ пить, и *гдѣ*, приходя пить, разгорячался.

39. И разгорячался скотъ у палокъ, и раж-

дался скотъ полосатый, и съ крапинами, и съ пятнами.

40. И отдѣлялъ Іаковъ овецъ, и ставилъ скотъ лицемъ къ полосатому и весь черный скотъ противъ бѣлаго; и держалъ свои стада особо, и не ставилъ ихъ вмѣстѣ со скотомъ Лавана.

41. Каждый разъ, когда разгорячался скотъ крѣпкій, Іаковъ ставилъ палки въ корытахъ передъ глазами скота, чтобы разгорячать его при палкахъ.

42. А когда скотъ былъ слабъ, тогда онъ не ставилъ. И доставался слабый *скотъ* Лавану, а крѣпкій Іакову.

43. И сдѣлался этотъ человѣкъ весьма, весьма богатымъ; и было у него множество мелкаго скота, и рабыни, и рабы, и верблюды, и ослы.

ГЛАВА XXXI.

1. И услышалъ (Іаковъ) слова сыновъ Лавановыхъ, которые говорили: Іаковъ завладѣлъ всѣмъ, что *было* у отца нашего, и изъ имѣнія отца нашего составилъ все богатство сіе.

2. И увидѣлъ Іаковъ лице Лавана, и вотъ онъ не таковъ съ нимъ, какъ вчера *и* третьяго дня.

3. И сказалъ Господь Іакову: возвратись въ землю отцевъ твоихъ, и на родину твою; и Я буду съ тобою.

4. И послалъ Іаковъ, и призвалъ Рахиль и Лію въ поле, къ *стаду* мелкаго скота своего;

5. И сказалъ имъ: я вижу по лицу отца вашего, что онъ не таковъ со мною, какъ вчера *и* третьяго дня. Но Богъ отца моего былъ со мною.

6. Вы сами знаете, что я всѣми силами служилъ отцу вашему.

7. А отецъ вашъ обманывалъ меня, и разъ десять перемѣнялъ награду мою; но Богъ не попустилъ ему сдѣлать мнѣ зло.

8. Когда сказалъ онъ такъ: *скотъ* съ крапинами будетъ тебѣ въ награду; то скотъ весь и родилъ съ крапинами. А когда онъ сказалъ такъ: полосатые будутъ тебѣ въ награду; то скотъ весь и родилъ полосатыхъ.

9. И отнялъ Богъ скотъ у отца вашего, и далъ мнѣ.

10. Однажды въ такое время, когда разгорячился скотъ, я взглянулъ, и увидѣлъ во снѣ, и вотъ—козлы, поднявшіеся на скотъ, полосатые, съ крапинами и пестрые.

11. И сказалъ мнѣ Ангелъ Божій во снѣ: Іаковъ! Я сказалъ: вотъ я.

12. Онъ сказалъ: подними глаза твои, и посмотри; всѣ козлы, поднявшіеся на скотъ, полосатые, съ крапинами и пестрые; ибо Я вижу все, что́ Лаванъ дѣлаетъ съ тобою.

13. Я Богъ (явившійся тебѣ) въ Веѳилѣ, гдѣ ты возлилъ елей на памятникъ, и гдѣ ты далъ Мнѣ обѣтъ. Теперь встань, выди изъ земли сей; и возвратись въ землю родины твоей.

14. И отвѣчали Рахиль и Лія, и сказали ему: есть ли еще намъ доля и наслѣдство въ домѣ отца нашего?

15. Не за чужихъ ли онъ насъ почитаетъ? Ибо онъ продалъ насъ; и съѣлъ даже серебро наше.

16. Посему все богатство, которое Богъ отнялъ у отца нашего,—наше и дѣтей нашихъ. Итакъ все, что Богъ сказалъ тебѣ, дѣлай.

17. И всталъ Іаковъ, и посадилъ дѣтей своихъ и женъ своихъ на верблюдовъ;

18. И взялъ съ собою весь скотъ свой, и все богатство свое, которое пріобрѣлъ, скотъ собственный его, который онъ пріобрѣлъ въ Месопотаміи, (и все свое),—чтобы придти къ Исааку, отцу своему, въ землю Ханаанскую.

19. И *какъ* Лаванъ пошелъ стричь скотъ свой: *то* Рахиль украла идоловъ, которые *были* у отца ея.

20. И Іаковъ укрылся отъ проницанія Лавана Арамеянина; потому что не извѣстилъ его, что удаляется.

21. И удалился со всѣмъ, чтó у него *было;* и всталъ, и перешелъ рѣку, и направился къ горѣ Галаадъ.

22. На третій день сказали Лавану, что Іаковъ удалился.

23. Посему онъ взялъ съ собою родственниковъ своихъ, и гнался за нимъ путемъ семи дней, и догналъ его на горѣ Галаадъ.

24. И пришелъ Богъ къ Лавану Арамеянину ночью во снѣ, и сказалъ ему: берегись, не говори Іакову отъ хорошаго до дурнаго.

25. И догналъ Лаванъ Іакова; Іаковъ же поставилъ шатеръ свой на горѣ, и Лаванъ съ род-

ственниками своими поставилъ на горѣ Галаадъ.

26. И сказалъ Лаванъ Іакову: что ты сдѣлалъ? для чего ты обманулъ меня, и увелъ дочерей моихъ, какъ плѣненныхъ оружіемъ?

27. За чѣмъ ты убѣжалъ тайно, и укрылся отъ меня, и не сказалъ мнѣ? Я отпустилъ бы тебя съ веселіемъ и съ пѣснями, съ тимпаномъ и съ гуслями.

28. Ты не позволилъ мнѣ даже поцѣловать внуковъ моихъ и дочерей моихъ; безразсудно ты сдѣлалъ.

29. Есть въ рукѣ моей сила — сдѣлать вамъ зло, но Богъ отца вашего вчера говорилъ ко мнѣ, и сказалъ: берегись, не говори Іакову отъ хорошаго до дурнаго.

30. Но пусть бы ты ушелъ, потому что ты нетерпѣливо захотѣлъ *быть* въ домѣ отца твоего: за чѣмъ ты укралъ боговъ моихъ?

31. И отвѣчалъ Іаковъ и сказалъ Лавану: я боялся; ибо я думалъ: не отнялъ бы ты у меня дочерей своихъ.

32. А тотъ, у кого ты найдешь боговъ твоихъ, не будетъ жить. При родственникахъ нашихъ узнавай свое въ томъ, что́ у меня, и возми себѣ. Іаковъ не зналъ, что Рахиль украла ихъ.

33. И ходилъ Лаванъ въ шатеръ Іакова, и въ шатеръ Ліи, и въ шатеръ двухъ рабынь, но не нашелъ. И вышелъ изъ шатра Ліи, и вошелъ въ шатеръ Рахили.

34. Рахиль же взяла идоловъ, и положила ихъ

подъ верблюжье сѣдло, и сѣла на нихъ. И обыскалъ Лаванъ весь шатеръ; но не нашелъ.

35. Она же сказала отцу своему: да не прогнѣвается господинъ мой, что я не могу встать предъ тобою; ибо у меня обыкновенное женское. И искалъ онъ, но не нашелъ идоловъ.

36. Іаковъ разсердился, и ссорился съ Лаваномъ. И началъ Іаковъ говорить, и сказалъ Лавану: какая вина моя, какой грѣхъ мой, что ты преслѣдуешь меня?

37. Ты обыскалъ всѣ вещи мои; что нашелъ ты изъ всѣхъ вещей твоего дома? Выставь здѣсь предъ родственниками моими, и предъ родственниками твоими; пусть они разсудятъ между нами обоими.

38. Вотъ, двадцать лѣтъ я у тебя; овцы твои и козы твои не выкидывали; барановъ стада твоего я не ѣлъ;

39. Растерзаннаго звѣремъ я не приносилъ къ тебѣ; это былъ мой убытокъ; ты съ меня взыскивалъ, днемъ-ли что пропадало, ночью-ли пропадало.

40. Я томился днемъ отъ жара, а ночью отъ стужи; и сонъ мой убѣгалъ отъ глазъ моихъ.

41. Таковы мои двадцать лѣтъ въ домѣ твоемъ. Я служилъ тебѣ четырнадцать лѣтъ за двухъ дочерей твоихъ, и шесть лѣтъ за скотъ твой; а ты десять разъ перемѣнялъ награду мою.

42. Если бы не былъ со мною Богъ отца моего, Богъ Авраама и Страхъ Исаака: ты бы теперь отпустилъ меня ни съ чѣмъ. Богъ уви-

дѣлъ бѣдствіе мое и трудъ рукъ моихъ; и заступился вчера.

43. И отвѣчалъ Лаванъ и сказалъ Іакову: дочери—мои дочери; дѣти — мои дѣти; скотъ — мой скотъ; и все, что ты видишь, это мое: но съ дочерями моими, — что сдѣлать мнѣ теперь съ ними? Или съ дѣтьми ихъ, которыхъ онѣ родили?

44. Теперь заключимъ союзъ я и ты, и *это* будетъ свидѣтельствомъ между мною и тобою.

45. И взялъ Іаковъ камень, и поставилъ его памятникомъ.

46. И сказалъ Іаковъ родственникамъ своимъ: наберите камней. Они взяли камни, и сдѣлали холмъ; и ѣли тамъ на холмѣ.

47. И назвалъ его Лаванъ: Іегар-Сагадуѳа; а Іаковъ назвалъ его Галаадомъ.

48. И сказалъ Лаванъ: этотъ холмъ свидѣтель между мною и тобою сегодня; по сему и наречено ему имя: Галаадъ;

49. Также: Мицпа, — отъ того, что *Лаванъ* сказалъ: да назираетъ Господь надо мною и надъ тобою, когда мы скроемся другъ отъ друга.

50. Если ты будешь худо поступать съ дочерями моими, или если возмешь женъ сверхъ дочерей моихъ: то, *хотя* нѣтъ человѣка между нами, но смотри, Богъ свидѣтель между мною и между тобою.

51. И сказалъ Лаванъ Іакову: вотъ холмъ сей и вотъ памятникъ, которые я воздвигъ между мною и тобою.

52. Этотъ холмъ свидѣтель, и этотъ памят-

никъ свидѣтель, что ни я не перейду къ тебѣ
за этотъ холмъ, ни ты не перейдешь ко мнѣ
за этотъ холмъ и за этотъ памятникъ для зла.

53. Богъ Авраамовъ и Богъ Нахоровъ да судятъ между нами, Богъ отца ихъ. Іаковъ поклялся Страхомъ отца своего Исаака.

54. И закололъ Іаковъ жертву на горѣ, и позвалъ родственниковъ своихъ ѣсть хлѣбъ; и они ѣли хлѣбъ и ночевали на горѣ.

55. И всталъ Лаванъ рано утромъ, и поцѣловалъ внуковъ своихъ и дочерей своихъ, и благословилъ ихъ, и пошелъ, и возвратился Лаванъ въ свое мѣсто.

ГЛАВА XXXII.

1. А Іаковъ пошелъ путемъ своимъ. И встрѣтили его Ангелы Божіи.

2. Іаковъ, увидѣвъ ихъ, сказалъ: это—ополченіе Божіе, и нарекъ имя мѣсту тому: Маханаимъ.

3. И послалъ Іаковъ предъ собою вѣстниковъ къ брату своему Исаву въ землю Сеиръ, въ область Эдомъ;

4. И приказалъ имъ, сказавъ: такъ скажите господину моему Исаву: вотъ чтó говоритъ рабъ твой Іаковъ: я жилъ у Лавана и прожилъ донынѣ;

5. И есть у меня волы и ослы и мелкій скотъ, и рабы и рабыни; и я послалъ извѣстить *о себѣ* господина моего (Исава), дабы пріобрѣсть благоволеніе предъ глазами твоими.

6. И возвратились вѣстники къ Іакову и сказали: мы ходили къ брату твоему Исаву; онъ идетъ на встрѣчу тебѣ, и съ нимъ четыреста человѣкъ.

7. Іаковъ очень испугался, и смутился; и раздѣлилъ людей, бывшихъ съ нимъ, и скотъ мелкій и крупный и верблюдовъ, на два стана,

8. И сказалъ: если Исавъ нападетъ на одинъ станъ, и побьетъ его; то остальный станъ можетъ спастись.

9. И сказалъ Іаковъ: Боже отца моего Авраама, и Боже отца моего Исаака, Господь, сказавшій мнѣ: возвратись въ землю твою, на родину твою, и Я буду благотворить тебѣ!

10. Не достоинъ я всѣхъ милостей и всѣхъ благодѣяній, которыя Ты сотворилъ рабу Твоему; ибо я съ жезломъ моимъ перешелъ этотъ Іорданъ; а теперь у меня два стана.

11. Избавь меня отъ руки брата моего, отъ руки Исава; ибо я боюсь его, чтобы онъ не пришелъ и не убилъ у меня матери съ дѣтьми.

12. Ты же сказалъ: Я буду благотворить тебѣ, и сдѣлаю потомство твое, какъ песокъ морскій, котораго не изчислить отъ множества.

13. И ночевалъ тамъ *Іаковъ* въ ту ночь. И взялъ изъ того, что у него было, въ подарокъ Исаву, брату своему:

14. Двѣсти козъ, двадцать козловъ, двѣсти овецъ, двадцать барановъ,

15. Тридцать верблюдовъ дойныхъ съ дѣтьми ихъ, сорокъ коровъ, десять воловъ, двадцать ослицъ, десять ословъ.

16. И далъ въ руки рабамъ своимъ каждое
стадо особо, и сказалъ рабамъ своимъ: подите
предо мною, и оставляйте разстояніе отъ стада до
стада.
17. И приказалъ первому, сказавъ: когда
братъ мой Исавъ встрѣтится тебѣ и спроситъ
тебя, говоря: чей ты? и куда идешь? и чье это
стадо предъ тобою?—
18. То скажи: раба твоего Іакова; это пода-
рокъ, посланный господину моему Исаву: вотъ,
и самъ онъ за нами.
19. Приказалъ онъ и второму, и третьему, и
всѣмъ, которые шли за стадами, говоря: такъ
скажите Исаву, когда встрѣтите его.
20. И скажите: вотъ, и рабъ твой Іаковъ за
нами. Ибо онъ сказалъ: умилостивлю его по-
даркомъ, который идетъ предо мною, и по-
томъ увижу лице его; можетъ быть, и приметъ
меня.
21. И прошелъ подарокъ предъ нимъ; а онъ
ночевалъ ту ночь въ станѣ.
22. И всталъ въ ту ночь, взялъ двухъ женъ
своихъ, и двухъ рабынь своихъ, и одиннадцать
сыновъ своихъ, и перешелъ бродъ Іавока.
23. И взялъ ихъ и перевелъ ихъ чрезъ по
токъ, перевелъ и *все*, чтó у него *было*.
24. И остался Іаковъ одинъ. И боролся нѣ-
кто съ нимъ до появленія зари;
25. И увидѣвъ, что не одолѣваетъ его, кос-
нулся сустава бедра его, и вывихнулся суставъ
бедра Іакова, когда онъ боролся съ нимъ,
26. И сказалъ: отпусти меня; ибо взошла за-

ря. *Іаковъ* сказалъ: не отпущу тебя, пока ты
не благословишь меня.

27. И сказалъ: какъ имя твое? Онъ сказалъ:
Іаковъ.

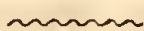
28. И сказалъ: не Іаковъ будетъ называться
отнынѣ имя твое, но Израиль; ибо ты боролся
съ Богомъ и съ людьми, и одолѣлъ.

29. Спросилъ и Іаковъ, говоря: скажи имя
Твое. И Онъ сказалъ: на что ты спрашиваешь
о имени Моемъ? И благословилъ его тамъ.

30. И нарекъ Іаковъ имя мѣсту тому: Пену-
елъ; ибо, *говорилъ онъ*, я видѣлъ Бога лицемъ
къ лицу, и сохранилась душа моя.

31. И взошло солнце, когда онъ проходилъ
Пенуелъ; и хромалъ онъ на бедро свое.

32. Посему и до нынѣ сыны Израилевы не
ѣдятъ жилы вертлюжьей, которая на суставѣ
бедра, потому что *Тотъ* коснулся жилы верт-
люжьей на суставѣ бедра Іакова.



ГЛАВА XXXIII.

1. И поднялъ Іаковъ глаза свои, и увидѣлъ,
и вотъ идетъ Исавъ, и съ нимъ четыреста че-
ловѣкъ. И раздѣлилъ (Іаковъ) дѣтей Ліи, Рахи-
ли и двумъ служанкамъ.

2. И поставилъ служанокъ и дѣтей ихъ впе-
реди, Лію и дѣтей ея за ними, а Рахиль и Іо-
сифа позади.

3. А самъ пошелъ предъ ними, и поклонился
до земли семь разъ, пока подходилъ къ брату
своему.

4. И побѣжалъ Исавъ къ нему на встрѣчу, и обнялъ его, и палъ на шею его, и цѣловалъ его, и плакали.

5. И поднялъ (Исавъ) глаза свои и увидѣлъ женъ и дѣтей, и сказалъ: кто это у тебя? *Іаковъ* сказалъ: дѣти, которыхъ Богъ даровалъ рабу твоему.

6. И подошли служанки, онѣ и дѣти ихъ, и поклонились.

7. Подошла и Лія, и дѣти ея, и поклонились. Наконецъ подошли Іосифъ и Рахиль, и поклонились.

8. И сказалъ *Исавъ*: къ чему у тебя весь этотъ станъ, который я встрѣтилъ? И сказалъ *Іаковъ*: дабы пріобрѣсть благоволеніе въ очахъ господина моего.

9. Исавъ сказалъ: у меня много, братъ мой; пусть будетъ твое у тебя.

10. Іаковъ сказалъ: нѣтъ, если я пріобрѣлъ благоволеніе въ очахъ твоихъ, прими подарокъ мой отъ руки моей; ибо я увидѣлъ лице твое, какъ бы кто увидѣлъ лице Божіе, и ты былъ благосклоненъ ко мнѣ.

11. Прими подарокъ мой, который привезенъ къ тебѣ; потому что Богъ даровалъ мнѣ, и есть у меня все. И упросилъ его; и тотъ взялъ.

12. *Исавъ* сказалъ: поднимемся и пойдемъ; и я пойду предъ тобою.

13. *Іаковъ* сказалъ ему: господинъ мой знаетъ, что дѣти нѣжны, а мелкій и крупный скотъ у меня дойный; если погнать его одинъ день, то помретъ весь скотъ.

14. Пусть господинъ мой пойдетъ впереди раба своего, а я поведу медленно, какъ пойдетъ скотъ, который предо мною, и какъ пойдутъ дѣти, пока не приду къ господину моему въ Сеиръ.

15. Исавъ сказалъ: оставлю я съ тобою *нѣсколько* изъ людей, которые при мнѣ. *Іаковъ* сказалъ: къ чему это? только бы мнѣ пріобрѣсть благоволеніе въ очахъ господина моего!

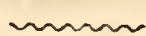
16. И возвратился Исавъ въ тотъ же день путемъ своимъ въ Сеиръ.

17. А Іаковъ двинулся въ Сокхоѳъ и построилъ себѣ домъ, и для скота своего сдѣлалъ шалаши. Отъ сего нарекъ онъ имя мѣсту: Сокхоѳъ.

18. Іаковъ, пришедши изъ Месопотаміи, благополучно пришелъ въ городъ Сихемъ, который въ землѣ Ханаанской, и расположился предъ городомъ.

19. И купилъ часть поля, на которомъ раскинулъ шатеръ свой, у сыновъ Эммора, отца Сихемова, за сто монетъ.

20. И поставилъ тамъ жертвенникъ; и назвалъ его: Богъ—Богъ Израилевъ.



ГЛАВА XXXIV.

1. Дина, дочь Ліи, которую она родила Іакову, вышла посмотрѣть дочерей земли той.

2. И увидѣлъ ее Сихемъ, сынъ Эммора, Евеянина, князя земли той, и взялъ ее, и спалъ съ нею, и сдѣлалъ ей насиліе.

3. И прилѣпилась душа его къ Динѣ, дочери Іаковлевой, и полюбилъ онъ дѣвицу, и говорилъ по сердцу дѣвицы.

4. И сказалъ Сихемъ Эммору, отцу своему, говоря: возми мнѣ эту дѣвицу въ жену.

5. Іаковъ слышалъ, что (сынъ Эмморовъ) обезчестилъ Дину, дочь его; но какъ сыновья его были со скотомъ его въ полѣ: то Іаковъ молчалъ, пока не пришли они.

6. И вышелъ Эмморъ, отецъ Сихемовъ, къ Іакову поговорить съ нимъ.

7. Сыновья же Іаковлевы пришли съ поля, *и*, когда услышали, то огорчились мужи тѣ, и было имъ очень прискорбно, потому что безчестіе сдѣлалъ онъ Израилю, переспавъ съ дочерью Іакова; а такъ дѣлать не должно.

8. Эмморъ сталъ говорить имъ, и сказалъ: Сихемъ, сынъ мой, прилѣпился душею къ дочери вашей; дайте-же ее въ жену ему.

9. Породнитесь съ нами; отдавайте за насъ дочерей вашихъ, а нашихъ дочерей берите себѣ.

10. И будете жить съ нами, земля будетъ предъ вами; живите и кочуйте по ней, и пріобрѣтайте владѣнія на ней.

11. Сихемъ же сказалъ отцу ея и братьямъ ея: только бы мнѣ найти благоволеніе въ глазахъ вашихъ; я дамъ, чтó ни скажете мнѣ.

12. Назначьте самое большое вѣно и дары; я дамъ, чтó ни скажете мнѣ: только отдайте мнѣ дѣвицу въ жену.

13. И отвѣчали сыновья Іакова Сихему и Эммору, отцу его, съ лукавствомъ; а говорили

такъ потому, что онъ обезчестилъ Дину, сестру ихъ;

14. И сказали имъ: не можемъ сдѣлать это-го—выдать сестру нашу за человѣка, который не обрѣзанъ; ибо это безчестно для насъ.

15. Только на томъ условіи мы согласимся съ вами, если вы будете какъ мы, чтобы и у васъ былъ обрѣзанъ весь мужескій полъ.

16. И будемъ отдавать за васъ дочерей на-шихъ, и брать за себя вашихъ дочерей, и бу-демъ жить съ вами, и составимъ одинъ народъ.

17. А если не послушаетесь насъ въ томъ, чтобы обрѣзаться, то мы возмемъ дочь нашу, и удалимся.

18. И понравились слова сіи Эммору и Сихе-му, сыну Эммору.

19. Юноша не умедлилъ исполнить это; пото-му что любилъ дочь Іаковлеву. А онъ болѣе всѣхъ уважаемъ былъ въ домѣ отца своего.

20. И пришелъ Эмморъ и Сихемъ сынъ его къ воротамъ города своего, и стали говорить жителямъ города своего, и сказали:

21. Сіи люди мирны съ нами; пусть они се-лятся на землѣ, и кочуютъ по ней; земля же, вотъ пространна предъ ними. Станемъ брать дочерей ихъ себѣ въ жены, и нашихъ дочерей выдавать за нихъ.

22. Только на томъ условіи *сіи* люди согла-шаются жить съ нами и быть однимъ народомъ, чтобы и у насъ обрѣзанъ былъ весь мужескій полъ, какъ они обрѣзаны.

23. Не для насъ ли стада ихъ, и имѣніе ихъ,

и весь скотъ ихъ? Только (въ томъ) согласимся съ ними, и будутъ жить съ нами.

24. И послушались Эммора и Сихема, сына его, всѣ выходящіе изъ воротъ города его; и обрѣзался весь мужескій полъ,—всѣ выходящіе изъ воротъ города его.

25. На третій день, когда они были въ болѣзни, два сына Іаковлева, Симеонъ и Левій, братья Динины, взяли каждый свой мечь, смѣло напали на городъ, и умертвили весь мужескій полъ.

26. И самаго Эммора и Сихема, сына его, убили мечемъ; и взяли Дину изъ дома Сихемова, и вышли.

27. Сыновья Іакова пришли къ убитымъ, и разграбили городъ, за то, что обезчестили сестру ихъ.

28. Мелкій и крупный скотъ ихъ и ословъ ихъ, и что̀ ни было въ городѣ, и что̀ ни было въ полѣ, взяли они.

29. И все богатство ихъ, и всѣхъ дѣтей ихъ, и женъ ихъ взяли въ плѣнъ, и разграбили, *какъ* и все, что было въ домахъ.

30. И сказалъ Іаковъ Симеону и Левію: вы возмутили меня, сдѣлавъ меня ненавистнымъ для жителей сей земли, для Хананеевъ и Ферезеевъ. У меня людей мало; соберутся противъ меня, поразятъ меня, и истребленъ буду я и домъ мой.

31. Они же сказали: надлежало-ли поступать, какъ съ блудницею, съ сестрою нашею!



ГЛАВА XXXV.

1. Богъ сказалъ Іакову: встань, поди въ Веѳиль, и живи тамъ; и устрой тамъ жертвенникъ Богу, явившемуся тебѣ, когда ты бѣжалъ отъ лица Исава, брата твоего.

2. И сказалъ Іаковъ дому своему и всѣмъ, бывшимъ съ нимъ: бросьте (отъ себя) боговъ чужихъ, находящихся у васъ, и очиститесь, и перемѣните одежды ваши;

3. Встанемъ и пойдемъ въ Веѳиль; тамъ устрою я жертвенникъ Богу, Который услышалъ меня въ день бѣдствія моего, и былъ со мною въ пути, которымъ я ходилъ.

4. И отдали Іакову всѣхъ боговъ чужихъ, бывшихъ въ рукахъ ихъ, и серги, бывшія въ ушахъ у нихъ; и закопалъ ихъ Іаковъ подъ теревинѳомъ, который близъ Сихема.

5. И отправились они. И былъ ужасъ Божій на городахъ, которые вокругъ ихъ, и не преслѣдовали сыновъ Іаковлевыхъ.

6. И пришелъ Іаковъ въ Лузъ, что въ землѣ Ханаанской, то есть въ Веѳиль, онъ и всѣ люди, бывшіе съ нимъ;

7. И устроилъ тамъ жертвенникъ, и назвалъ сіе мѣсто: Эл-Веѳиль; ибо тутъ явился ему Богъ, когда онъ бѣжалъ отъ лица брата своего.

8. И умерла Девора, кормилица Ревеккина, и погребена ниже Веѳиля подъ дубомъ, *который* и назвалъ *Іаковъ* дубомъ плача.

9. И явился Богъ Іакову по возвращеніи его изъ Месопотаміи, и благословилъ его.

10. И сказалъ ему Богъ: имя твое Іаковъ. Отнынѣ ты не будешь называться Іаковомъ, но будетъ имя тебѣ: Израиль. И нарекъ ему имя: Израиль.

11. И сказалъ ему Богъ: Я Богъ Всемогущій; плодись и умножайся; народъ и множество народовъ будетъ отъ тебя, и цари произойдутъ изъ чреслъ твоихъ.

12. Землю, которую Я далъ Аврааму и Исааку, дамъ ее тебѣ, и потомству твоему по тебѣ дамъ землю сію.

13. И возшелъ отъ него Богъ, съ мѣста, на которомъ говорилъ ему.

14. И поставилъ Іаковъ памятникъ на мѣстѣ, на которомъ говорилъ ему (Богъ), памятникъ каменный; и возлилъ на него возліяніе, и возлилъ на него елей.

15. И нарекъ Іаковъ имя мѣсту, на которомъ Богъ говорилъ ему: Веѳиль.

16. И отправились изъ Веѳиля. И когда еще оставалось нѣкоторое пространство земли до Ефраѳы; Рахиль родила, и роды ея были трудны.

17. Когда же она страдала въ родахъ, повивальная бабка сказала ей: не бойся; ибо и это тебѣ сынъ.

18. И когда выходила изъ ней душа,—ибо она умирала,—то нарекла ему имя: Бен-они. Но отецъ его назвалъ его Веніаминомъ.

19. И умерла Рахиль, и погребена на дорогѣ въ Ефраѳу, то есть Виѳлеемъ.

20. Іаковъ поставилъ надъ гробомъ ея памят-

никъ. Это надгробный памятникъ Рахили до сего дня.

21. И отправился Израиль, и разкинулъ шатеръ свой за башнею Гадеръ.

22. Во время пребыванія Израиля въ той странѣ, Рувимъ пошелъ, и преспалъ съ Валлою, наложницею отца своего. И услышалъ Израиль. Сыновъ же у Іакова было двѣнадцать.

23. Сыновья Ліи: первенецъ Іаковлевъ Рувимъ, *по немъ* Симеонъ, Левій, Іуда, Иссахаръ и Завулонъ.

24. Сыновья Рахили: Іосифъ и Веніаминъ.

25. Сыновья Валлы, служанки Рахилиной: Данъ и Нефѳалимъ.

26. Сыновья Зелфы, служанки Ліиной: Гадъ и Асиръ. Сіи суть сыновья Іакова, родившіеся ему въ Месопотаміи.

27. И пришелъ Іаковъ къ Исааку, отцу своему, въ Мамре, въ Киріаѳ-Арбу, то есть Хевронъ, гдѣ странствовалъ Авраамъ и Исаакъ.

28. И было дней (жизни) Исааковой сто восемьдесятъ лѣтъ.

29. И испустилъ Исаакъ духъ и умеръ, и приложился къ народу своему, будучи старъ и насыщенъ жизнію; и погребли его Исавъ и Іаковъ, сыновья его.

ГЛАВА XXXVI.

1. Вотъ родословіе Исава; онъ же Эдомъ.

2. Исавъ взялъ себѣ женъ изъ дочерей ха-

наанскихъ, Аду, дочь Элона Хеттеянина, и Оливаму, дочь Аны, сына Цивеона Евеянина,

3. И Басмаѳу, дочь Измаила, сестру Наваіоѳа.

4. Ада родила Исаву Элифаза. Басмаѳа родила Рагуила.

5. Оливама родила Іеуса, Іаглама и Корея. Это сыновья Исава, которые родились у него въ землѣ Ханаанской.

6. И взялъ Исавъ женъ своихъ, и сыновей своихъ, и дочерей своихъ, и всѣхъ людей дома своего и стада свои, и весь скотъ свой и все имѣніе свое, которое онъ пріобрѣлъ въ землѣ Ханаанской, и пошелъ въ другую землю отъ лица Іакова, брата своего.

7. Ибо имѣніе ихъ было такъ велико, что они не могли жить вмѣстѣ, и земля странствованія ихъ не вмѣщала ихъ, по причинѣ стадъ ихъ.

8. И поселился Исавъ на горѣ Сеиръ: Исавъ, онъ же Эдомъ.

9. И вотъ родословіе Исава, отца Идумеевъ, на горѣ Сеиръ.

10. Вотъ имена сыновъ Исава: Элифазъ, сынъ Ады, жены Исавовой, и Рагуилъ, сынъ Басмаѳы, жены Исавовой.

11. У Элифаза были сыновья: Ѳеманъ, Омаръ, Цефо, Гаѳамъ и Кеназъ.

12. Ѳимна же была наложница Элифаза, сына Исавова; и родила Элифазу Амалика. Вотъ сыновья Ады, жены Исавовой.

13. И вотъ сыновья Рагуила: Нахаѳъ и Зе-

рахъ, Шамма и Мизза. Это сыновья Басмаѳы, жены Исавовой.

14. И сіи были сыновья Оливамы, дочери Аны, сына Цивеонова, жены Исавовой: она родила Исаву Іеуса, Іаглама и Корея.

15. Вотъ старѣйшины сыновъ Исавовыхъ. Сыновья Элифаза, первенца Исавова: старѣйшина Ѳеманъ, старѣйшина Омаръ, старѣйшина Цефо, старѣйшина Кеназъ,

16. Старѣйшина Корей, старѣйшина Гаѳамъ, старѣйшина Амаликъ. Сіи старѣйшины Элифазовы въ землѣ Эдома; сіи сыновья Ады.

17. Сіи сыновья Рагуила, сына Исавова: старѣйшина Нахаѳъ, старѣйшина Зерахъ, старѣйшина Шамма, старѣйшина Мизза. Сіи старѣйшины Рагуиловы въ землѣ Эдома; сіи сыновья Басмаѳы, жены Исавовой.

18. Сіи сыновья Оливамы, жены Исавовой: старѣйшина Іеусъ, старѣйшина Іагламъ, старѣйшина Корей. Сіи старѣйшины Оливамы, дочери Аны, жены Исавовой.

19. Вотъ сыновья Исава, и вотъ старѣйшины ихъ. Это Эдомъ.

20. Сіи сыновья Сеира Хорреянина, жившіе въ той землѣ: Лотанъ, Шовалъ, Цивеонъ, Ана,

21. Дишонъ, Эцеръ и Дишанъ. Сіи старѣйшины Хореевъ, сыновъ Сеира, въ землѣ Эдома.

22. Сыновья Лотана были: Хори и Геймамъ, а сестра у Лотана Ѳимна.

23. Сіи сыновья Шовала: Алванъ, Манахаѳъ, Эвалъ, Шефо и Онамъ.

24. Сіи сыновья Цивеона: Аіа и Ана. Это

тотъ Ана, который нашелъ теплыя воды въ пустынѣ, когда пасъ ословъ Цивеона, отца своего.

25. Сіи дѣти Аны: Дишонъ, и Оливама, дочь Аны.

26. Сіи сыновья Дишона: Хемданъ, Эшбанъ, Иѳранъ и Херанъ.

27. Сіи сыновья Эуера: Билганъ, Заавань, и Аканъ.

28. Сіи сыновья Дишана: Уцъ и Аранъ.

29. Сіи старѣйшины Хорреевъ: старѣйшина Лотанъ, старѣйшина Шовалъ, старѣйшина Цивеонъ, старѣйшина Ана,

30. Старѣйшина Дишонъ, старѣйшина Эцеръ, старѣйшина Дишанъ. Вотъ старѣйшины Хорреевъ, по старѣйшинствамъ ихъ въ землѣ Сеиръ.

31. Сіи цари, царствовавшіе въ землѣ Эдома, прежде царствованія царей у сыновъ Израилевыхъ.

32. И царствовалъ въ Эдомѣ Бела сынъ Веоровъ, а имя городу его Дингава.

33. И умеръ Бела, и воцарился вмѣсто него Іовавъ, сынъ Зераха, изъ Боцры.

34. Умеръ Іовавъ, и воцарился вмѣсто него Хушанъ, изъ земли Ѳеманитянъ.

35. И умеръ Хушамъ, и воцарился вмѣсто него Гададъ, сынъ Бедадовъ, который поразилъ Мадіанитянъ на полѣ Моава; имя городу его Авиѳъ.

36. И умеръ Гададъ, и воцарился вмѣсто него Самла изъ Масреки.

37. И умеръ Самла и воцарился вмѣсто него Саулъ, изъ Реховоѳа, что при рѣкѣ.

38. И умеръ Саулъ и воцарился вмѣсто него Баал-Хананъ, сынъ Ахбора.

39. И умеръ Баал-Хананъ, сынъ Ахбора, и воцарился вмѣсто него Гадаръ; имя городу его Пау; имя женѣ его Мегетавеель, дочь Матреды, сына Мезагава.

40. Сіи имена старѣйшинъ Исавовыхъ, по племенамъ ихъ, по мѣстамъ ихъ, по именамъ ихъ: старѣйшина Ѳимна, старѣйшина Алва, старѣйшина Іетеѳъ,

41. Старѣйшина Оливама, старѣйшина Эла, старѣйшина Пинонъ,

42. Старѣйшина Кеназъ, старѣйшина Ѳеманъ, старѣйшина Мивцаръ,

43. Старѣйшина Магдіилъ, старѣйшина Ирамъ. Вотъ старѣйшины Идумейскіе, по ихъ селеніямъ, въ землѣ обладанія ихъ. Вотъ Исавъ, отецъ Идумеевъ.



ГЛАВА XXXVII.

1. Іаковъ жилъ въ землѣ странствованія отца своего, въ землѣ Ханаанской.

2. Вотъ житіе Іакова. Іосифъ, семнадцати лѣтъ, пасъ скотъ вмѣстѣ съ братьями своими,— будучи отрокомъ — съ сыновьями Валлы и съ сыновьями Зелфы, женъ отца своего. И доводилъ Іосифъ худые о нихъ слухи до отца ихъ.

3. Израиль любилъ Іосифа болѣе всѣхъ сы-

новей своихъ, потому что онъ былъ сынъ старости его; и сдѣлалъ онъ ему разноцвѣтную одежду.

4. И увидѣли братья его, что отецъ ихъ любитъ его болѣе всѣхъ братьевъ его, и возненавидѣли его, и не могли говорить съ нимъ дружелюбно.

5. И видѣлъ Іосифъ сонъ, и разсказалъ братьямъ своимъ: и они возненавидѣли его еще болѣе.

6. Онъ сказалъ имъ: выслушайте этотъ сонъ, который я видѣлъ.

7. Вотъ мы вяжемъ снопы посреди поля; и вотъ, мой снопъ всталъ, и сталъ прямо; и вотъ ваши снопы стали кругомъ и поклонились моему снопу.

8. И сказали ему братья его: неужели ты будешь царствовать надъ нами? Неужели будешь владѣть нами? И возненавидѣли его еще болѣе за сны его, и за слова его.

9. И видѣлъ онъ еще другой сонъ и разсказалъ его братьямъ своимъ, говоря: вотъ я видѣлъ еще сонъ; вотъ солнце, и луна, и одиннадцать звѣздъ покланяются мнѣ.

10. И онъ разсказалъ отцу своему и братьямъ своимъ: и побранилъ его отецъ его, и сказалъ ему: что это за сонъ, который ты видѣлъ? Неужели я, и твоя мать, и твои братья придемъ поклониться тебѣ до земли?

11. Братья его досадовали на него; а отецъ его замѣтилъ это обстоятельство.

12. Братья его пошли пасти скотъ отца своего въ Сихемъ.

13. И сказалъ Израиль Іосифу: братья твои не пасутъ-ли въ Сихемѣ? Поди, я пошлю тебя къ нимъ. Онъ отвѣчалъ ему: вотъ я.

14. (Израиль) сказалъ ему: поди, посмотри, здоровы ли братья твои и цѣлъ ли скотъ, и принеси мнѣ отвѣтъ. И послалъ его изъ долины Хевронской; и онъ пришелъ въ Сихемъ.

15. И нашелъ его нѣкто блуждающимъ въ полѣ, и спросилъ его тотъ человѣкъ, говоря: чего ты ищешь?

16. Онъ сказалъ: я ищу братьевъ моихъ; скажи мнѣ, гдѣ они пасутъ?

17. И сказалъ тотъ человѣкъ: они ушли отсюда; ибо я слышалъ, какъ они говорили: пойдемъ въ Доѳанъ. И пошелъ Іосифъ за братьями своими и нашелъ ихъ въ Доѳанѣ.

18. И увидѣли они его издали, и прежде, нежели онъ приблизился къ нимъ, стали умышлять противъ него, чтобы убить его.

19. И сказали другъ другу: вотъ идетъ этотъ сновидецъ.

20. Пойдемъ теперь, и убьемъ его, и бросимъ его въ какой-нибудь колодецъ, и скажемъ, что хищный звѣрь съѣлъ его; и увидимъ, что будетъ изъ его сновъ.

21. И услышалъ сіе Рувимъ, и избавилъ его отъ рукъ ихъ, сказавъ: не убьемъ его.

22. И сказалъ имъ Рувимъ: не проливайте крови; бросьте его въ этотъ колодецъ, который въ пустынѣ, а руки не налагайте на него. Сіе говорилъ онъ, чтобы избавить его отъ рукъ ихъ, и возвратить его къ отцу его.

23. Когда Іосифъ пришелъ къ братьямъ своимъ, они сняли съ Іосифа одежду его, одежду разноцвѣтную, которая была на немъ;

24. И взяли его, и бросили его въ колодецъ; колодецъ же тотъ былъ пустъ; воды въ немъ не было.

25. И сѣли они ѣсть хлѣбъ и подняли глаза свои и увидѣли: вотъ идетъ изъ Галаада караванъ Измаильтянъ и верблюды ихъ несутъ стираксу, бальзамъ и ладанъ; идутъ они отвести это въ Египетъ.

26. И сказалъ Іуда братьямъ своимъ: что пользы, если мы убьемъ брата нашего и скроемъ кровь его?

27. Пойдемъ продадимъ его Измаильтянамъ; а руки наши да не будутъ на немъ; ибо онъ братъ нашъ, плоть наша. Братья его послушались.

28. И, когда проходили купцы мадіамскіе, вытащили Іосифа изъ колодца и продали Іосифа Измаильтянамъ за двадцать сребрениковъ; а они отвели Іосифа въ Египетъ.

29. Рувимъ же пришелъ опять къ колодцу; и вотъ нѣтъ Іосифа въ колодцѣ. И разодралъ онъ одежды свои,

30. И возвратился къ братьямъ своимъ, и сказалъ: отрока нѣтъ; а я, куда я пойду?

31. И взяли одежду Іосифа, и закололи козла, и вымарали одежду кровію;

32. И послали разноцвѣтную одежду, и принесли къ отцу своему, и сказали: мы это нашли; узнавай, сына ли твоего эта одежда, или нѣтъ?

33. Онъ узналъ ее и сказалъ: это одежда сына моего; хищный звѣрь съѣлъ его; вѣрно растерзанъ Іосифъ.

34. И разодралъ Іаковъ одежды свои; и возложилъ вретище на чресла свои; и оплакивалъ сына своего многіе дни.

35. И встали всѣ сыновья его, и всѣ дочери его, чтобы утѣшить его, но онъ не хотѣлъ утѣшенія, и сказалъ: съ печалію сойду къ сыну моему во гробъ. Такъ оплакивалъ его отецъ его.

36. Мадіанитяне же продали его въ Египтѣ Потифару, царедворцу Фараонову, начальнику тѣлохранителей.



ГЛАВА XXXVIII.

1. Въ то время Іуда отошелъ отъ братьевъ своихъ и поселился близъ одного Адулламитянина, которому имя: Хира.

2. И увидѣлъ тамъ Іуда дочь одного Хананеянина, которому имя: Шуа; и взялъ ее и вошелъ къ ней.

3. Она зачала и родила сына; и онъ нарекъ ему имя: Иръ.

4. И зачала опять, и родила сына; и нарекла ему имя: Онанъ.

5. И еще родила сына, и нарекла ему имя: Шела. Іуда былъ въ Хезивѣ, когда она родила его.

6. И взялъ Іуда жену Иру, первенцу своему; имя ей: Ѳамарь.

7. Иръ, первенецъ Іудинъ, былъ не угоденъ въ очахъ Господа, и умертвилъ его Господь.

8. И сказалъ Іуда Онану: войди къ женѣ брата твоего, женись на ней, какъ деверь, и возстанови сѣмя брату твоему.

9. Онанъ зналъ, что сѣмя будетъ не ему; и потому, когда входилъ къ женѣ брата своего, изливалъ (сѣмя) на землю, чтобы не дать сѣмени брату своему.

10. Зло было предъ очами Господа то, что онъ дѣлалъ; и умертвилъ Онъ и его.

11. И сказалъ Іуда Ѳамари, невѣсткѣ своей: живи вдовою въ домѣ отца твоего, пока подростетъ Шела, сынъ мой. Ибо онъ сказалъ *въ умѣ своемъ:* не умеръ бы и онъ подобно братьямъ его. Ѳамарь пошла, и стала жить въ домѣ отца своего.

12. Прошло много времени, и умерла дочь Шуи, жена Іудина. Іуда, утѣшившись, пошелъ въ Ѳимну къ стригущимъ скотъ его, самъ и Хира другъ его, Адулламитянинъ.

13. И увѣдомили Ѳамарь, говоря: вотъ свекоръ твой идетъ въ Ѳимну стричь скотъ свой.

14. И сняла она съ себя одежду вдовства своего, покрыла себя покрываломъ, и, закрывшись, сѣла у воротъ Енаима, что на дорогѣ въ Ѳимну, ибо видѣла, что Шела выросъ, а она не дана ему въ жену.

15. И увидѣлъ ее Іуда и почелъ ее за блудницу; потому что она закрыла лице свое.

16. Онъ поворотилъ къ ней, и сказалъ: дай, войду я къ тебѣ. Ибо не зналъ онъ, что это

невѣстка его. Она сказала: что ты дашь мнѣ, если войдешь ко мнѣ?

17. Онъ сказалъ: я пришлю тебѣ козленка изъ стада. Она сказала: дашь-ли ты мнѣ залогъ, пока пришлешь?

18. Онъ сказалъ: какой дать тебѣ залогъ? Она сказала: печать твою, и шнурокъ твой, и палку твою, которая въ рукѣ твоей. И далъ онъ ей, и вошелъ къ ней; и она зачала отъ него.

19. И, вставъ, пошла, сняла съ себя покрывало свое, и одѣлась въ одежду вдовства своего.

20. Іуда же послалъ козленка черезъ друга своего Адулламитянина, чтобы взять залогъ изъ руки женщины; но онъ не нашелъ ея.

21. И спросилъ жителей мѣста ея, говоря: гдѣ блудница, *которая была* въ Енаимѣ при дорогѣ? Но они сказали: здѣсь не было блудницы.

22. И возвратился онъ къ Іудѣ, и сказалъ: я не нашелъ ея; да и жители мѣста того сказали: здѣсь не было блудницы.

23. Іуда сказалъ: пусть возьметъ себѣ, чтобы не стали надъ нами смѣяться: вотъ, я посылалъ этого козленка; но ты не нашелъ ея.

24. Прошло около трехъ мѣсяцевъ, и сказали Іудѣ, говоря: Өамарь, невѣстка твоя, впала въ блудъ, и вотъ, она беременна отъ блуда. Іуда сказалъ: выведите ее, и пусть она будетъ сожжена.

25. Но, когда повели ее, она послала сказать свекру своему: я беременна отъ того, чьи эти

вещи. И сказала: узнавай, чья это печать, и шнурки, и палка.

26. Іуда узналъ и сказалъ: она правѣе меня, потому что я не далъ ее Шелѣ, сыну моему. И не познавалъ ея болѣе.

27. Во время родовъ ея оказалось, что близнецы въ утробѣ ея.

28. И во время родовъ ея, показалась рука (одного); и взяла повивальная бабка и навязала ему на руку красную нить, сказавъ: этотъ вышелъ первый.

29. Но онъ возвратилъ руку свою; и вотъ, вышелъ братъ его. И она сказала: какъ ты расторгъ себѣ преграду? И наречено ему имя: Фаресъ.

30. Потомъ вышелъ братъ его, у котораго на рукѣ красная нить. И наречено ему имя: Зара.



ГЛАВА XXXIX.

1. Іосифъ же отведенъ былъ въ Египетъ, и купилъ его Потифаръ, царедворецъ Фараоновъ, начальникъ тѣлохранителей, Египтянинъ, изъ рукъ Измаильтянъ, которые отвели его туда.

2. И былъ Господь съ Іосифомъ; онъ былъ успѣшенъ въ дѣлахъ; и жилъ въ домѣ господина своего, Египтянина.

3. И увидѣлъ господинъ его, что Господь съ нимъ, и что всему, что онъ дѣлаетъ, Господь въ рукахъ его даетъ успѣхъ.

4. И снискалъ Іосифъ благоволеніе въ глазахъ его, и служилъ ему. И онъ поставилъ его надъ домомъ своимъ, и все, что имѣлъ, отдалъ на руки его.

5. И съ того времени, какъ онъ поставилъ его надъ домомъ своимъ и надъ всѣмъ, что имѣлъ, благословилъ Господь домъ Египтянина ради Іосифа, и было благословеніе Господне на всемъ, что имѣлъ онъ въ домѣ и въ полѣ.

6. И оставилъ онъ все, что имѣлъ, въ рукахъ Іосифа; и не зналъ при немъ ничего, кромѣ хлѣба, который онъ ѣлъ. Іосифъ же былъ красивъ станомъ, и красивъ лицемъ.

7. Послѣ сего обратила взоры на Іосифа жена господина его, и сказала: лягъ со мною.

8. Но онъ отказался, и сказалъ женѣ господина своего: вотъ господинъ мой не знаетъ при мнѣ ничего въ домѣ, и все, что имѣетъ, отдалъ въ мои руки;

9. Нѣтъ больше меня въ домѣ семъ; и онъ не запретилъ мнѣ ничего, только развѣ тебя, потому что ты жена ему; какъ же сдѣлаю я сіе великое зло, и согрѣшу предъ Богомъ?

10. Когда *такъ* она ежедневно говорила Іосифу, а онъ не слушался ея, чтобы лежать съ нею, и быть съ нею,

11. Случилось въ одинъ день, что онъ вошелъ въ домъ дѣлать дѣло свое, а никого изъ домашнихъ тутъ въ домѣ не было;

12. Она схватила его за одежду его, и сказала: ложись со мною; но онъ, оставя одежду свою въ рукахъ ея, побѣжалъ, и вышелъ вонъ.

13. Она же, увидѣвъ, что онъ оставилъ одежду свою въ рукахъ ея и побѣжалъ вонъ,

14. Кликнула домашнихъ своихъ, и сказала имъ такъ: посмотрите, онъ привелъ къ намъ Еврея ругаться надъ нами. Онъ пришелъ ко мнѣ, чтобы лечь со мною; но я закричала громкимъ голосомъ;

15. И онъ, услышавъ, что я подняла вопль и закричала, оставилъ у меня одежду свою, и побѣжалъ, и вышелъ вонъ.

16. И оставила одежду его у себя до прихода господина его въ домъ свой.

17. И пересказала ему тѣже слова, говоря: рабъ Еврей, котораго ты привелъ къ намъ, приходилъ ко мнѣ ругаться надо мною.

18. Но, когда я подняла вопль и закричала, онъ оставилъ у меня одежду свою, и убѣжалъ вонъ.

19. Когда господинъ его услышалъ слова жены своей, которыя она разсказывала ему, говоря: такъ поступилъ со мною рабъ твой;—то воспылалъ гнѣвомъ;

20. И взялъ Іосифа господинъ его, и отдалъ его въ темницу, гдѣ заключены узники царя. И былъ онъ тамъ въ темницѣ.

21. И Господь былъ съ Іосифомъ; и простеръ къ нему милость, и даровалъ ему благоволеніе въ глазахъ начальника темницы.

22. И отдалъ начальникъ темницы въ руки Іосифу всѣхъ узниковъ, находившихся въ темницѣ, и во всемъ, что они тамъ ни дѣлали, онъ былъ распорядителемъ.

23. Начальникъ темницы и не смотрѣлъ ни зачѣмъ, что было у него въ рукахъ: потому что Господь былъ съ нимъ, и *во всемъ*, что онъ дѣлалъ, Господь давалъ успѣхъ.

ГЛАВА XL.

1. Послѣ сего виночерпій царя Египетскаго и хлѣбодаръ провинились предъ господиномъ своимъ, царемъ Египетскимъ.

2. И прогнѣвался Фараонъ на двухъ царедворцевъ своихъ: на начальника виночерпіевъ и на начальника пекарей.

3. И отдалъ ихъ подъ стражу въ домъ начальника тѣлохранителей, въ темницу,—мѣсто, гдѣ заключенъ былъ Іосифъ.

4. Начальникъ тѣлохранителей приставилъ къ нимъ Іосифа, и онъ служилъ имъ. И пробыли они подъ стражею нѣсколько времени.

5. И снился сонъ имъ обоимъ, каждому свой сонъ въ одну ночь, каждому сонъ особеннаго значенія,—виночерпію и хлѣбодару царя Египетскаго, которые заключены были въ темницу.

6. И пришелъ къ нимъ Іосифъ по утру, увидѣлъ ихъ, и вотъ — они въ смущеніи.

7. И спросилъ онъ царедворцевъ Фараоновыхъ, находившихся съ нимъ въ домѣ господина его подъ стражею, говоря: отъ чего у васъ сего дня печальныя лица?

8. Они сказали ему: намъ снились сны; а истолковать ихъ не-кому. Іосифъ сказалъ имъ: не отъ Бога ли истолкованія? — разскажите мнѣ.

9. И разсказалъ начальникъ виночерпіевъ Іосифу сонъ свой, и сказалъ ему: мнѣ снилось,— вотъ виноградная лоза предо мною.

10. На лозѣ три вѣтви. И едва начала она развиваться, показался на ней цвѣтъ, и созрѣли грозды ея въ ягоды.

11. И чаша Фараонова въ рукѣ моей. Я взялъ ягодъ, выжалъ ихъ въ чашу Фараонову, и подалъ чашу въ руку Фараонову.

12. И сказалъ ему Іосифъ: вотъ истолкованіе его: три вѣтви, — это три дня.

13. Чрезъ три дня Фараонъ вознесетъ главу твою и возвратитъ тебя на мѣсто твое, и ты подашь чашу Фараонову въ руку его, по прежнему обыкновенію, когда ты былъ у него виночерпіемъ.

14. Вспомни же меня, когда хорошо тебѣ будетъ; и сдѣлай мнѣ благодѣяніе, и упомяни обо мнѣ Фараону, и выведи меня изъ этого дома.

15. Ибо я украденъ изъ земли Евреевъ; а также и здѣсь ничего не сдѣлалъ, за что бы бросить меня въ яму.

16. Начальникъ пекарей увидѣлъ, что истолковалъ онъ хорошо, и сказалъ Іосифу: мнѣ также снилось, — вотъ на головѣ у меня три корзины решетчатыхъ.

17. Въ верхней корзинѣ всякая пища Фараонова, издѣліе пекаря; и птицы клевали ее изъ корзины, на головѣ моей.

18. И отвѣчалъ Іосифъ, и сказалъ: вотъ истолкованіе его: три корзины, — это три дня.

19. Чрезъ три дня Фараонъ сниметъ съ тебя

голову твою; и повѣситъ тебя на деревѣ; и птицы будутъ клевать плоть твою съ тебя.

20. На третій день, — день рожденія Фараона,—сдѣлалъ онъ пиръ для всѣхъ слугъ своихъ; и возвысилъ онъ голову начальника виночерпіевъ и голову начальника пекарей среди слугъ своихъ.

21. И возвратилъ начальника виночерпіевъ на прежнее мѣсто, и онъ подалъ чашу въ руку Фараону;

22. А начальника пекарей повѣсилъ, какъ истолковалъ имъ Іосифъ.

23. И не вспомнилъ начальникъ виночерпіевъ объ Іосифѣ, но забылъ его.



ГЛАВА XLI.

1. По прошествіи двухъ лѣтъ Фараону снилось: вотъ, онъ стоитъ у рѣки;

2. И вотъ, вышли изъ рѣки семь коровъ хорошихъ видомъ и тучныхъ плотію, и паслись въ тростникѣ.

3. Но вотъ, послѣ нихъ вышли изъ рѣки семь коровъ другихъ, худыхъ видомъ и тощихъ плотію, и стали подлѣ тѣхъ коровъ, на берегу рѣки.

4. И съѣли коровы худыя видомъ и тощія плотію семь коровъ хорошихъ видомъ и тучныхъ. И проснулся Фараонъ,

5. И заснулъ, и снилось ему въ другой разъ: вотъ, на одномъ стеблѣ поднялись семь колосьевъ тучныхъ и хорошихъ.

6. Но вотъ, послѣ нихъ выросло семь колосьевъ тощихъ и обожженныхъ восточнымъ вѣтромъ.

7. И пожрали тощіе колосья семь колосьевъ тучныхъ и полныхъ. И проснулся Фараонъ, и *видитъ, что* это сонъ.

8. Утромъ смутился духъ его, и послалъ онъ, и призвалъ всѣхъ волхвовъ Египта и всѣхъ мудрецовъ его, и разсказалъ имъ Фараонъ сонъ свой: но не было никого, кто бы истолковалъ его Фараону.

9. И сталъ говорить начальникъ виночерпіевъ Фараону и сказалъ: грѣхи мои вспоминаю я нынѣ.

10. Фараонъ прогнѣвался на рабовъ своихъ, и отдалъ меня подъ стражу въ домъ начальника тѣлохранителей,—меня и начальника пекарей.

11. И снился намъ сонъ, въ одну ночь, мнѣ и ему, каждому снился сонъ особеннаго значенія.

12. Тамъ же былъ съ нами молодой Еврей, рабъ начальника тѣлохранителей. Мы разсказали ему сны наши, и онъ истолковалъ намъ, истолковалъ каждому соотвѣтственно съ его сновидѣніемъ.

13. И какъ онъ истолковалъ намъ, такъ и случилось: я возвращенъ на мѣсто мое, а тотъ повѣшенъ.

14. И послалъ Фараонъ и позвалъ Іосифа; и поспѣшно вывели его изъ ямы. Онъ обрился и перемѣнилъ одежду свою, и пришелъ къ Фараону.

15. Фараонъ сказалъ Іосифу: мнѣ снился сонъ, и нѣтъ никого, кто бы истолковалъ его; а о тебѣ я слышалъ, что ты умѣешь толковать сны.

16. И отвѣчалъ Іосифъ Фараону, говоря: это не мое; Богъ дастъ отвѣтъ во благо Фараону.

17. И сказалъ Фараонъ Іосифу: мнѣ снилось: вотъ, стою я на берегу рѣки.

18. И вотъ, вышли изъ рѣки семь коровъ тучныхъ плотію и хорошихъ видомъ; и паслись въ тростникѣ.

19. Но вотъ, послѣ нихъ вышли семь коровъ другихъ, худыхъ, очень дурныхъ видомъ и тощихъ плотію; я не видывалъ во всей землѣ Египетской такихъ худыхъ, какъ онѣ.

20. И съѣли тощія и худыя коровы прежнихъ семь коровъ тучныхъ.

21. И вошли въ утробу ихъ, но не примѣтно было, что онѣ вошли въ утробу ихъ. Онѣ были такъ же худы видомъ, какъ и сначала. И я проснулся.

22. *Потомъ* снилось мнѣ: вотъ на одномъ стеблѣ поднялись семь колосьевъ полныхъ и хорошихъ.

23. Но вотъ, послѣ нихъ выросло семь колосьевъ тонкихъ, тощихъ и обожженныхъ восточнымъ вѣтромъ.

24. И пожрали тощіе колосья семь колосьевъ хорошихъ. Я разсказалъ это волхвамъ; но никто не изъяснилъ мнѣ.

25. И сказалъ Іосифъ Фараону: сонъ Фараоновъ—одинъ; что Богъ сдѣлаетъ, то Онъ возвѣстилъ Фараону.

26. Семь коровъ хорошихъ, это—семь лѣтъ; и семь колосьевъ хорошихъ, это—семь лѣтъ; сонъ одинъ.

27. И семь коровъ тощихъ и худыхъ, вышедшихъ послѣ тѣхъ, это—семь лѣтъ; и семь колосьевъ тощихъ и обожженныхъ восточнымъ вѣтромъ, это—семь лѣтъ голода.

28. Вотъ, почему сказалъ я Фараону: что Богъ сдѣлаетъ, то Онъ показалъ Фараону.

29. Вотъ наступаютъ семь лѣтъ великаго изобилія во всей землѣ Египетской.

30. Послѣ нихъ настанутъ семь лѣтъ голода; и забудется все то изобиліе въ землѣ Египетской, и истощитъ голодъ землю.

31. И непримѣтно будетъ *прежнее* изобиліе на землѣ, по причинѣ голода сего, который послѣдуетъ; ибо онъ будетъ очень тяжелъ.

32. А что сонъ повторился Фараону дважды, *это значитъ*, что сіе рѣшено Богомъ, и что вскорѣ Богъ исполнитъ сіе.

33. И нынѣ да усмотритъ Фараонъ мужа разумнаго и мудраго, и да поставитъ его надъ землею Египетскою.

34. Да повелитъ Фараонъ поставить надъ землею надзирателей, и собирать въ семь лѣтъ изобилія пятую часть (всѣхъ произведеній) земли Египетской.

35. Пусть они берутъ всякой хлѣбъ этихъ наступающихъ хорошихъ годовъ, и соберутъ въ городахъ хлѣбъ подъ вѣдѣніе Фараона, въ пищу, и пусть берегутъ.

36. И будетъ сія пища въ запасъ для земли

на семь лѣтъ голода, которые будутъ въ землѣ Египетской; дабы земля не погибла отъ голода.

37. Сіе понравилось Фараону и всѣмъ слугамъ его.

38. И сказалъ Фараонъ слугамъ своимъ: найдемъ ли мы такого, какъ онъ, человѣка, въ которомъ былъ бы Духъ Божій?

39. И сказалъ Фараонъ Іосифу: такъ какъ Богъ открылъ тебѣ все сіе, то нѣтъ столь разумнаго и столь мудраго, какъ ты.

40. Ты будешь надъ домомъ моимъ; и твоего слова держаться будетъ весь народъ мой; только престоломъ я буду больше тебя.

41. И сказалъ Фараонъ Іосифу: вотъ я поставляю тебя надъ всею землею Египетскою.

42. И снялъ Фараонъ перстень свой съ руки своей, и надѣлъ его на руку Іосифу; одѣлъ его въ виссонныя одежды, возложилъ золотую цѣпь на шею ему;

43. Велѣлъ везти его на второй изъ своихъ колесницъ, и провозглашать предъ нимъ: преклоняйтесь! И поставилъ его надъ всею землею Египетскою.

44. И сказалъ Фараонъ Іосифу: я Фараонъ, но безъ тебя никто не двинетъ ни руки своей, ни ноги своей, во всей землѣ Египетской.

45. И нарекъ Фараонъ Іосифу имя: Цафнаѳпанеахъ; и далъ ему въ жену Асенеѳу, дочь Поти-фера, жреца иліопольскаго. И пошелъ Іосифъ по землѣ Египетской.

46. Іосифу было тридцать лѣтъ отъ рожде-

нія, когда онъ предсталъ предъ лице Фараона, царя Египетскаго. И вышелъ Іосифъ отъ лица Фараонова, и прошелъ по всей землѣ Египетской.

47. Земля же въ семь лѣтъ изобилія приносила *изъ зерна* по горсти.

48. И собралъ онъ всякой хлѣбъ семи лѣтъ, которые были (плодородны) въ землѣ Египетской, и положилъ хлѣбъ въ городахъ; въ *каждомъ* городѣ положилъ хлѣбъ полей окружающихъ его.

49. И скопилъ Іосифъ хлѣба весьма много, какъ песку морскаго, такъ что пересталъ и считать; ибо не стало счета.

50. До наступленія годовъ голода, у Іосифа родились два сына, которыхъ родила ему Асенеѳа, дочь Поти-фера, жреца иліопольскаго.

51. И нарекъ Іосифъ имя первенцу: Манассія; потому что, (говорилъ онъ), Богъ далъ мнѣ забыть всѣ несчастія мои и весь домъ отца моего.

52. А другому нарекъ имя: Ефремъ; потому что, (говорилъ онъ), Богъ сдѣлалъ меня плодовитымъ въ землѣ страданія моего.

53. И прошли семь лѣтъ изобилія, которое было въ землѣ Египетской;

54. И наступали семь лѣтъ голода, какъ сказалъ Іосифъ. И былъ голодъ во всѣхъ земляхъ; а во всей землѣ Египетской былъ хлѣбъ.

55. *Но когда* и вся земля Египетская начала терпѣть голодъ, то народъ началъ вопить къ Фараону о хлѣбѣ, и сказалъ Фараонъ всѣмъ

Египтянамъ: подите къ Іосифу, и дѣлайте, что́ онъ вамъ скажетъ.

56. И былъ голодъ по всей землѣ; и отворилъ Іосифъ всѣ житницы, и сталъ продавать хлѣбъ Египтянамъ. Голодъ же усиливался въ землѣ Египетской.

57. И изъ всѣхъ странъ приходили въ Египетъ, покупать хлѣбъ у Іосифа: ибо голодъ усилился по всей землѣ.

ГЛАВА XLII.

1. И видѣлъ Іаковъ, что въ Египтѣ есть хлѣбъ, и сказалъ Іаковъ сыновьямъ своимъ: что вы смотрите?

2. И сказалъ: вотъ, я слышалъ, что есть хлѣбъ въ Египтѣ; подите туда и купите намъ оттуда хлѣба, чтобы намъ жить и не умереть.

3. Десять братьевъ Іосифовыхъ пошли купить хлѣба въ Египтѣ,

4. А Веніамина, брата Іосифова, не послалъ Іаковъ съ братьями его; ибо сказалъ: не случилось бы съ нимъ бѣды.

5. И пришли сыны Израилевы покупать хлѣбъ, вмѣстѣ съ другими пришедшими. Ибо въ землѣ Ханаанской былъ голодъ.

6. Іосифъ же былъ начальникомъ въ землѣ той; онъ и продавалъ хлѣбъ всему пароду земли. Братья Іосифа пришли и поклонились ему лицемъ до земли.

7. И увидѣлъ Іосифъ братьевъ своихъ, и

узналъ ихъ: но показалъ, будто не знаетъ ихъ, и говорилъ съ ними сурово, и сказалъ имъ: откуда вы пришли? Они сказали: изъ земли Ханаанской купить пищи.

8. Іосифъ узналъ братьевъ своихъ; но они не узнали его.

9. И вспомнилъ Іосифъ сны, которые снились ему о нихъ; и сказалъ имъ: вы соглядатаи; вы пришли смотрѣть наготу (1) земли сей.

10. Они сказали ему: нѣтъ, господинъ мой, рабы твои пришли купить пищи.

11. Мы всѣ дѣти одного человѣка; мы люди честные; рабы твои не бывали соглядатаями.

12. Онъ сказалъ имъ: нѣтъ, вы пришли смотрѣть наготу земли сей.

13. Они сказали: насъ, рабовъ твоихъ, двѣнадцать братьевъ; мы сыновья одного человѣка въ землѣ Ханаанской; и вотъ, меньшій теперь съ отцемъ нашимъ, а одного не стало.

14. И сказалъ имъ Іосифъ: это самое я и говорилъ вамъ, сказавъ: вы соглядатаи.

15. Вотъ какъ вы будете испытаны: *клянусь* жизнію Фараона; вы не выдете отсюда, если не придетъ сюда меньшій братъ вашъ.

16. Пошлите одного изъ васъ, и пусть приведетъ брата вашего, а вы будете задержаны; и откроется, правда ли у васъ; и если нѣтъ, *то клянусь* жизнію Фараона, что вы соглядатаи.

17. И отдалъ ихъ подъ стражу на три дня.

18. И сказалъ имъ Іосифъ въ третій день:

---

(1) Слабыя мѣста.

вотъ что сдѣлайте, и останетесь живы; Бога боюсь я.

19. Если вы люди честные: то одинъ братъ изъ васъ пусть содержится въ домѣ, гдѣ вы заключены; а вы подите, отнесите хлѣбъ ради голода семействъ вашихъ.

20. Брата же вашего меньшаго приведите ко мнѣ, чтобы оправдались слова ваши, и чтобы не умереть вамъ. Такъ они и сдѣлали.

21. И говорили они другъ другу: точно мы виноваты ради брата нашего; потому что видѣли страданіе души его, когда онъ умолялъ насъ, но не послушали; за то постигло насъ горе сіе.

22. Рувимъ отвѣчалъ имъ и сказалъ: не говорилъ-ли я вамъ: не грѣшите противъ отрока, но вы не послушались. Вотъ, кровь его взыскивается.

23. А того не знали они, что Іосифъ понимаетъ; ибо между ними былъ переводчикъ.

24. И отошелъ отъ нихъ (Іосифъ), и заплакалъ; и возвратился къ нимъ, и говорилъ съ ними, и, взявъ изъ нихъ Симеона, связалъ его предъ глазами ихъ;

25. И приказалъ Іосифъ наполнить мѣшки ихъ хлѣбомъ, а серебро ихъ возвратить каждому въ мѣшокъ его, и дать имъ запасовъ на дорогу. Такъ и сдѣлано съ ними.

26. Они положили хлѣбъ свой на ословъ своихъ, и пошли оттуда.

27. И открылъ одинъ *изъ нихъ* мѣшокъ свой, чтобы дать корму ослу своему на ночлегѣ; и уви-

дѣлъ серебро свое: вотъ оно въ отверстіи мѣшка его.

28. И сказалъ своимъ братьямъ: серебро мое возвращено; вотъ оно въ мѣшкѣ у меня. И смутилось сердце ихъ, и они съ трепетомъ другъ другу говорили: чтó это Богъ сдѣлалъ съ нами?

29. И пришли къ Іакову, отцу своему, въ землю Ханаанскую; и разсказали ему все, случившееся съ ними, говоря:

30. Начальствующій надъ тою землею говорилъ съ нами сурово, и принялъ насъ за соглядатаевъ земли той.

31. И сказали мы ему: мы люди честные; мы не бывали соглядатаями;

32. Насъ двѣнадцать братьевъ, сыновей отца нашего; одного не стало, а меньшій теперь съ отцемъ нашимъ въ землѣ Ханаанской.

33. И сказалъ намъ начальствующій надъ тою землею: вотъ какъ узнаю я, честные-ли вы люди. Оставьте у меня одного брата изъ васъ; а вы возмите *хлѣбъ* ради голода семействъ вашихъ, и подите;

34. И приведите ко мнѣ меньшаго брата вашего; и узнаю я, что вы не соглядатаи, но люди честные, отдамъ вамъ брата вашего, и вы можете бывать въ этой землѣ.

35. Когда же они опорожнили мѣшки свои; вотъ у каждаго узелъ серебра его въ мѣшкѣ его. И увидѣли они узлы серебра своего, они и отецъ ихъ, и испугались.

36. И сказалъ имъ Іаковъ, отецъ ихъ: вы сдѣлали меня бездѣтнымъ; Іосифа нѣтъ; и Симеона

нѣтъ; и Веніамина взять хотите, — все это на меня!

37. И сказалъ Рувимъ отцу своему, говоря: убей двухъ моихъ сыновей, если я не приведу его къ тебѣ; отдай его на мои руки; я возвращу его тебѣ.

38. Онъ сказалъ: не пойдетъ сынъ мой съ вами; потому что братъ его умеръ, и онъ одинъ остался; случится же съ нимъ несчастіе на пути, въ который вы пойдете, то сведете вы сѣдину мою съ печалію во гробъ.

ГЛАВА XLIII.

1. Голодъ усилился на землѣ.

2. И когда они съѣли хлѣбъ, который привезли изъ Египта, тогда отецъ ихъ сказалъ имъ: подите опять, купите намъ не много пищи.

3. И сказалъ ему Іуда, говоря: тотъ человѣкъ рѣшительно объявилъ намъ, сказавъ: не являйтесь ко мнѣ на лице, если брата вашего не будетъ съ вами.

4. Если пошлешь съ нами брата нашего: то пойдемъ, и купимъ тебѣ пищи.

5. А если не пошлешь, то не пойдемъ; ибо тотъ человѣкъ сказалъ намъ: не являйтесь ко мнѣ на лице, если брата вашего не будетъ съ вами.

6. Израиль сказалъ: для чего вы мнѣ сдѣлали такое зле, сказавъ тому человѣку, что у васъ есть еще братъ?

7. Они сказали: распрашивалъ тотъ человѣкъ о насъ и о родствѣ нашемъ, говоря: живъ ли еще отецъ вашъ? есть-ли у васъ братъ? Мы и разсказали ему по этимъ распросамъ. Могли-ли мы знать, что онъ скажетъ: приведите брата вашего?

8. Іуда же сказалъ Израилю, отцу своему: отпусти отрока со мною; и мы встанемъ и пойдемъ, чтобы мы жили, и не умерли,—и мы, и ты, и дѣти наши.

9. Я отвѣчаю за него, изъ моихъ рукъ потребуешь его. Если я не приведу его къ тебѣ, и не поставлю его предъ лицемъ твоимъ: то останусь я виновнымъ предъ тобою во всѣ дни *жизни*.

10. Если бы мы не медлили, то уже возвратились бы мы два раза.

11. Израиль, отецъ ихъ, сказалъ имъ: если такъ, то вотъ что сдѣлайте: возмите съ собою плодовъ земли сей, и отнесите въ даръ тому человѣку нѣсколько бальзама, и нѣсколько меду, стираксы и ладану, фисташковъ и миндальныхъ орѣховъ.

12. Серебра же вдвое возмите въ руки ваши; а серебро, обратно положенное въ отверстіе мѣшковъ вашихъ, возвратите руками вашими: можетъ быть, это недосмотръ.

13. И брата вашего возмите, и, вставъ, подите опять къ человѣку тому.

14. Богъ же всемогущій да дастъ вамъ найти милость у человѣка того, чтобы онъ отпустилъ вамъ и другаго брата вашего и Веніами-

на. А мнѣ если уже быть бездѣтнымъ, пусть буду бездѣтнымъ.

15. И взяли тѣ люди дары эти, и серебра вдвое взяли въ руки свои, и Веніамина; и встали, пошли въ Египетъ и предстали предъ лице Іосифа.

16. Іосифъ, увидѣвъ съ ними Веніамина, сказалъ начальнику дома своего: введи сихъ людей въ домъ, и заколи что-нибудь изъ скота, и приготовь: потому что со мною будутъ ѣсть сіи люди въ полдень.

17. И сдѣлалъ человѣкъ тотъ, какъ сказалъ Іосифъ, и ввелъ человѣкъ тотъ людей сихъ въ домъ Іосифовъ.

18. И испугались люди эти, что ввели ихъ въ домъ Іосифовъ, и сказали: это за серебро, возвращенное прежде въ мѣшки наши, ввели насъ, чтобы придраться къ намъ, и напасть на насъ, и взять насъ въ рабство, и ословъ нашихъ.

19. И подошли они къ начальнику дома Іосифова, и стали говорить ему у дверей дома,

20. И сказали: послушай, господинъ мой, мы приходили уже прежде покупать пищи,

21. И случилось, что, когда пришли мы на ночлегъ, и открыли мѣшки наши,—вотъ серебро каждаго въ отверстіи мѣшка его, серебро наше по вѣсу его,—и мы возвращаемъ его своими руками:

22. А для покупки пищи мы принесли другое серебро въ рукахъ нашихъ. Мы не знаемъ, кто положилъ серебро наше въ мѣшки наши.

23. Онъ сказалъ: будьте спокойны, не бойтесь. Богъ вашъ и Богъ отца вашего далъ вамъ кладъ

въ мѣшкахъ вашихъ; серебро ваше дошло до меня. И привелъ къ нимъ Симеона.

24. И ввелъ тотъ человѣкъ людей сихъ въ домъ Іосифовъ, и далъ воды, и они омыли ноги свои; и далъ корму осламъ ихъ.

25. И они приготовили дары къ приходу Іосифа въ полдень; ибо слышали, что тамъ будутъ ѣсть хлѣбъ.

26. И пришелъ Іосифъ домой: и они принесли ему въ домъ дары, которые въ рукахъ ихъ, и поклонились ему до земли.

27. Онъ спросилъ ихъ о здоровьѣ, и сказалъ: здоровъ-ли отецъ вашъ старецъ, о которомъ вы говорили? живъ ли еще онъ?

28. Они сказали: здоровъ рабъ твой отецъ нашъ; еще живъ. И преклонились они и поклонились.

29. И поднялъ глаза свои (Іосифъ), и увидѣлъ Веніамина, брата своего, сына матери своей, и сказалъ: это братъ вашъ меньшій, о которомъ вы сказывали мнѣ? И сказалъ: да будетъ милость Божія съ тобою, сынъ мой!

30. И поспѣшно удалился Іосифъ; потому что воскипѣла любовь къ брату его, и онъ готовъ былъ заплакать; и вошелъ онъ во внутреннюю комнату, и плакалъ тамъ.

31. И, умывъ лице свое, вышелъ, и скрѣпился и сказалъ: подавайте хлѣбъ.

32. И подали ему особо, и имъ особо, и Египтянамъ, обѣдающимъ съ нимъ, особо: ибо Египтяне не могутъ ѣсть съ Евреями; потому что это мерзость для Египтянъ.

33. И сѣли они предъ нимъ, первородный по первородству его и младшій по молодости его; и дивились эти люди другъ передъ другомъ.

34. И послали имъ кушанье отъ него; и доля Веніамина была впятеро больше долей всѣхъ ихъ. И пили, и довольно пили они съ нимъ.

ГЛАВА XLIV.

1. И приказалъ (Іосифъ) начальнику дома его говоря: наполни мѣшки этихъ людей пищею, сколько они могутъ нести, и серебро каждаго положи въ отверстіе мѣшка его.

2. А чашу мою, чашу серебряную, положи въ отверстіе мѣшка къ младшему, вмѣстѣ съ серебромъ за купленный имъ хлѣбъ. И сдѣлалъ тотъ по слову Іосифа, которое сказалъ онъ.

3. Разсвѣло утро, и эти люди были отпущены, они и ослы ихъ.

4. Еще не далеко отошли они отъ города, какъ Іосифъ сказалъ начальнику дома своего: ступай, гонись за сими людьми, и, когда догонишь, скажи имъ: для чего вы заплатили зломъ за добро? (для чего украли у меня серебряную чашу?)

5. Не та-ли это, изъ которой пьетъ господинъ мой? И онъ гадаетъ на ней. Худо это вы сдѣлали.

6. Онъ догналъ ихъ и сказалъ имъ эти слова.

7. Они сказали ему: для чего господинъ нашъ говоритъ такія слова? Сохрани Богъ рабовъ твоихъ—сдѣлать такое дѣло.

8. Вотъ, серебро, найденное нами въ отверстіи мѣшковъ нашихъ, мы обратно принесли тебѣ изъ земли Ханаанской: какъ же намъ украсть изъ дома господина твоего серебро или золото?

9. У кого изъ рабовъ твоихъ найдется (чаша), тому смерть; и мы будемъ рабами господину нашему.

10. Онъ сказалъ: хорошо; какъ вы сказали, такъ пусть и будетъ: у кого найдется (чаша), тотъ будетъ мнѣ рабомъ, а вы будете не виноваты.

11. Они поспѣшно спустили каждый свой мѣшокъ на землю, и открыли каждый свой мѣшокъ.

12. Онъ обыскалъ; началъ со старшаго, и окончилъ младшимъ; и нашлась чаша въ мѣшкѣ Веніаминовомъ.

13. И разодрали они одежды свои, и, возложивъ каждый на осла своего бремя, возвратились въ городъ.

14. И пришли, Іуда и братья его, въ домъ Іосифа, который былъ еще дома, и пали предъ нимъ на землю.

15. Іосифъ сказалъ имъ: что это вы сдѣлали? развѣ вы не знали, что такой человѣкъ, какъ я конечно угадаетъ?

16. Іуда сказалъ: что намъ сказать господину нашему? что говорить? чѣмъ оправдываться? Богъ отыскалъ грѣхъ рабовъ твоихъ; вотъ, мы рабы господину нашему, и мы, и тотъ, въ чьихъ рукахъ нашлась чаша.

17. Но (Іосифъ) сказалъ: сохрани Богъ меня—сдѣлать это; тотъ, въ чьихъ рукахъ на-

шлась чаша, будетъ мнѣ рабомъ, а вы подите съ миромъ къ отцу вашему.

18. И подошелъ Іуда къ нему, и сказалъ: господинъ мой, позволь рабу твоему сказать слово въ уши господина моего, и не прогнѣвайся на раба твоего; ибо ты тоже, что Фараонъ.

19. Господинъ мой спрашивалъ рабовъ своихъ, говоря: есть ли у васъ отецъ или братъ?

20. Мы сказали господину нашему, что у насъ есть отецъ престарѣлый, и у него младшій сынъ, *сынъ* старости, котораго братъ умеръ; а онъ остался одинъ у матери своей, и отецъ любитъ его.

21. Ты же сказалъ рабамъ твоимъ: приведите его ко мнѣ, и я призрю его.

22. Мы сказали господину нашему: отрокъ не можетъ оставить отца своего, и если онъ оставитъ отца своего, то *сей* умретъ.

23. Но ты сказалъ рабамъ твоимъ: если не придетъ съ вами меньшій братъ вашъ, то вы болѣе не являйтесь ко мнѣ на лице.

24. Когда мы пришли къ рабу твоему, отцу моему: то пересказали ему слова господина моего.

25. И сказалъ отецъ нашъ: подите опять, купите намъ не много пищи.

26. Мы сказали: нельзя намъ идти; а если будетъ съ нами меньшій братъ нашъ, то пойдемъ; потому что нельзя намъ видѣть лица того человѣка, если не будетъ съ нами меньшаго брата нашего.

27. И сказалъ намъ рабъ твой, отецъ мой:

вы знаете, что жена моя родила мнѣ двухъ *сы-*
новъ.

28. Одинъ пошелъ отъ меня, и я сказалъ:
вѣрно онъ растерзанъ; и я не видалъ его донынѣ.

29. Если и сего возмете отъ глазъ моихъ, и
случится съ нимъ несчастіе: то сведете вы сѣ-
дину мою съ горестію во гробъ.

30. Теперь, если я приду къ рабу твоему, от-
цу моему, и не будетъ съ нами отрока, съ ду-
шею котораго связана душа его:

31. То онъ, увидѣвъ, что нѣтъ отрока, ум-
ретъ; и сведутъ рабы твоя сѣдину раба твоего,
отца нашего, съ печалію во гробъ.

32. При томъ я, рабъ твой, взялся отвѣчать
за отрока отцу моему, сказавъ: если не приве-
ду его къ тебѣ: то останусь я виновнымъ предъ
отцемъ моимъ во всѣ дни *жизни.*

33. Итакъ пусть *я,* рабъ твой, вмѣсто отро-
ка останусь рабомъ у господина моего; а отрокъ
пусть идетъ съ братьями своими.

34. Ибо какъ пойду я къ отцу моему, когда
отрока не будетъ со мною?—чтобъ мнѣ не уви-
дѣть бѣдствія, которое постигнетъ отца моего!

ГЛАВА XLV.

1. Іосифъ не могъ болѣе удерживаться при
всѣхъ, стоявшихъ около него, и закричалъ: уда-
лите отъ меня всѣхъ. И не оставался при
немъ никто, когда Іосифъ открылся братьямъ
своимъ.

2. И громко заплакалъ онъ, и услышали Египтяне, и услышалъ домъ Фараоновъ.

3. И сказалъ Іосифъ братьямъ своимъ: я Іосифъ, живъ-ли еще отецъ мой? Но братья его не могли отвѣчать ему: потому что они смутились предъ нимъ.

4. И сказалъ Іосифъ братьямъ своимъ: подойдите ко мнѣ. Они подошли. Онъ сказалъ: я Іосифъ, братъ вашъ, котораго вы продали въ Египетъ.

5. Но теперь не печальтесь, и не жалѣйте о томъ, что вы продали меня сюда; потому что Богъ послалъ меня предъ вами для сохраненія *вашей* жизни.

6. Ибо теперь два года голода на землѣ: (остается) еще пять лѣтъ, въ которыя ни пахать, ни жать не будутъ.

7. Богъ послалъ меня предъ вами, чтобы оставить васъ на землѣ, и сохранить вашу жизнь великимъ избавленіемъ.

8. Итакъ не вы послали меня сюда, но Богъ, Который и поставилъ меня отцемъ Фараону, и господиномъ во всемъ домѣ его, и владыкою во всей землѣ Египетской.

9. Идите скорѣе къ отцу моему, и скажите ему: такъ говоритъ сынъ твой Іосифъ: Богъ поставилъ меня господиномъ надъ всѣмъ Египтомъ; приди ко мнѣ, не медли.

10. Ты будешь жить въ землѣ Гесемъ; и будешь близъ меня, ты, и сыны твои, и сыны сыновъ твоихъ, и мелкій и крупный скотъ твой, и все твое.

11. И прокормлю тебя тамъ; ибо голодъ будетъ еще пять лѣтъ; чтобы не обнищалъ ты, и домъ твой, и все твое.

12. И вотъ глаза ваши и глаза брата моего Веніамина видятъ, что это мои уста говорятъ съ вами.

13. Скажите же отцу моему о всей славѣ моей въ Египтѣ, и о всемъ, что вы видѣли, и приведите скорѣе отца моего сюда.

14. И палъ онъ на шею Веніамину, брату своему, и плакалъ; и Веніаминъ плакалъ на шеѣ его.

15. И цѣловалъ всѣхъ братьевъ своихъ и плакалъ, обнимая ихъ. Потомъ говорили съ нимъ братья его.

16. Дошелъ въ домъ Фараона слухъ, что пришли братья Іосифа; и пріятно было Фараону и рабамъ его.

17. И сказалъ Фараонъ Іосифу: скажи братьямъ твоимъ: вотъ что сдѣлайте: навьючьте скотъ вашъ, ступайте, и подите въ землю Ханаанскую;

18 И возмите отца вашего и семейства ваши, и придите ко мнѣ; я дамъ вамъ лучшее въ землѣ Египетской, и вы будете ѣсть тукъ земли.

19. Тебѣ же повелѣваю *сказать имъ*: сдѣлайте сіе: возмите себѣ изъ земли Египетской колесницъ для дѣтей вашихъ, и для женъ вашихъ, и привезите отца вашего, и придите;

20. И не жалѣйте вещей вашихъ, ибо лучшее изъ всей земли Египетской — вамъ.

21. Такъ и сдѣлали сыны Израилевы. Іосифъ

и далъ имъ колесницы, по приказанію Фараона, и далъ имъ путевой запасъ.

22. Каждому изъ нихъ онъ далъ перемѣну одеждъ, а Веніамину далъ триста сребренниковъ, и пять перемѣнъ одеждъ.

23. Также и отцу своему послалъ десятьословъ навьюченныхъ лучшими *произведеніями* Египетскими и десять ослицъ навьюченныхъ зерномъ, хлѣбомъ и припасами, отцу своему на путь.

24. И отпустилъ братьевъ своихъ, и они пошли. И сказалъ имъ: не ссорьтесь на дорогѣ.

25. И пошли они изъ Египта, и пришли въ землю Ханаанскую къ Іакову, отцу своему.

26. И извѣстили его, сказавъ: Іосифъ еще живъ, и теперь владычествуетъ надъ всею землею Египетскою. Но его сердце смутилось; ибо онъ не вѣрилъ имъ.

27. Когда же они пересказали ему всѣ слова Іосифа, которыя онъ говорилъ имъ; и когда увидѣлъ колесницы, которыя прислалъ Іосифъ, чтобы везти его: тогда ожилъ духъ Іакова, отца ихъ.

28. И сказалъ Израиль: довольно (сего для меня); еще живъ сынъ мой Іосифъ; пойду и увижу его, пока не умру.

ГЛАВА XLVI.

1. И отправился Израиль со всѣмъ, что́ у него *было*, и пришелъ въ Вирсавію, и принесъ жертвы Богу отца своего Исаака.

2. И сказалъ Богъ Израилю въ видѣніи нощномъ: Іаковъ! Іаковъ! Онъ сказалъ: вотъ я.

3. *Богъ* сказалъ: Я Богъ, Богъ отца твоего; не бойся идти въ Египетъ; ибо тамъ произведу отъ тебя народъ великій;

4. Я пойду съ тобою въ Египетъ; Я и выведу тебя обратно. Іосифъ своею рукою закроетъ глаза твои.

5. Іаковъ отправился изъ Вирсавіи; и повезли сыны Израилевы Іакова, отца своего, и дѣтей своихъ, и женъ своихъ на колесницахъ, которыя послалъ Фараонъ, чтобы привести его.

6. И взяли они скотъ свой, и имущество свое, которое пріобрѣли въ землѣ Ханаанской, и пришли въ Египетъ, — Іаковъ и все потомство его съ нимъ;

7. Сыновъ своихъ и внуковъ своихъ съ собою, дочерей своихъ и внучекъ своихъ, и все потомство свое привелъ онъ съ собою въ Египетъ.

8. Вотъ имена сыновъ Израилевыхъ, пришедшихъ въ Египетъ: Іаковъ и сыновья его. Первенецъ Іакова Рувимъ.

9. Сыны Рувима: Ханохъ и Фаллу, Хецронъ и Харми.

10. Сыны Симеона: Іемуилъ и Іаминъ, и Огадъ и Іахинъ, и Цохаръ и Саулъ, сынъ хананеянки.

11. Сыны Левія: Гирсонъ, Кааѳъ и Мерари.

12. Сыны Іуды: Иръ, и Онанъ, и Шела, и Фаресъ, и Зара; но Иръ и Онанъ умерли въ землѣ Ханаанской. Сыны Фареса были: Эсромъ и Хамулъ.

13. Сыны Иссахара: Ѳола и Фувва, и Іовъ и Шимронъ.

14. Сыны Завулона: Середъ и Элонъ и Іахлеилъ.

15. Это сыны Ліи, которыхъ она родила Іакову въ Месопотаміи, и Дину, дочь его. Всѣхъ душъ сыновъ его и дочерей его тридцать три.

16. Сыны Гада: Цифіонъ и Хагги, Шуни и Эцбонъ, Эри и Ароди и Арели.

17. Сыны Асира: Имна, и Ишва, и Ишви и Бріа и Серахъ, сестра ихъ. Сыны Бріи: Хеверъ и Малкіилъ.

18. Это сыны Зелфы, которую Лаванъ далъ Ліи, дочери своей. Она родила ихъ Іакову, шестнадцать душъ.

19. Сыны Рахили, жены Іакова: Іосифъ и Веніаминъ.

20. И родились у Іосифа въ землѣ Египетской Манассія и Ефремъ, которыхъ родила ему Асенеѳа, дочь Поти-фера, жреца иліопольскаго.

21. Сыны Веніамина: Бела, и Бехеръ, и Ашбелъ; (сыны Белы были:) Гера и Нааманъ, Эхи и Рошъ, Муппимъ, и Хуппимъ, и Ардъ.

22. Это сыны Рахили, которые родились у Іакова, всего четырнадцать душъ.

23. Сыны Дана: Хушимъ.

24. Сыны Неѳѳалима: Іахцеилъ, и Гуни, и Іецеръ и Шиллемъ.

25. Это сыны Валлы, которую далъ Лаванъ дочери своей Рахили. Она родила ихъ Іакову, всего семь душъ.

26. Всѣхъ душъ, пришедшихъ съ Іаковомъ въ Египетъ, которыя произошли изъ чреслъ его, кромѣ женъ сыновъ Іаковлевыхъ, всего шестдесятъ шесть душъ.

27. Сыновъ Іосифа, которыя родились у него

въ Египтѣ, двѣ души. Всѣхъ душъ дома Іаковлева, пришедшихъ въ Египетъ, семьдесятъ.

28. Іуду послалъ онъ предъ собою къ Іосифу, чтобы напередъ осмотрѣть Гесемъ. И пришли въ землю Гесемъ.

29. Іосифъ запрягъ колесницу свою, и выѣхалъ на встрѣчу Израилю отцу своему въ Гесемъ, и увидѣлъ его, и палъ на шею его, и долго плакалъ на шеѣ его.

30. И сказалъ Израиль Іосифу: умру я теперь, увидѣвъ лице твое; ибо ты еще живъ.

31. И сказалъ Іосифъ братьямъ своимъ и дому отца своего: я пойду, извѣщу Фараона, и скажу ему: братья мои и домъ отца моего, которые были въ землѣ Ханаанской, пришли ко мнѣ.

32. Эти люди—пастухи овецъ; ибо скотоводы они. Также мелкій и крупный скотъ свой, и все, что у нихъ, привели они.

33. Если Фараонъ призоветъ васъ и скажетъ: какое занятіе ваше?—

34. То вы скажите: *мы*, рабы твои, скотоводами были отъ юности нашей до нынѣ, и мы, и отцы наши,—чтобы вамъ поселиться въ землѣ Гесемъ. Ибо мерзость для Египтянъ всякой пастухъ овецъ.

ГЛАВА XLVII.

1. И пришелъ Іосифъ и извѣстилъ Фараона, и сказалъ: отецъ мой и братья мои, съ мелкимъ и крупнымъ скотомъ своимъ, и со всѣмъ, что́

у нихъ, пришли изъ земли Ханаанской; и вотъ, они въ землѣ Гесемъ.

2. И изъ братьевъ своихъ онъ взялъ пять человѣкъ, и представилъ ихъ Фараону.

3. И сказалъ Фараонъ къ братьямъ его: какое ваше занятіе? Они сказали Фараону: пастухй овецъ—рабы твои, и мы и отцы наши.

4. И сказали они Фараону: мы пришли пожить въ этой землѣ, потому что нѣтъ пажити для скота рабовъ твоихъ; ибо въ землѣ Ханаанской сильный голодъ. Итакъ да поселятся рабы твои въ землѣ Гесемъ.

5. И сказалъ Фараонъ Іосифу: отецъ твой и братья твои пришли къ тебѣ;

6. Земля Египетская предъ тобою; на лучшемъ мѣстѣ земли посели отца твоего и братьевъ твоихъ; пусть живутъ они въ землѣ Гесемъ; и если знаешь, что между ними есть способные люди, поставь ихъ смотрителями надъ моимъ скотомъ.

7. И привелъ Іосифъ Іакова, отца своего, и представилъ его Фараону: и благословилъ Іаковъ Фараона.

8. Фараонъ сказалъ Іакову: сколько лѣтъ жизни твоей?

9. Іаковъ сказалъ Фараону: дней странствованія моего сто тридцать лѣтъ; малы и несчастны дни жизни моей, и не достигли до лѣтъ жизни отцевъ моихъ во дняхъ странствованія ихъ.

10. И благословилъ Фараона Іаковъ, и вышелъ отъ Фараона.

11. И поселилъ Іосифъ отца своего и братьевъ своихъ, и далъ имъ владѣніе въ землѣ Еги-

петской, въ лучшей части земли, въ землѣ Рамсесъ, какъ повелѣлъ Фараонъ.

12. И содержалъ Іосифъ отца своего, и братьевъ своихъ, и весь домъ отца своего хлѣбомъ, по потребностямъ семейства.

13. И не стало хлѣба по всей землѣ, потому что голодъ весьма усилился; и изнурены были отъ голода земля Египетская и земля Ханаанская.

14. Іосифъ собралъ все серебро, какое было въ землѣ Египетской и въ землѣ Ханаанской, за хлѣбъ, который покупали, и внесъ Іосифъ серебро въ домъ Фараоновъ.

15. И серебро истощилось въ землѣ Египетской и въ землѣ Ханаанской. Всѣ Египтяне пришли къ Іосифу, и говорили: дай намъ хлѣба; для чего намъ умирать предъ тобою? Ибо деньги вышли.

16. Іосифъ сказалъ: отдайте скотъ вашъ, и я дамъ вамъ за скотъ вашъ, если вышли деньги.

17. И приводили они къ Іосифу скотъ свой; и давалъ имъ Іосифъ хлѣба за лошадей, и за стада мелкаго скота, и за стада крупнаго скота, и за ословъ; и снабжалъ ихъ хлѣбомъ въ тотъ годъ за весь скотъ ихъ.

18. И прошелъ этотъ годъ; и пришли къ нему на другой годъ, и сказали ему: не скроемъ отъ господина нашего, что серебро истощилось, и стада скота у господина нашего; ничего не осталось у насъ предъ господиномъ нашимъ, кромѣ тѣлъ нашихъ и земель нашихъ.

19. Для чего намъ погибать въ глазахъ твоихъ, и намъ и землямъ нашимъ? Купи насъ и земли наши за хлѣбъ; и мы съ землями наши-

ми будемъ рабами Фараону, а ты дай намъ сѣмянъ, чтобы намъ жить и не умереть, и чтобы не опустѣла земля.

20. И купилъ Іосифъ всю землю Египетскую для Фараона; потому что продали Египтяне каждый свое поле: ибо голодъ одолѣвалъ ихъ. И досталась земля Фараону.

21. А народъ переводилъ онъ отъ одного конца области Египта до другаго конца.

22. Только земли жрецовъ не купилъ онъ; ибо жрецамъ отъ Фараона положенъ былъ участокъ и они питались своимъ участкомъ, который далъ имъ Фараонъ; посему и не продали земли своей.

23. И сказалъ Іосифъ народу: вотъ я купилъ теперь для Фараона васъ и землю вашу; вотъ вамъ сѣмяна, и засѣвайте землю.

24. Когда будетъ жатва, давайте пятую часть Фараону; а четыре части останутся вамъ на засѣяніе полей, на пропитаніе вамъ и тѣмъ, кто въ домахъ вашихъ, и на пропитаніе дѣтямъ вашимъ.

25. Они сказали: ты спасъ намъ жизнь; да обрѣтемъ милость въ глазахъ господина нашего и да будемъ рабами Фараону.

26. И поставилъ Іосифъ законъ о землѣ Египетской, даже до сего дня: пятая часть Фараону. Одна только земля жрецовъ не принадлежала Фараону.

27. И поселился Израиль въ землѣ Египетской, въ землѣ Гесемъ; и владѣли они ею, и плодились, и весьма умножились.

28. И жилъ Іаковъ въ землѣ Египетской сем-

надцать лѣтъ; и было дней Іакова, годовъ жизни его, сто сорокъ семь лѣтъ.

29. И пришло время Израилю умереть, и призвалъ онъ сына своего Іосифа, и сказалъ ему: если я нашелъ благоволеніе въ глазахъ твоихъ, положи руку твою подъ стегно мое, и *клянись*, что ты окажешь мнѣ милость и правду, не похоронишь меня въ Египтѣ,

30. Дабы мнѣ лечь съ отцами моими; вынесешь меня изъ Египта и похоронишь меня въ ихъ гробницѣ. *Іосифъ* сказалъ: сдѣлаю по слову твоему.

31. И сказалъ: клянись мнѣ. И клялся ему. И поклонился Израиль на возглавіе одра.

ГЛАВА XLVIII.

1. Послѣ сего Іосифу сказали: вотъ, отецъ твой боленъ; и взялъ онъ съ собою двухъ сыновъ своихъ, Манассію и Ефрема.

2. Іакова извѣстили, и сказали: вотъ, сынъ твой Іосифъ идетъ къ тебѣ. Израиль собралъ силы свои, и сѣлъ на постелѣ.

3. И сказалъ Іаковъ Іосифу: Богъ всемогущій явился мнѣ въ Лузѣ, въ землѣ Ханаанской, и благословилъ меня.

4. И сказалъ мнѣ: вотъ Я распложу тебя, и размножу тебя, и произведу отъ тебя множество народовъ, и дамъ землю сію потомству твоему послѣ тебя въ вѣчное владѣніе.

5. И нынѣ два сына твои, родившіеся тебѣ въ землѣ Египетской, до моего прибытія къ те-

бѣ въ Египетъ, мои они; Ефремъ и Манассія, какъ Рувимъ и Симеонъ, будутъ мнѣ.

6. Дѣти же твои, которые родятся отъ тебя послѣ нихъ, будутъ твои. Они подъ именемъ братьевъ своихъ будутъ именоваться въ ихъ удѣлѣ.

7. Когда я шелъ изъ Месопотаміи, умерла у меня Рахиль въ землѣ Ханаанской, на дорогѣ, не доходя нѣсколько до Ефраѳы, и я похоронилъ ее тамъ на дорогѣ къ Ефраѳѣ, что *нынѣ* Виѳлеемъ.

8 И увидѣлъ Израиль сыновей Іосифа, и сказалъ: кто это?

9. И сказалъ Іосифъ отцу своему: это сыновья мои, которыхъ Богъ далъ мнѣ здѣсь. (Іаковъ) сказалъ: подведи ихъ ко мнѣ, и я благословлю ихъ.

10. Глаза же Израиля притупились отъ старости; не могъ онъ видѣть *ясно. Іосифъ* подвелъ ихъ къ нему, и онъ поцѣловалъ ихъ, и обнялъ ихъ.

11. И сказалъ Израиль Іосифу: не надѣялся я видѣть твое лице; но вотъ Богъ показалъ мнѣ и дѣтей твоихъ.

12. И отвелъ ихъ Іосифъ отъ колѣнъ его, и поклонился лицемъ своимъ до земли.

13. И взялъ Іосифъ обоихъ, Ефрема въ правую свою руку противъ лѣвой Израиля, а Манассію въ лѣвую противъ правой Израиля, и подвелъ къ нему.

14. Но Израиль простеръ правую руку свою и положилъ на голову Ефрему, хотя сей былъ меньшій, а лѣвую на голову Манассіи. Съ на-

мѣреніемъ положилъ онъ *такъ* руки свои, хотя Манассія былъ первенецъ.

15. И благословилъ Іосифа, и сказалъ: Богъ, предъ Которымъ ходили отцы мои, Авраамъ и Исаакъ, Богъ, пасущій меня съ тѣхъ поръ, какъ я существую, до сего дня,

16. Ангелъ, избавляющій меня отъ всякаго зла, да благословитъ отроковъ сихъ; да будетъ на нихъ наречено имя мое и имя отцевъ моихъ, Авраама и Исаака, и да возрастутъ они въ множество посреди земли.

17. И увидѣлъ Іосифъ, что отецъ его положилъ правую руку свою на голову Ефрема; и не понравилось ему это. И взялъ онъ руку отца своего, чтобы переложить ее съ головы Ефрема на голову Манассіи;

18. И сказалъ Іосифъ отцу своему: не такъ, отецъ мой; ибо это первенецъ; положи на его голову правую руку твою.

19. Но отецъ его не согласился, и сказалъ: знаю, сынъ мой, знаю; и отъ него произойдетъ народъ, и онъ будетъ великъ; но меньшій его братъ будетъ больше его, и отъ сѣмени его произойдетъ многочисленный народъ.

20. И благословилъ ихъ въ тотъ день, говоря: тобою будутъ благословлять Израиль, говоря: Богъ да сотворитъ тебѣ, какъ Ефрему и Манассіи. И поставилъ Ефрема выше Манассіи.

21. И сказалъ Израиль Іосифу: вотъ, я умираю; и Богъ будетъ съ вами, и возвратитъ васъ въ землю отцевъ вашихъ.

22. Я даю тебѣ, преимущественно предъ братьями твоими, одинъ участокъ, который я взялъ

изъ рукъ Аморреевъ мечемъ моимъ и лукомъ моимъ.

ГЛАВА XLIX.

1. И призвалъ Іаковъ сыновей своихъ, и сказалъ: соберитесь, и я возвѣщу вамъ, чтó случится съ вами въ грядущіе дни.

2. Сойдитесь, и послушайте, сыны Іакова, послушайте Израиля, отца вашего.

3. Рувимъ! первенецъ мой—ты, крѣпость моя и начатокъ силы моей, верхъ величія и верхъ могущества.

4. *Но* ты бушевалъ, какъ вода; не будешь преимуществовать. Ибо ты взошелъ на ложе отца твоего; тогда осквернилъ ты постелю мою, (на которую) взошелъ.

5. Симеонъ и Левій братья, орудія жестокости — общество ихъ.

6. Въ совѣтъ ихъ да не внидетъ душа моя, и къ собранію ихъ да не пріобщится слава моя. Ибо они во гнѣвѣ своемъ убили мужа, и по прихоти своей перерѣзали жилы тельца.

7. Проклятъ гнѣвъ ихъ, ибо силенъ; и ярость ихъ, ибо жестока; раздѣлю ихъ въ Іаковѣ, и разсѣю ихъ въ Израилѣ.

8. Іуда! тебя восхвалятъ братья твои; рука твоя на хребтѣ враговъ твоихъ; поклонятся тебѣ сыны отца твоего.

9. Молодой левъ—Іуда; съ добычи, сынъ мой, поднимаешься. Преклонился онъ; легъ, какъ левъ и какъ львица: кто подниметъ его?

10. Не отойдетъ скипетръ отъ Іуды, и жезлъ отъ ногъ его, пока придетъ Примиритель, и Ему покорность народовъ.

11. Онъ привязываетъ къ виноградной лозѣ осленка своего, и къ лозѣ лучшаго винограда сына ослицы своей; моетъ въ винѣ одежду свою, и въ крови гроздовъ одѣяніе свое.

12. Красны глаза (его) отъ вина, и бѣлы зубы (его) отъ молока.

13. Завулонъ при берегѣ морскомъ будетъ жить; онъ же при пристани корабельной, и предѣлъ его до Сидона.

14. Иссахаръ оселъ крѣпкій, лежащій между загонами.

15. И увидѣлъ онъ, что покой хорошъ, и что земля пріятна; и преклонилъ плечи свои для ношенія бремени, и сталъ работать въ уплату дани.

16. Данъ будетъ судить народъ свой, какъ одно изъ колѣнъ Израиля.

17. Данъ будетъ змѣемъ на дорогѣ, аспидомъ на пути, уязвляющимъ пяту коня, такъ что всадникъ его упадетъ назадъ.

18. На помощь твою надѣюсь, Господи!

19. Гадъ,—толпа будетъ тѣснить его, но онъ оттѣснитъ ее по пятамъ.

20. Для Асира—слишкомъ тученъ хлѣбъ его, и онъ будетъ доставлять царскія лакомства.

21. Нефѳалимъ — серна стройная; онъ говоритъ прекрасныя изреченія (1).

---

(1) По другому чтенію: Нефѳалимъ—теревинѳъ рослый, распускающій прекрасныя вѣтви.

22. Іосифъ — отрасль плодоноснаго *дерева*, отрасль плодоноснаго *дерева* надъ источникомъ; вѣтви *его* простираются надъ стѣною.

23. Огорчали его и стрѣляли, и враждовали на него стрѣльцы;

24. Но въ твердости остался лукъ его, и подвижны мышцы рукъ его, отъ рукъ мощнаго *Бога* Іаковлева, — оттуда Пастырь, Твердыня Израилева,—

25. Отъ Бога отца твоего, *Который* и да поможетъ тебѣ, и отъ Всемогущаго, *Который* и да благословитъ тебя благословеніями небесными свыше, благословеніями бездны лежащей долу, благословеніями сосцевъ и утробы,

26. Благословеніями отца твоего, которыя превышаютъ благословенія предковъ моихъ до предѣловъ холмовъ вѣчныхъ; да будутъ онѣ на головѣ Іосифа, и на темени избраннаго между братіями своими.

27. Веніаминъ хищный волкъ, утромъ будетъ ѣсть ловитву, и вечеромъ будетъ дѣлить добычу.

28. Вотъ всѣ двѣнадцать колѣнъ Израилевыхъ; и вотъ что сказалъ имъ отецъ ихъ; и благословилъ ихъ, и далъ имъ благословеніе, каждому свое.

29. И заповѣдалъ онъ имъ, и сказалъ имъ: я прилагаюсь къ народу моему; похороните меня съ отцами моими въ пещерѣ, которая на полѣ Ефрона Хеттеянина,

30. Въ пещерѣ, которая на полѣ Махпела, что предъ Мамріемъ, въ землѣ Ханаанской, которую (пещеру) купилъ Авраамъ съ полемъ

у Ефрона Хеттеянина въ собственность для погребенія.

31. Тамъ похоронили Авраама и Сарру, жену его; тамъ похоронили Исаака и Ревекку, жену его; и тамъ похоронилъ я Лію.

32. Это поле и пещера, которая на немъ, куплены у сыновъ Хеттеевыхъ.

33. И окончилъ Іаковъ завѣщаніе сыновьямъ своимъ, и положилъ ноги свои на постелю, и скончался, и приложился къ народу своему.

ГЛАВА L.

1. Іосифъ палъ на лице отца своего, и плакалъ надъ нимъ, и цѣловалъ его.

2. И повелѣлъ Іосифъ слугамъ своимъ—врачамъ бальзамировать отца его; и врачи набальзамировали Израиля.

3. И исполнилось ему сорокъ дней. Ибо столько дней употребляется на бальзамированіе, и оплакивали его Египтяне семьдесятъ дней.

4. Когда же прошли дни плача по немъ, Іосифъ сказалъ придворнымъ Фараона, говоря: если я нашелъ благоволеніе въ глазахъ вашихъ, то скажите Фараону такъ:

5. Отецъ мой заклялъ меня, сказавъ: вотъ, я умираю; во гробѣ моемъ, который я выкопалъ себѣ въ землѣ Ханаанской, тамъ похорони меня. И теперь хотѣлъ бы я пойти и похоронить отца моего, и возвратиться.

6. И сказалъ Фараонъ: поди и похорони отца твоего, какъ онъ заклялъ тебя.

7. И пошелъ Іосифъ хоронить отца своего; и пошли съ нимъ всѣ слуги Фараона, старѣйшины дома его, и всѣ старѣйшины земли Египетской,

8. И весь домъ Іосифа, и братья его, и домъ отца его. Только дѣтей своихъ, и мелкой и крупной скотъ свой оставили въ землѣ Гесемъ.

9. Съ нимъ отправились также колесницы и всадники, такъ что сонмъ былъ весьма великъ.

10. И дошли они до Горен-гаатада при Іорданѣ, и плакали тамъ плачемъ великимъ и весьма сильнымъ, и сдѣлалъ *Іосифъ* плачъ по отцѣ своемъ семь дней.

11. И увидѣли жители земли той, Хананеи, плачъ въ Горен-гаатадѣ, и сказали: великъ плачъ этотъ у Египтянъ! Посему наречено имя (мѣсту) тому: Плачъ Египтянъ, что́ при Іорданѣ.

12. И сдѣлали сыновья *Іакова* съ нимъ такъ, какъ онъ заповѣдалъ имъ.

13. И отнесли его сыновья его въ землю Ханаанскую, и похоронили его въ пещерѣ, на полѣ Махпела, которую купилъ Авраамъ съ полемъ въ собственность для погребенія у Ефрона Хеттеянина предъ Мамріемъ.

14. И возвратился Іосифъ въ Египетъ самъ и братья его, и всѣ ходившіе съ нимъ хоронить отца его, послѣ погребенія имъ отца своего.

15. И увидѣли братья Іосифовы, что умеръ отецъ ихъ, и сказали: что́, если Іосифъ возненавидитъ насъ, и захочетъ отмстить намъ за все зло, которое мы сдѣлали ему?

16. И послали они сказать Іосифу: отецъ твой предъ смертію своею завѣщалъ, говоря:

17. Такъ скажите Іосифу: сдѣлай милость, прости вину братьевъ твоихъ и грѣхъ ихъ; такъ какъ они сдѣлали тебѣ зло. И нынѣ прости вину рабовъ Бога отца твоего. Іосифъ плакалъ, когда ему говорили *это*.

18. Пришли и сами братья его, и пали предъ лицемъ его, и сказали: вотъ, мы рабы тебѣ.

19. И сказалъ Іосифъ: не бойтесь; развѣ я вмѣсто Бога?

20. Вотъ вы умышляли противъ меня зло; но Богъ обратилъ это въ добро, чтобы сдѣлать то, что теперь есть: сохранить жизнь великому числу людей.

21. Итакъ не бойтесь. Я буду питать васъ и дѣтей вашихъ. И успокоилъ ихъ, и говорилъ по сердцу ихъ.

22. И жилъ Іосифъ въ Египтѣ самъ и домъ отца его; жилъ же Іосифъ *всего* сто десять лѣтъ.

23. И видѣлъ Іосифъ дѣтей у Ефрема до третьяго рода, также и сыновья Махира, сына Манассіина, родились на колѣна Іосифа.

24. И сказалъ Іосифъ братьямъ своимъ: я умираю; но Богъ посѣтитъ васъ, и выведетъ васъ изъ земли сей въ землю, о которой клялся Аврааму, Исааку и Іакову.

25. И заклялъ Іосифъ сыновъ Израилевыхъ, говоря: Богъ посѣтитъ васъ, и вы вынесете кости мои отсюда.

26. И умеръ Іосифъ ста десяти лѣтъ. И набальзамировали его, и положили въ ковчегъ въ Египтѣ.

ВТОРАЯ КНИГА МОИСЕЕВА:

ИСХОДЪ.

Вторая книга Моисеева:

ИСХОДЪ.

ГЛАВА I.

1. Вотъ имена сыновъ Израилевыхъ, вошедшихъ въ Египетъ съ Іаковомъ; вошли каждый съ домомъ своимъ.

2. Рувимъ, Симеонъ, Левій и Іуда,

3. Иссахаръ, Завулонъ и Веніаминъ,

4. Данъ и Нефѳалимъ, Гадъ и Асиръ.

5. Всѣхъ же душъ, произшедшихъ отъ чреслъ Іакова, было семдесятъ душъ, а Іосифъ былъ *уже* въ Египтѣ.

6. И умеръ Іосифъ и всѣ братья его и весь родъ тотъ;

7. А сыны Израилевы расплодились, и размножились, и увеличились, и усилились чрезвычайно, и наполнилась ими земля та,

8. И возсталъ въ Египтѣ новый царь, который не зналъ Іосифа.

9. И сказалъ онъ народу своему: вотъ, народъ сыновъ Израилевыхъ многочисленнѣе и сильнѣе насъ.

10. Ухитримся же противъ него; ибо онъ можетъ умножиться; и когда случится война, соединится и онъ съ нашими непріятелями, и будетъ воевать съ нами, и выйдетъ изъ земли сей.

11. И поставили надъ нимъ начальниковъ работъ, чтобы изнуряли его тяжкими работами. И построилъ онъ Фараону города для запасовъ: Пиѳомъ и Раамсесъ;

12. Но чѣмъ болѣе изнуряли его, тѣмъ болѣе онъ умножался и тѣмъ болѣе увеличивался; и опасались (Египтяне) сыновъ Израилевыхъ.

13. И Египтяне съ жестокостію принуждали сыновъ Израилевыхъ къ работамъ.

14. И дѣлали жизнь ихъ горькою отъ тяжкой работы надъ глиною и кирпичами, и отъ всякой работы полевой, отъ всякой работы, къ которой принуждали ихъ съ жестокостію.

15. И сказалъ царь Египетскій повивальнымъ бабкамъ Евреянокъ, изъ которыхъ одной имя Шифра, а другой Фуа,

16. И сказалъ: когда вы будете повивать у Евреянокъ, то наблюдайте при родахъ: если будетъ сынъ, то умерщвляйте его; а если дочь, то пусть живетъ.

17. Но повивальныя бабки боялись Бога, и не дѣлали такъ, какъ говорилъ имъ царь Египетскій: и оставляли дѣтей въ живыхъ.

18. И призвалъ царь Египетскій повивальныхъ бабокъ, и сказалъ имъ: для чего вы дѣлаете такое дѣло, и оставляете дѣтей въ живыхъ?

19. И сказали бабки Фараону: Еврейскія женщины не такъ, какъ Египетскія; ибо они здо-

ровы: прежде нежели придетъ къ нимъ повивальная бабка, онѣ уже раждаютъ.

20. *За сіе* Богъ дѣлалъ добро повивальнымъ бабкамъ; а народъ умножался и весьма усиливался.

21. И такъ какъ повивальныя бабки боялись Бога, и Онъ устроялъ *Евреямъ* семейства,

22. То Фараонъ всему народу своему повелѣлъ, говоря: всякаго новорожденнаго (у Евреевъ) сына бросайте въ рѣку; а всякую дочь оставляйте въ живыхъ.

ГЛАВА II.

1. И пошелъ одинъ мужъ изъ дому Левіина и взялъ въ замужество дочь Левія.

2. И зачала жена и родила сына, и видѣла, что онъ прекрасенъ, и скрывала его три мѣсяца.

3. Но не могла долѣе скрывать его, и взяла для него корзинку изъ тростника, и осмолила ее асфальтомъ и смолою: и положила въ нее младенца, и поставила въ тростникѣ у берега рѣки.

4. А сестра его стала вдали, дабы узнать, что съ нимъ будетъ.

5. И сошла дочь Фараонова мыться на рѣку: а прислужницы ея ходили по берегу рѣки. Она увидѣла корзинку среди тростника и послала рабыню свою, и та взяла ее.

6. И открыла она, и увидѣла младенца; и вотъ, дитя плачетъ; и сжалилась надъ нимъ и сказала: это изъ Еврейскихъ дѣтей.

7. И сказала сестра его дочери Фараоновой: не сходить ли мнѣ, и не позвать ли къ тебѣ женщину, кормилицу, изъ Евреянокъ, чтобы она вскормила тебѣ младенца?

8. И скалала ей дочь Фараонова: поди. Дѣвица пошла, и призвала мать младенца.

9. И сказала ей дочь Фараонова: возми младенца сего и вскорми его мнѣ; я дамъ тебѣ плату. И взяла женщина младенца и кормила его.

10. И выросъ младенецъ, и она привела его къ дочери Фараоновой, и онъ былъ ей вмѣсто сына, и нарекла имя ему: Моисей, потому что, сказала она, я изъ воды вынула его.

11. Случилось въ тѣ дни, когда Моисей выросъ, вышелъ онъ къ братьямъ своимъ (сынамъ Израилевымъ), и увидѣлъ тяжкія работы ихъ; и увидѣлъ, что Египтянинъ бьетъ одного Еврея изъ братьевъ его.

12. И посмотрѣлъ онъ туда и сюда, и увидѣлъ, что нѣтъ никого, и убилъ Египтянина и скрылъ его въ пескѣ.

13. И вышелъ онъ на другой день, и вотъ, два Еврея ссорятся. И сказалъ онъ обижающему: зачѣмъ ты бьешь ближняго твоего?

14. А тотъ сказалъ: кто поставилъ тебя начальникомъ и судьею надъ нами? не думаешь ли убить меня, какъ убилъ ты Египтянина? Моисей испугался и сказалъ: вѣрно, дѣло стало извѣстно.

15. И услышалъ Фараонъ о семъ дѣлѣ, и хотѣлъ убить Моисея; но Моисей убѣжалъ отъ

Фараона, и остановился въ землѣ Мадіамской, и сѣлъ у колодца.

16. У священника Мадіамскаго (было) семь дочерей, (которыя пасли овецъ отца своего Іоѳора). И пришли онѣ, и начерпали *воды*, и наполнили корыта, чтобы напоить мелкій скотъ отца своего.

17. И пришли пастухи, и отогнали ихъ. И всталъ Моисей, и помогъ имъ, и напоилъ мелкій скотъ ихъ.

18. И пришли онѣ къ Рагуилу отцу своему, и онъ сказалъ: что вы такъ скоро пришли сегодня?

19. Онѣ сказали: какой-то Египтянинъ защитилъ насъ отъ пастуховъ; и даже начерпалъ намъ *воды*, и напоилъ мелкій скотъ.

20. И сказалъ онъ дочерямъ своимъ: гдѣ же онъ? за чѣмъ вы оставили этого человѣка? Позовите его, и пусть онъ ѣстъ хлѣбъ.

21. И понравилось Моисею жить у сего человѣка; и выдалъ онъ дочь свою Сепфору за Моисея.

22. И родила она сына, и *Моисей* нарекъ ему имя: Гиршомъ; ибо, сказалъ, пришельцемъ былъ я въ землѣ чужой. (И зачавши еще, родила другаго сына, и онъ нарекъ ему имя: Елiезеръ, сказавъ: Богъ отца моего былъ мнѣ помощникомъ, и избавилъ меня отъ руки Фараона).

23. Спустя долгое время, умеръ царь Египетскій. И стенали сыны Израилевы отъ работы и кричали, и вопль ихъ отъ работы возшелъ къ Богу.

24. И услышалъ Богъ стенавіе ихъ, и вспомнилъ Богъ завѣтъ Свой съ Авраамомъ, Исаакомъ и Іаковомъ.

25. И увидѣлъ Богъ сыновъ Израилевыхъ, и призрѣлъ Богъ.

ГЛАВА III.

1. Моисей пасъ мелкій скотъ Іоѳора, тестя своего, священника Мадіамскаго. И провелъ онъ мелкій скотъ далеко въ степь, и пришелъ къ горѣ Божіей, Хориву.

2. И явился ему Ангелъ Господень въ пламени огня изъ среды терноваго куста. И увидѣлъ онъ, что вотъ, терновый кустъ горитъ огнемъ, но кустъ не сгараетъ.

3. И сказалъ Моисей: зайду и посмотрю на сіе великое явленіе, отъ чего кустъ не сгараетъ.

4. Господь увидѣлъ, что онъ идетъ смотрѣть, и воззвалъ къ нему Богъ изъ среды куста и сказалъ: Моисей! Моисей! Онъ сказалъ: вотъ я!

5. И сказалъ Онъ: не приближайся сюда; сними обувь твою съ ногъ твоихъ; ибо мѣсто, на которомъ ты стоишь, земля святая,

6. И сказалъ: я Богъ отца твоего, Богъ Авраама, Богъ Исаака и Богъ Іакова. И закрылъ Моисей лице свое, потому что боялся воззрѣть на Бога.

7. И сказалъ Господь: я увидѣлъ бѣдствіе народа Моего, который въ Египтѣ, и услышалъ

вопль его отъ приставниковъ его; ибо знаю страданія его.

8. И иду избавить его отъ руки Египтянъ, и вывести его изъ земли сей въ землю хорошую и пространную, въ землю текущую молокомъ и медомъ, въ мѣсто Хананеевъ и Хеттеевъ, и Аморреевъ, и Ферезеевъ, и Евеевъ, и Іевусеевъ.

9. И вотъ, уже вопль сыновъ Израилевыхъ дошелъ до Меня, и Я увидѣлъ угнетеніе, какимъ угнетаютъ ихъ Египтяне.

10. И такъ поди: Я пошлю тебя къ Фараону; и выведи народъ Мой, сыновъ Израилевыхъ, изъ Египта.

11. И сказалъ Моисей Богу: кто я, чтобы идти мнѣ къ Фараону и вывести сыновъ Израилевыхъ изъ Египта?

12. И сказалъ (Богъ): Я *Самъ* буду съ тобою, и вотъ тебѣ знаменіе, что Я послалъ тебя: когда ты выведешь народъ изъ Египта, вы совершите служеніе Богу при этой горѣ.

13. И сказалъ Моисей Богу: вотъ, я приду къ сынамъ Израилевымъ и скажу имъ: Богъ отцевъ вашихъ послалъ меня къ вамъ. А они скажутъ мнѣ: какъ имя Ему? что мнѣ сказать имъ?

14. И сказалъ Богъ Моисею: Я есмь Сущій, и сказалъ: такъ скажешь сынамъ Израилевымъ: Сущій послалъ меня къ вамъ.

15. И сказалъ еще Богъ Моисею: такъ скажешь сынамъ Израилевымъ: Господь, Богъ отцевъ вашихъ, Богъ Авраама, Богъ Исаака и Богъ Іакова послалъ меня къ вамъ. Вотъ имя

Мое на вѣки; и вотъ именованіе Мое изъ рода въ родъ.

16. Поди и собери старѣйшинъ Израильскихъ и скажи имъ: Господь, Богъ отцевъ вашихъ, явился мнѣ, Богъ Авраама, Исаака и Іакова; и сказалъ: Я обратилъ вниманіе на васъ и на то, что сдѣлано съ вами въ Египтѣ.

17. И сказалъ: Я выведу васъ отъ бѣдствія Египетскаго въ землю Хананеевъ, и Хеттеевъ, и Аморреевъ, и Ферезеевъ, и Евеевъ, и Іевусеевъ, въ землю текущую молокомъ и медомъ.

18. И они послушаютъ голоса твоего, и придешь ты и старѣйшины Израильскіе къ царю Египетскому, и скажете вы ему: Господь Богъ Евреевъ явился намъ; итакъ мы хотѣли бы пойти въ пустыню, на три дня пути, чтобы принести жертву Господу, Богу нашему.

19. Но Я знаю, что не позволитъ вамъ царь Египетскій идти, ни даже—рукою крѣпкою.

20. И Я простру руку Мою и поражу Египетъ всѣми чудесами Моими, которыя сдѣлаю среди его; и послѣ сего онъ отпуститъ васъ.

21. И дамъ народу сему милость въ глазахъ Египтянъ; и когда пойдете, то пойдете не съ пустыми руками,

22. Но испроситъ *каждая* женщина у сосѣдки своей и у женщины въ домѣ ея вещей серебряныхъ и вещей золотыхъ, и одеждъ; и вы положите на сыновей вашихъ и дочерей вашихъ, и оберете Египтянъ.

ГЛАВА IV.

1. И отвѣчалъ Моисей и сказалъ: а если они не повѣрятъ мнѣ и не послушаютъ голоса моего, ибо скажутъ: не явился тебѣ Господь?

2. И сказалъ ему Господь: что это въ рукѣ твоей? И сказалъ онъ: жезлъ.

3. И сказалъ Онъ: брось его на землю; и бросилъ онъ его на землю, и жезлъ сталъ зміемъ, и побѣжалъ Моисей отъ него.

4. И сказалъ Господь Моисею: простри руку твою и возми его за хвостъ. И онъ простеръ руку свою и взялъ его; и сталъ онъ жезломъ въ рукѣ его.

5. *Это для того*, чтобы повѣрили, что явился тебѣ Господь, Богъ отцевъ ихъ, Богъ Авраама, Богъ Исаака и Богъ Іакова.

6. И сказалъ ему Господь еще: положи руку свою къ себѣ въ пазуху. И положилъ онъ руку свою къ себѣ въ пазуху. Вынулъ ее и вотъ, рука его прокаженна, какъ снѣгъ.

7. И сказалъ Онъ: положи опять руку свою къ себѣ въ пазуху; и онъ положилъ опять руку свою къ себѣ въ пазуху. И вынулъ ее изъ пазухи своей, и вотъ, она опять стала такою же, какъ тѣло его.

8. Если они не повѣрятъ тебѣ, и не послушаютъ голоса знаменія перваго; то повѣрятъ голосу знаменія другаго.

9. А если не повѣрятъ даже двумъ знаменіямъ симъ, и не послушаютъ голоса твоего: то возь-

ешь воды изъ рѣки и выльешь на сушу; и вода, которую возьмешь изъ рѣки, станетъ кровью на сушѣ.

10. И сказалъ Моисей Господу: молю, Владыка: не рѣчистый человѣкъ — я, и *таковъ былъ* и вчера, и третьяго дня, и когда Ты началъ говорить съ рабомъ Твоимъ: ибо я тяжело говорю и косноязыченъ.

11. И сказалъ Господь ему: кто далъ уста человѣку? или кто дѣлаетъ нѣмымъ, или глухимъ, или зрячимъ, или слѣпымъ? не Я ли Господь?

12. Итакъ поди: и Я буду при устахъ твоихъ, и научу тебя, что́ тебѣ говорить.

13. (Моисей) сказалъ: молю, Владыка, пошли кого нибудь другаго.

14. И возгорѣлся гнѣвъ Господень на Моисея, и Онъ сказалъ: вотъ Ааронъ, братъ твой, левитянинъ, — Я знаю, что онъ хорошо говоритъ, и вотъ даже онъ идетъ на встрѣчу тебѣ, и увидитъ тебя, и возрадуется въ сердцѣ своемъ.

15. И будешь ты говорить ему и влагать слова въ уста его: а Я буду при устахъ твоихъ, и при устахъ его, и буду учить васъ, что вамъ дѣлать.

16. И будетъ говорить онъ вмѣсто тебя къ народу; и такъ онъ будетъ твоими устами, а ты будешь ему вмѣсто Бога.

17. И жезлъ сей возми въ руку твою; имъ ты будешь творить знаменія.

18. И пошелъ Моисей и возвратился къ Іо-

ѳору, тестю своему, и сказалъ ему: я хотѣлъ бы пойти и возвратиться къ братьямъ моимъ, которые въ Египтѣ, и посмотрѣть, живы ли они еще? И сказалъ Іоѳоръ Моисею: поди съ миромъ.

19. И сказалъ Господь Моисею въ *землѣ* Мадіамской: поди, возвратись въ Египетъ: ибо умерли всѣ люди, которые искали души твоей.

20. И взялъ Моисей жену свою и сыновей своихъ, и посадилъ ихъ на осла, и отправился въ землю Египетскую. И взялъ Моисей жезлъ Божій въ руку свою.

21. И сказалъ Господь Моисею: когда пойдешь и возвратишься въ Египетъ: смотри, всѣ чудеса, которыя Я вручилъ тебѣ, сдѣлай предъ лицемъ Фараона; а Я ожесточу сердце его, и онъ не отпуститъ народа.

22. И скажи Фараону: такъ говоритъ Господь: Израиль—сынъ Мой, первенецъ Мой.

23. Я говорю тебѣ: отпусти сына Моего, чтобы онъ совершилъ Мнѣ служеніе, а если не отпустишь его: то вотъ, я убью сына твоего, первенца твоего.

24. И было: дорогою на ночлегѣ встрѣтилъ его Господь, и хотѣлъ умертвить его.

25. Сепфора же взяла каменный ножъ, и обрѣзала крайнюю плоть сына своего, и бросила къ ногамъ его, и сказала: женихъ крови — ты мнѣ.

26. И отступилъ отъ него *Господь*. Тогда она сказала: женихъ крови по обрѣзанію.

27. И Господь сказалъ Аарону: поди на встрѣ-

чу Моисею въ пустыню. И пошелъ онъ и встрѣтился съ нимъ при горѣ Божіей и поцѣловалъ его.

28. И пересказалъ Моисей Аарону всѣ слова Господа, Который послалъ его, и всѣ знаменія, которыя Онъ заповѣдалъ.

29. И пошелъ Моисей съ Аарономъ, и собрали они всѣхъ старѣйшинъ сыновъ Израилевыхъ;

30. И пересказалъ Ааронъ всѣ слова, которыя говорилъ Господь Моисею, и сдѣлалъ *Моисей* знаменія предъ глазами народа.

31. И повѣрилъ народъ, и услышали, что Господь призрѣлъ сыновъ Израилевыхъ, и увидѣлъ бѣдствіе ихъ, и преклонились они и поклонились.

ГЛАВА V.

1. Потомъ пришли Моисей и Ааронъ и сказали Фараону: такъ говоритъ Господь, Богъ Израилевъ: отпусти народъ Мой, чтобы онъ отпраздновалъ Мнѣ въ пустынѣ.

2. Но Фараонъ сказалъ: кто такой Господь, котораго голоса послушаюсь я, чтобы отпустить Израиля? не знаю Господа; и Израиля не отпущу.

3. Они сказали: Богъ Евреевъ явился намъ. Мы хотѣли бы пойти въ пустыню на три дня пути, чтобы принести жертву Господу, Богу

нашему, дабы Онъ не поразилъ насъ язвою или мечемъ.

4. И сказалъ имъ царь Египетскій: для чего вы, Моисей и Ааронъ, отвлекаете народъ отъ дѣлъ его? Ступайте на свою работу.

5. И сказалъ Фараонъ: вотъ, многочисленъ народъ земли сей. И вы отвлекаете его отъ работъ его.

6. И повелѣлъ Фараонъ въ тотъ же день приставникамъ надъ народомъ и надзирателямъ его, говоря:

7. Не давайте впредь народу соломы для дѣланія кирпича, какъ было вчера и третьяго дня. Пусть они сами ходятъ и собираютъ себѣ солому.

8. А урочное число кирпичей, какое они дѣлали вчера и третьяго дня, наложите на нихъ, и не убавляйте отъ него; они праздны, потому и кричатъ: пойдемъ, принесемъ жертву Богу нашему.

9. Да отяготится работа людямъ симъ, чтобы они заняты были ею и не обращали вниманія на пустыя рѣчи.

10. И вышли приставники народа и надзиратели его, и сказали народу: такъ говоритъ Фараонъ: не даю вамъ соломы.

11. Сами подите, берите себѣ солому, гдѣ найдете. А отъ работы вашей ничего не убавляется.

12. И разсѣялся народъ по всей землѣ Египетской собирать жневье вмѣсто соломы.

13. Приставники же понуждали (ихъ), говоря:

выполняйте урочную работу свою каждый день, какъ и тогда, когда была у *васъ* солома.

14. Надзирателей же изъ сыновъ Израилевыхъ, которыхъ поставили надъ ними приставники Фараоновы, били, говоря: почему вы не изготовили урочнаго числа кирпичей вчера и сегодня, какъ *было* до сихъ поръ?

15. И пришли надзиратели сыновъ Израилевыхъ, и возопили къ Фараону, говоря: для чего ты такъ поступаешь съ рабами твоими?

16. Соломы не даютъ рабамъ твоимъ; а кирпичи, говорятъ намъ, дѣлайте. И вотъ, рабовъ твоихъ бьютъ; грѣхъ народу твоему.

17. И онъ сказалъ: праздны вы, праздны! потому говорите: пойдемъ, принесемъ жертву Господу.

18. Итакъ подите, работайте. Соломы не дадутъ вамъ; а положенное число кирпичей давайте.

19. Надзиратели сыновъ Израилевыхъ увидѣли ихъ въ бѣдѣ при словахъ: не убавляйте отъ урочнаго числа кирпичей на каждый день.

20. И встрѣтили они Моисея и Аарона, стоявшихъ на пути ихъ, когда они вышли отъ Фараона,

21. И сказали имъ: да видитъ и судитъ вамъ Господь за то, что вы сдѣлали насъ ненавистными въ глазахъ Фараона и въ глазахъ рабовъ его, чтобы дать мечъ въ руки ихъ, дабы убить насъ.

22. И обратился Моисей ко Господу, и сказалъ: Владыка! для чего Ты подвергнулъ такому

бѣдствію народъ сей? Для чего же Ты послалъ меня?

23. Ибо съ того времени, какъ я пришелъ къ Фараону, чтобы говорить именемъ Твоимъ, онъ сдѣлалъ зло народу сему; избавить же,—Ты не избавилъ.

ГЛАВА VI.

1. И сказалъ Господь Моисею: теперь увидишь ты, что́ Я сдѣлаю съ Фараономъ; по дѣйствію руки крѣпкой отпуститъ онъ ихъ, по дѣйствію руки крѣпкой выгонитъ ихъ изъ земли своей.

2. И говорилъ Богъ Моисею, и сказалъ ему: Я Господь.

3. И являлся Я Аврааму, Исааку и Іакову съ именемъ: Богъ всемогущій; а съ именемъ: Господь (1) не открылся.

4. И Я поставилъ завѣтъ Мой съ ними, чтобы дать имъ землю Ханаанскую, землю странствованія ихъ, въ которой они странствовали:

5. И Я же услышалъ стонъ сыновъ Израилевыхъ о томъ, что Египтяне порабощаютъ ихъ, и вспомнилъ завѣтъ Мой.

6. Посему скажи сынамъ Израилевымъ: Я Господь, и выведу васъ изъ-подъ ига Египетскаго, и избавлю васъ отъ рабства ихъ, и спасу васъ мышцею простертою и судами великими.

(1) Іегова.

7. И приму васъ Себѣ въ народъ и буду вамъ Богомъ. и вы узнаете, что Я Господь, Богъ вашъ, выведшій васъ изъ-подъ ига Египетскаго.

8. И введу васъ въ ту землю, о которой Я, подъявъ руку Мою, *клялся* дать ее Аврааму, Исааку и Іакову, и дамъ вамъ ее въ наслѣдіе. Я Господь.

9. И говорилъ Моисей такъ сынамъ Израилевымъ: но они не послушали Моисея по малодушію и тяжести работъ.

10. И сказалъ Господь Моисею, говоря:

11. Войди, скажи Фараону, царю Египетскому, чтобы онъ отпустилъ сыновъ Израилевыхъ изъ земли своей.

12. И сказалъ Моисей предъ Господомъ, говоря: вотъ, сыны Израилевы не слушаютъ меня; какъ же послушаетъ меня Фараонъ? А я не словесенъ.

13. И говорилъ Господь Моисею и Аарону, и давалъ имъ повелѣнія къ сынамъ Израилевымъ и къ Фараону, царю Египетскому, чтобы вывести сыновъ Израилевыхъ изъ земли Египетской.

14. Вотъ главы поколѣній ихъ: сыны Рувима, первенца Израилева: Ханохъ и Фаллу, Хецронъ и Харми: это семейства Рувимовы.

15. А сыны Симеона: Іемуилъ, и Іаминъ, и Огадъ, и Іахинъ, и Цохаръ, и Саулъ, сынъ Хананеянки: это семейства Симеона.

16. Вотъ имена сыновъ Левія по родамъ ихъ: Гирсонъ, и Кааѳъ, и Мерари. А лѣтъ жизни Левіиной было сто тридцать семь.

17. Сыны Гирсона: Ливни и Шимеи съ семействами ихъ.

18. А сыны Каафовы: Амрамъ, и Ицгаръ, и Хевронъ, и Узіилъ. А лѣтъ жизни Каафовой было сто тридцать три года.

19. Сыны же Мерари: Махли и Муши. Это семейства Левіи по родамъ ихъ.

20. И взялъ Амрамъ Іохаведу, тетку свою, себѣ въ жену; и она родила ему Аарона и Моисея (и Маріамь, сестру ихъ). А лѣтъ жизни Амрамовой было сто тридцать семь.

21. Сыны Ицгаровы: Корей, и Нефегъ, и Зихри.

22. А сыны Узіиловы: Мисаилъ, и Элцафанъ, и Сиѳри.

23. И взялъ себѣ Ааронъ въ жену Елисавету, дочь Аминадава, сестру Наассона, и родила она ему Надава и Авіуда, Элеазара и Иѳамара.

24. Сыны Корея: Асиръ, Элкана и Авіасафъ. Это семейства Кореевы.

25. И Элеазаръ, сынъ Аароновъ, взялъ себѣ жену изъ дочерей Футіиловыхъ; и она родила ему Финееса. Вотъ главы поколѣній Левитскихъ по семействамъ ихъ.

26. Вотъ Ааронъ и Моисей, которымъ сказалъ Господь: выведите сыновъ Израилевыхъ изъ земли Египетской по ополченіямъ ихъ.

27. Они-то говорили къ Фараону, царю Египетскому, чтобы вывести сыновъ Израилевыхъ изъ Египта; это Моисей и Ааронъ.

28. Итакъ въ то время, когда Господь говорилъ Моисею въ землѣ Египетской,

29. Господь сказалъ Моисею, говоря: Я Господь! скажи Фараону царю Египетскому все, что̀ Я говорю тебѣ.

30. И сказалъ Моисей предъ Господомъ: вотъ, я не словесенъ: какъ же послушаетъ меня Фараонъ?

ГЛАВА VII.

1. Но Господь сказалъ Моисею: смотри, Я поставилъ тебя Богомъ Фараону; а Ааронъ, братъ твой, будетъ твоимъ пророкомъ.

2. Ты будешь говорить (ему) все, что Я повелю тебѣ; а Ааронъ, братъ твой, будетъ говорить Фараону, чтобы онъ отпустилъ сыновъ Израилевыхъ изъ земли своей.

3. Но Я ожесточу сердце Фараона и умножу знаменія Мои и чудеса Мои въ землѣ Египетской.

4. И не послушаетъ васъ Фараонъ, и Я наложу руку Мою на Египетъ. И выведу воинство Мое, народъ Мой, сыновъ Израилевыхъ изъ земли Египетской, судами великими.

5. И узнаютъ Египтяне, что Я Господь, когда простру руку Мою надъ Египтянами, и выведу сыновъ Израилевыхъ изъ среды ихъ.

6. И сдѣлали Моисей и Ааронъ; какъ повелѣлъ имъ Господь, такъ и сдѣлали они.

7. Моисей же былъ осмидесяти лѣтъ, а Ааронъ осмидесяти трехъ лѣтъ, когда стали они говорить къ Фараону.

8. И сказалъ Господь Моисею и Аарону, говоря:

9. Если скажетъ вамъ Фараонъ: сдѣлайте вы чудо: то скажи Аарону: возми жезлъ свой, и брось предъ Фараономъ: онъ сдѣлается змѣемъ.

10. И пришли Моисей и Ааронъ къ Фараону, и сдѣлали такъ, какъ повелѣлъ Господь. И бросилъ Ааронъ жезлъ свой предъ Фараономъ, и предъ рабами его, и онъ сдѣлался змѣемъ.

11. И призвалъ Фараонъ мудрецовъ и чародѣевъ; также сдѣлали и сіи волхвы Египта своими чарами тоже.

12. Каждый изъ нихъ бросилъ свой жезлъ, и они сдѣлались змѣями: но жезлъ Аароновъ поглотилъ ихъ жезлы.

13. И ожесточилось сердце Фараоново, и не послушалъ ихъ, какъ и говорилъ Господь.

14. И сказалъ Господь Моисею: упорно сердце Фараона; онъ не хочетъ отпустить народъ.

15. Поди къ Фараону по утру; вотъ онъ пойдетъ къ водѣ, ты стань на пути его, на берегу рѣки; а жезлъ, который превращался въ змѣя, возми въ руку твою.

16. И скажи ему: Господь, Богъ Евреевъ, послалъ меня къ тебѣ сказать: отпусти народъ Мой, чтобы онъ совершилъ Мнѣ служеніе въ пустынѣ: но вотъ, ты доселѣ не послушался.

17. Такъ говоритъ Господь: изъ сего узнаешь, что Я Господь: вотъ я ударю жезломъ, который въ рукѣ моей, по водѣ, которая въ рѣкѣ, и она превратится въ кровь;

18. И рыба, которая въ рѣкѣ, помретъ; и рѣка возсмердитъ, и Египтянамъ омерзительно будетъ пить воду изъ рѣки.

19. И сказалъ Господь Моисею: скажи Аарону: возми жезлъ твой, и простри руку твою на воды Египтянъ: на рѣки ихъ, на потоки ихъ, и на озера ихъ и на всякое вмѣстилище водъ ихъ; и превратятся въ кровь. и будетъ кровь по всей землѣ Египетской и въ деревѣ и въ камнѣ.

20. И сдѣлали Моисей и Ааронъ такъ, какъ повелѣлъ Господь. И взмахнулъ (Ааронъ) жезломъ, и ударилъ по водѣ, которая въ рѣкѣ, предъ глазами Фараона и предъ глазами рабовъ его, и превратилась вся вода, которая въ рѣкѣ, въ кровь;

21. И рыба, которая въ рѣкѣ, померла, и возсмердѣла рѣка: и не могли Египтяне пить воды изъ рѣки; и была кровь по всей землѣ Египетской.

22. Сдѣлали тоже и волхвы Египта чарами своими. И ожесточилось сердце Фараона, и не послушалъ ихъ, какъ и говорилъ Господь.

23. И оборотился Фараонъ, и пошелъ въ домъ свой; и не тронулось сердце его даже и симъ.

24. И стали копать всѣ Египтяне около рѣки, *чтобы найти* воду для питья; потому что не могли пить воды изъ рѣки.

25. И исполнилось семь дней послѣ того, какъ Господь поразилъ рѣку.



ГЛАВА VIII.

1. И сказалъ Господь Моисею: поди къ Фараону, и скажи ему: такъ говоритъ Господь: отпусти народъ Мой, чтобы онъ совершилъ Мнѣ служеніе.

2. Если же ты не согласишься отпустить: то вотъ, Я поражаю всю область твою жабами.

3. И возкишитъ рѣка жабами, и онѣ выдутъ, и войдутъ въ домъ твой, и въ спальню твою, и на постелю твою, и въ домы рабовъ твоихъ и народа твоего, и въ печи твои, и въ квашни твои;

4. И на тебя и на народъ твой и на всѣхъ рабовъ твоихъ взойдутъ жабы.

5. И сказалъ Господь Моисею: скажи Аарону: простри руку твою съ жезломъ твоимъ на рѣки, на потоки и озера; и выведи жабъ на землю Египетскую.

6. И простеръ Ааронъ руку свою на воды Египетскія, и вышли жабы, и покрыли землю Египетскую.

7. Сдѣлали тоже и волхвы чарами своими; и вывели жабъ на землю Египетскую.

8. И призвалъ Фараонъ Моисея и Аарона и сказалъ: помолитесь Господу, чтобы Онъ удалилъ жабъ отъ меня и отъ народа моего; и я отпущу народъ *Израильскій* принести жертву Господу.

9. И сказалъ Моисей Фараону: назначь мнѣ, къ которому времени помолиться мнѣ за тебя,

за рабовъ твоихъ и за народъ твой, чтобы жабы изчезли у тебя, и въ домахъ твоихъ; только въ рѣкѣ онѣ останутся.

10. Онъ сказалъ: къ утру. И сказалъ *Моисей*: *будетъ* по слову твоему; дабы ты узналъ, что нѣтъ такого, какъ Господь Богъ нашъ.

11. И удалятся жабы отъ тебя, и отъ домовъ твоихъ, и отъ рабовъ твоихъ, и отъ народа твоего; только въ рѣкѣ онѣ останутся.

12. И вышли Моисей и Ааронъ отъ Фараона: и воззвалъ Моисей ко Господу о жабахъ, которыхъ Онъ навелъ на Фараона.

13. И сдѣлалъ Господь по слову Моисея. И вымерли жабы въ домахъ, на дворахъ и на поляхъ.

14. И собрали ихъ въ груды, и возсмердѣла земля.

15. И увидѣлъ Фараонъ, что сдѣлалась отрава, и ожесточилъ сердце свое, и не послушалъ ихъ, какъ и говорилъ Господь.

16. И сказалъ Господь Моисею: скажи Аарону: простри жезлъ твой и ударь въ персть земную; и сдѣлается она мошками по всей землѣ Египетской.

17. Такъ они и сдѣлали: простеръ Ааронъ руку свою съ жезломъ своимъ, и ударилъ въ персть земную, и явились мошки на людяхъ и на скотѣ. Вся персть земная сдѣлалась мошками по всей землѣ Египетской.

18. Старались также и волхвы чарами своими произвести мошекъ, но не могли. И были мошки на людяхъ и на скотѣ.

19. И сказали волхвы Фараону: это перстъ Божій: но ожесточилось сердце Фараона, и онъ не послушалъ ихъ, какъ и говорилъ Господь.

20. И сказалъ Господь Моисею: встань рано утромъ, и явись предъ лицемъ Фараона. Вотъ, онъ пойдетъ къ водѣ, и скажи ему: такъ говоритъ Господь: отпусти народъ Мой, чтобы онъ совершилъ Мнѣ служеніе.

21. А если ты не отпустишь народа Моего, то вотъ, Я пошлю на тебя, и на рабовъ твоихъ, и на народъ твой, и въ домы твои песьихъ мухъ, и наполнятся домы Египтянъ песьими мухами и самая земля, на которой они *живутъ*.

22. И отдѣлю въ то время землю Гесемъ, на которой пребываетъ народъ Мой, такъ что тамъ не будетъ песьихъ мухъ: дабы ты зналъ, что Я Господь среди земли.

23. Я сдѣлаю раздѣленіе между народомъ Моимъ, и между народомъ твоимъ. Завтра будетъ сіе знаменіе.

24. И сдѣлалъ Господь такъ: налетѣло множество песьихъ мухъ въ домъ Фараона, и въ домы рабовъ его, и на всю землю Египетскую; погибала земля отъ песьихъ мухъ.

25. И призвалъ Фараонъ Моисея и Аарона и сказалъ: подите, принесите жертву Богу вашему въ сей землѣ.

26. Но Моисей сказалъ: неудобно такъ сдѣлать; ибо мы совершили бы отвратительное для Египтянъ жертвоприношеніе Господу Богу нашему; если мы совершимъ отвратительное для Египтянъ жертвоприношеніе въ глазахъ ихъ: то не побьютъ ли они насъ камнями?

27. Мы пойдемъ въ пустыню, на три дня пути, и принесемъ жертву Господу Богу нашему, какъ Онъ скажетъ намъ.

28. И сказалъ Фараонъ: я отпущу васъ, и вы совершите жертвоприношеніе Господу Богу вашему въ пустынѣ: только не уходите далеко. Помолитесь обо мнѣ.

29. И сказалъ Моисей: вотъ, я выхожу отъ тебя, и помолюсь Господу, и удалятся песьи мухи отъ Фараона, и отъ рабовъ его, и отъ народа его завтра. Только Фараонъ пусть перестанетъ обманывать, не отпуская народъ принести жертву Господу.

30. И вышелъ Моисей отъ Фараона, и помолился Господу,

31. И сдѣлалъ Господь по слову Моисея, и удалилъ песьихъ мухъ отъ Фараона, отъ рабовъ его, и отъ народа его; не осталось ни одной.

32. Но Фараонъ отягчилъ сердце свое и на сей разъ, и не отпустилъ народа.

ГЛАВА IX.

1. И сказалъ Господь Моисею: поди къ Фараону и скажи ему: такъ говоритъ Господь, Богъ Евреевъ: отпусти народъ Мой, чтобы онъ совершилъ Мнѣ служеніе.

2. Ибо, если ты не захочешь отпустить (народъ Мой) и еще будешь удерживать его:

3. То вотъ, рука Господня будетъ на скотѣ твоемъ, который въ полѣ, на коняхъ, на ослахъ,

на верблюдахъ, на волахъ и на мелкомъ скотѣ,—
моръ весьма тяжкій.
4. И раздѣлитъ Господь между скотомъ Израильтянъ и скотомъ Египтянъ, и изъ всего (скота) сыновъ Израилевыхъ не умретъ ничего.
5. И назначилъ Господь время, сказавъ: завтра сдѣлаетъ это Господь въ землѣ сей.
6. И сдѣлалъ это Господь на другой день, и вымеръ весь скотъ Египтянъ: изъ скота же сыновъ Израилевыхъ не умерло ничего.
7. И послалъ Фараонъ *узнать*, и вотъ, изъ скота Израильтянъ не умерло даже ничего. Но сердце Фараона отягчилось, и не отпустилъ онъ народа.
8. И сказалъ Господь Моисею и Аарону: возмите вы по полной горсти сажи изъ печи, и пусть броситъ ее Моисей къ небу предъ глазами Фараона.
9. И сдѣлается она пылью по всей землѣ Египетской, и будетъ отъ нея на людяхъ и на скотѣ воспаленіе, созрѣвающее въ нарывы, во всей землѣ Египетской.
10. И взяли они сажи изъ печи, и предстали предъ лице Фараона. И бросилъ ее Моисей къ небу, и сдѣлалось воспаленіе съ нарывами, созрѣвавшее на людяхъ и на скотѣ.
11. И не могли волхвы устоять предъ Моисеемъ по причинѣ воспаленія; ибо воспаленіе было на волхвахъ и на всѣхъ Египтянахъ.
12. Но Господь ожесточилъ сердце Фараона, и онъ не послушалъ ихъ, какъ Господь и говорилъ Моисею.

13. И сказалъ Господь Моисею: встань рано утромъ, и явись предъ лице Фараона и скажи ему: такъ говоритъ Господь, Богъ Евреевъ: отпусти народъ Мой, чтобы онъ совершилъ Мнѣ служеніе.

14. Ибо въ этотъ разъ Я пошлю всѣ язвы Мои въ сердце твое, и на рабовъ твоихъ, и на народъ твой, дабы ты узналъ, что нѣтъ на всей землѣ такого, какъ Я.

15. Ибо теперь Я простеръ бы руку Мою и поразилъ бы тебя и народъ твой моромъ, и ты истребленъ былъ бы съ земли;

16. Но для того Я сохранилъ тебя, чтобы показать тебѣ силу Мою, и чтобы возвѣщено было имя Мое по всей землѣ.

17. Ты еще противустоишь народу Моему, чтобы не отпускать его:

18. Вотъ, Я пошлю завтра въ сіе самое время градъ весьма сильный, которому подобнаго не было въ Египтѣ отъ дней основанія его до нынѣ.

19. Итакъ пошли собрать стада твои, и все, что есть у тебя въ полѣ; на всѣхъ людей и скотъ, которые останутся въ полѣ и не соберутся въ домы, падетъ градъ, и они умрутъ.

20. Изъ рабовъ Фараоновыхъ тотъ, кто убоялся слова Господня, поспѣшно собралъ рабовъ своихъ и стада свои въ домы;

21. А кто не обратилъ сердца своего къ слову Господню, тотъ оставилъ рабовъ своихъ и стада свои въ полѣ.

22. И сказалъ Господь Моисею: простри руку

твою къ небу, и будетъ градъ на всей землѣ Египетской, на людяхъ, на скотѣ, и на всей травѣ полевой въ землѣ Египетской.

23. И простеръ Моисей жезлъ свой къ небу; и Господь произвелъ громы и градъ, и пошелъ огонь на землю, и послалъ Господь градъ на землю Египетскую.

24. И былъ градъ, и огонь воздымающійся среди града,—(градъ) весьма сильный, какого не было во всей землѣ Египетской со времени населенія ея.

25. И побилъ градъ по всей землѣ Египетской все, что было въ полѣ, отъ человѣка до скота; и всю траву полевую побилъ градъ, и всѣ деревья въ полѣ поломалъ.

26. Только въ землѣ Гесемъ, гдѣ жили сыны Израилевы, не было града.

27. И послалъ Фараонъ, и призвалъ Моисея и Аарона, и сказалъ имъ: на этотъ разъ я согрѣшилъ; Господь праведенъ, а я и народъ мой виновны.

28. Помолитесь Господу; пусть перестанутъ громы Божіи и градъ; и отпущу васъ, и вы уже болѣе не останетесь здѣсь.

29. И сказалъ ему Моисей: коль скоро я выйду изъ города, простру руки мои ко Господу; громы перестанутъ, и града болѣе не будетъ, дабы ты узналъ, что Господня земля.

30. Но я знаю, что ты и рабы твои еще не убоитесь Господа Бога.

31. И ленъ и ячмень были побиты, потому что ячмень колосился, а ленъ пустилъ почки.

32. А пшеница и полба не были побиты, потому что онѣ позднія.

33. И вышелъ Моисей отъ Фараона изъ города, и простеръ руки свои ко Господу; и прекратились громы, и градъ, и дождь пересталъ литься на землю.

34. И увидѣлъ Фараонъ, что перестали дождь и градъ и громъ, и продолжалъ грѣшить, и отягчилъ сердце свое самъ, и рабы его.

35. И ожесточилось сердце Фараона и не отпустилъ онъ сыновъ Израилевыхъ, какъ и говорилъ Господь чрезъ Моисея.

ГЛАВА X.

1. И сказалъ Господь Моисею: войди къ Фараону, ибо Я отягчилъ сердце его и сердце рабовъ его, чтобы сдѣлать Мнѣ эти знаменія Мои между ними.

2. И дабы ты разсказывалъ сыну твоему, и сыну сына твоего о томъ, что́ Я сдѣлалъ въ Египтѣ, и о знаменіяхъ Моихъ, которыя сдѣлалъ Я въ немъ, и дабы вы знали, что Я—Господь.

3. И пришли Моисей и Ааронъ къ Фараону, и сказали ему: такъ говоритъ Господь, Богъ Евреевъ: доколѣ ты не захочешь смириться предо Мною? Отпусти народъ Мой, дабы онъ совершилъ Мнѣ служеніе.

4. А если ты откажешься отпустить народъ Мой: то вотъ, Я наведу завтра саранчу на твою область.

5. Она покроетъ лице земли такъ, что нельзя будетъ видѣть земли, и поѣстъ уцѣлѣвшій остатокъ, оставшійся у васъ отъ града; и поѣстъ всѣ дерева, растущія у васъ въ полѣ;

6. И наполнитъ домы твои, домы всѣхъ рабовъ твоихъ и домы всѣхъ Египтянъ; чего не видали отцы твои и отцы отцовъ твоихъ со дня, какъ живутъ на землѣ, даже до сего дня. И обратился Моисей, и вышелъ отъ Фараона.

7. И сказали рабы Фараона ему: доколѣ этотъ человѣкъ будетъ вредить намъ? Отпусти сихъ людей, пусть они совершатъ служеніе Господу Богу своему; неужели ты еще не видишь, что гибнетъ Египетъ?

8. И возвратили Моисея и Аарона къ Фараону, и сказалъ онъ имъ: подите, совершите служеніе Господу Богу вашему. Кто же и кто пойдетъ?

9. И сказалъ Моисей: съ малолѣтными нашими и стариками нашими пойдемъ, съ сыновьями нашими и дочерьми нашими, съ мелкимъ скотомъ нашимъ и съ волами нашими пойдемъ; ибо у насъ праздникъ Господу.

10. Онъ сказалъ имъ: пусть такъ будетъ Господь съ вами, какъ я готовъ отпустить васъ съ дѣтьми вашими! Видите, что худо намѣреніе ваше.

11. Нѣтъ: подите *одни* мущины и совершите служеніе Господу, такъ какъ вы сего желаете. И выгнали ихъ отъ Фараона.

12. И сказалъ Господь Моисею: простри руку твою на землю Египетскую для саранчи, и пусть нападетъ саранча на землю Египетскую

и поѣстъ всю траву земную,—все, что уцѣлѣло отъ града.

13. И простеръ Моисей жезлъ свой на землю Египетскую; и Господь навелъ восточный вѣтеръ на сію землю, *продолжавшійся* весь тотъ день и всю ночь. Настало утро и восточный вѣтеръ нанесъ саранчу.

14. И напала саранча на всю землю Египетскую, въ великомъ множествѣ; прежде не бывало такой саранчи, какъ сія, и послѣ сего не будетъ такой.

15. И покрыла она лице всей земли такъ, что темно было на землѣ, и поѣла всю траву земную и всѣ плоды древесные, уцѣлѣвшіе отъ града, и не осталось никакой зелени ни на деревахъ, ни на травѣ полевой во всей землѣ Египетской.

16. Фараонъ поспѣшно призвалъ Моисея и Аарона и сказалъ: согрѣшилъ я предъ Господомъ, Богомъ вашимъ, и предъ вами.

17. Теперь простите грѣхъ мой еще разъ, и помолитесь Господу Богу вашему, чтобы Онъ отвратилъ отъ меня только сію смерть.

18. (Моисей) вышелъ отъ Фараона и помолился Господу.

19. И воздвигнулъ Господь съ противной стороны западный весьма сильный вѣтеръ, и онъ понесъ саранчу и бросилъ ее въ Чермное море; не осталось ни одной саранчи во всей странѣ Египетской.

20. Но Господь ожесточилъ сердце Фараона, и онъ не отпустилъ сыновъ Израилевыхъ.


LIBRARY OF CONGRESS
0 014 395 624 6
